

# Mode d'emploi

## SKYLINE S3





# CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

Pour utiliser un appareil électrique, il faut toujours respecter les consignes de sécurité fondamentales, notamment les consignes suivantes:

Cette machine à coudre a été conçue et fabriquée pour l'usage domestique uniquement.

Avant d'utiliser cet appareil, lisez toutes ces instructions.

**DANGER:** Pour éviter tout risque de décharge électrique:

1. Il ne faut jamais laisser un appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Il faut toujours débrancher cette machine à coudre de la prise électrique murale, après son utilisation ou avant de la nettoyer.

**AVERTISSEMENT:** Pour réduire tout risque de brûlures, d'incendie, de choc électrique de blessures corporelles:

1. Cette machine ne doit pas être utilisée comme un jouet. Une attention particulière est requise lorsque cette machine est utilisée par des enfants ou en leur présence.
2. Utilisez cette machine uniquement pour les utilisations prévues, telles qu'elles sont décrites dans le manuel de la machine à coudre.  
Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant tels qu'ils sont indiqués dans le manuel de la machine à coudre.
3. Il ne faut jamais faire fonctionner cette machine à coudre si le cordon d'alimentation ou la prise ont été endommagés, s'il y a un problème de fonctionnement, si elle est tombée ou a été abîmée, ou si elle est tombée dans l'eau.
4. Il ne faut jamais faire fonctionner cette machine si les ouvertures d'aération sont obstruées. Veiller à ce que les ouvertures de ventilation de la machine et de la pédale ne soient pas encombrées de résidus, de poussières et de particules textiles.
5. Il ne faut jamais laisser tomber ou introduire d'objet dans les ouvertures de la machine.
6. Il ne faut pas utiliser la machine en plein air. Toujours ranger la machine à l'intérieur.
7. Il ne faut pas l'utiliser dans un local où sont utilisés des aérosols ou dans un local où l'oxygène est distribué artificiellement.
8. Pour l'éteindre, mettre tous les interrupteurs sur la position Arrêt (« O »), puis retirer la prise du secteur.
9. Ne débranchez pas la machine en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour la débrancher, saisissez la prise, et non pas le cordon d'alimentation.
10. Veillez à éloigner les doigts des pièces en mouvement, en particulier de l'aiguille et des lames de découpage de la machine à coudre.
11. Toujours utiliser la plaque à aiguille adéquate. Une mauvaise plaque peut casser l'aiguille.
12. N'utilisez pas d'aiguilles tordues.
13. Ne pas tirer ou pousser le tissu en cousant. Cela pourrait dévier l'aiguille et la rompre.
14. Eteindre cette machine à coudre (mettre l'interrupteur sur « O ») avant d'effectuer des réglages à proximité de l'aiguille, tels que l'enfilage, le changement d'aiguille, la mise en place de la canette ou le changement de pied-de-biche, etc.
15. Toujours débrancher cette machine à coudre de la prise électrique avant de retirer les plaques de protection, de la graisser, ou avant d'effectuer tout autres réglages mentionnés dans le manuel d'utilisation.

## CONSERVEZ CETTE NOTICE

### Pour l'Europe uniquement:

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquants d'expérience et de connaissances, seulement si elles ont été formées et encadrées à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur sans surveillance.

### Hors Europe (excepté les États-Unis):

Cette machine n'est pas censée être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont été instruites sur l'usage de la machine par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de vérifier qu'ils ne jouent pas avec la machine.



Selon la législation nationale ce produit doit être recyclé en toute sécurité en accord avec les règles prévues pour les appareils électriques ou électroniques. En cas de doute contactez votre revendeur de machine à coudre. (EEE (Espace Économique Européen) et Royaume-Uni)

## TABLE DES MATIÈRES

### PIÈCES ESSENTIELLES

|  |   |
|--|---|
| Dénomination des composants.....       | 3 |
| Accessoires standards.....             | 4 |
| Autocollant guide pour l'enfilage..... | 4 |
| Rangement des accessoires.....         | 5 |
| Table d'extension.....                 | 5 |
| Couture en bras libre.....             | 5 |

### AVANT DE COMMENCER À COUDRE

|  |    |
|--|----|
| Branchement sur secteur.....                     | 6  |
| Conseils d'utilisation:.....                     | 6  |
| Avant d'utiliser votre machine à coudre.....     | 6  |
| Touches de commande de la machine.....           | 7  |
| Contrôle de la vitesse de couture.....           | 8  |
| Pédale.....                                      | 8  |
| Touches de fonction.....                         | 9  |
| Relever et abaisser le pied-de-biche.....        | 10 |
| Réglage de la pression du pied.....              | 10 |
| Abaisser la griffe d'entraînement.....           | 10 |
| Équilibrage de la tension du fil.....            | 11 |
| Retrait du pied-de-biche.....                    | 12 |
| Retrait et installation du porte-pied.....       | 12 |
| Changer les aiguilles.....                       | 13 |
| Tableau des tissus et aiguilles.....             | 13 |
| Bobinage de la canette.....                      | 14 |
| Enfilage de la machine.....                      | 17 |
| Enfile-aiguille intégré.....                     | 18 |
| Faire sortir le fil de la canette.....           | 19 |
| Sélection des motifs.....                        | 20 |
| Personnalisation des réglages de la machine..... | 21 |
| Minuterie d'arrêt automatique.....               | 24 |

### COUTURE BASIQUE

|   |    |
|---|----|
| Point droit.....                                      | 25 |
| Renforcement des coutures.....                        | 25 |
| Couture à partir du bord d'un tissu épais.....        | 25 |
| Changement du sens de la couture.....                 | 25 |
| Couper les fils.....                                  | 26 |
| Guides de piquage de la plaque à aiguille.....        | 26 |
| Guide d'angle.....                                    | 26 |
| Réglage de la position de piqûre de l'aiguille.....   | 27 |
| Réglage de la longueur du point.....                  | 27 |
| Point Lock-a-Matic.....                               | 28 |
| Point de verrouillage.....                            | 28 |
| Point droit avec position de l'aiguille à gauche..... | 28 |
| Point extensible triple.....                          | 29 |
| Point extensible.....                                 | 29 |
| Coudre une fermeture à glissière.....                 | 30 |
| Fronces.....  | 33 |
| Nervurage.....  | 33 |
| Point zigzag.....                                     | 34 |
| Point tricot.....                                     | 35 |
| Point de surjet double.....                           | 35 |
| Point extensible.....                                 | 36 |
| Point de surjet double.....                           | 36 |
| Ourlet visible.....                                   | 37 |
| Ourlet invisible.....                                 | 37 |
| Point coquille.....                                   | 39 |
| Couture des boutons.....                              | 39 |
| Boutonniers.....                                      | 40 |
| Boutonnière carrée.....                               | 41 |

|   |    |
|---|----|
| Boutonniers à extrémités arrondies et pour tissus fins..... | 45 |
| Boutonniers à œillets.....                                  | 45 |
| Boutonnière extensible.....                                 | 45 |
| Boutonnière cordée.....                                     | 46 |
| Boutonnière passepoilée.....                                | 47 |
| Reprises.....   | 49 |
| Arrêts de couture.....                                      | 51 |
| Œillet.....   | 52 |

### POINTS DE DÉCORATION

|   |    |
|---|----|
| Appliqué.....                           | 53 |
| Franges.....                            | 54 |
| Réalisation d'ouvrage à fils tirés..... | 54 |
| Nid d'abeille.....                      | 55 |
| Assemblage.....                         | 56 |
| Feston.....                             | 56 |
| Nœuds.....                              | 56 |
| Assemblage patchwork.....               | 57 |
| Patchwork.....                          | 57 |
| Piquetis.....                           | 58 |
| Point étoile.....                       | 58 |
| Points satin.....                       | 58 |
| Couture avec aiguille double.....       | 59 |

### PROGRAMMATION D'UNE COMBINAISON DE MOTIFS

|  |    |
|--|----|
| Combinaison de motif.....                                | 61 |
| Programmation d'un point d'arrêt automatique.....        | 62 |
| Programmation du coupe-fil automatique.....              | 63 |
| Combinaison de motifs avec symétrie d'image.....         | 64 |
| Reprise d'un motif depuis le début.....                  | 65 |
| Reprise d'une combinaison de motifs depuis le début..... | 65 |
| Points de transition.....                                | 66 |
| Monogrammes.....   | 68 |
| Édition d'une combinaison de motifs.....                 | 69 |
| Suppression et insertion des motifs.....                 | 70 |
| Copie d'un motif.....                                    | 70 |
| Ajustement uniforme du point.....                        | 71 |
| Position de piqué de l'aiguille justifiée.....           | 71 |
| Ajustement individuel du point.....                      | 72 |
| Correction des motifs de points déformés.....            | 73 |

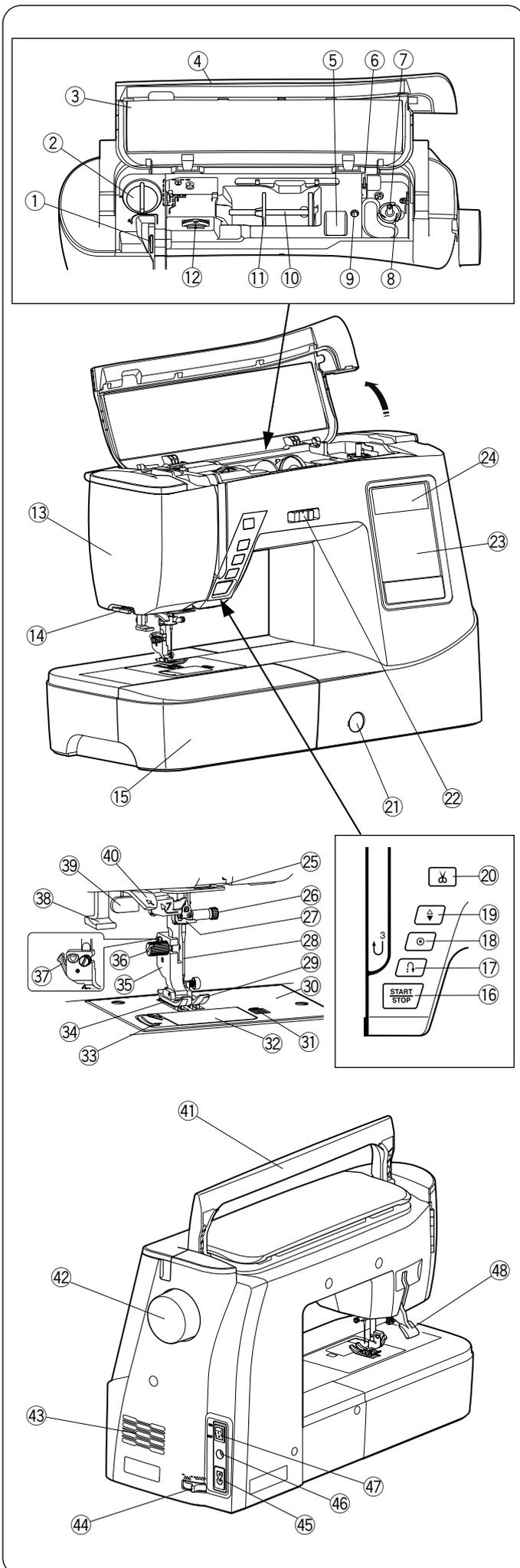
### ENTRETIEN ET MAINTENANCE

|  |    |
|--|----|
| Nettoyage de la zone du crochet.....       | 74 |
| Nettoyage de l'intérieur du guide-fil..... | 75 |
| Problèmes et messages d'alerte.....        | 76 |
| Dépannage.....                             | 77 |
| Tableau des points.....                    | 78 |

## PIÈCES ESSENTIELLES

### Dénomination des composants

- ① Crochet releveur de fil
- ② Sélecteur de pression du pied-de-biche
- ③ Tableau de référence des points
- ④ Couvercle supérieur
- ⑤ Compartiment pour pieds
- ⑥ Coupe-fil de canette B
- ⑦ Axe du bobineur de canette
- ⑧ Coupe-fil de canette A
- ⑨ Trou pour tige porte-bobine supplémentaire
- ⑩ Tige porte-bobine horizontale
- ⑪ Disque fixe-bobine (grand)
- ⑫ Molette de tension du fil
- ⑬ Plaque frontale
- ⑭ Coupe-fil
- ⑮ Table d'extension (rangement des accessoires)
- ⑯ Touche Start/Stop
- ⑰ Touche de marche arrière
- ⑱ Touche point d'arrêt automatique
- ⑲ Touche de position d'aiguille haute/basse
- ⑳ Touche coupe-fil
- ㉑ Molette d'équilibrage d'entraînement
- ㉒ Curseur de réglage de la vitesse
- ㉓ Écran tactile (Touches de fonction)
- ㉔ Écran LCD
- ㉕ Guide-fil inférieur
- ㉖ Vis de la barre aiguille
- ㉗ Guide-fil de la barre aiguille
- ㉘ Aiguille
- ㉙ Pied zigzag A
- ㉚ Plaque à aiguille
- ㉛ Bouton d'ouverture du couvercle à crochet
- ㉜ Couvercle du crochet
- ㉝ Coupe-fil
- ㉞ Griffe d'entraînement
- ㉟ Porte-pied
- ㊱ Vis de fixation
- ㊲ Levier
- ㊳ Levier enfile-aiguille
- ㊴ Levier de boutonnière
- ㊵ Guide de l'enfile-aiguille
- ㊶ Poignée de transport
- ㊷ Volant
- ㊸ Ouvertures de ventilation
- ㊹ Levier d'escamotage de la griffe d'entraînement
- ㊺ Prise d'alimentation électrique
- ㊻ Connecteur de la pédale
- ㊼ Interrupteur d'alimentation de la machine
- ㊽ Levier du pied-de-biche



#### REMARQUE:

Pour transporter la machine à coudre, tenez la poignée de transport avec une main, et soutenez la machine à coudre avec l'autre main.

#### REMARQUE:

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

## Accessoires standards

| No. | Nom de la pièce   | No. d'article        |           |
|-----|---|----------------------|-----------|
| 1   | Pied zigzag A (installé sur la machine)                               | 832523007            |           |
| 2   | Pied pour point satin F   | 822804118            |           |
| 3   | Pied pour ourlet invisible G  | 825817009            |           |
| 4   | Pied pour fermeture-éclair E  | 808852003            |           |
| 5   | Pied pour patchwork 1/4"  | 200008037            |           |
| 6   | Pied de surjet C  | 822801001            |           |
| 7   | Pied de boutonnière automatique R (dans le rangement des accessoires) | 753801004            |           |
| 8   | Canettes X 4* (1 installée sur la machine)                            | 102261103            |           |
| 9   | Aiguilles   | 820827007            |           |
| 10  | Pinceau de nettoyage  | 802424004            |           |
| 11  | Découpeur (ouvre-boutonniers)   | 647808009            |           |
| 12  | Tournevis   | 820832005            |           |
| 13  | Tige porte-bobine supplémentaire                                      | 809041004            |           |
| 14  | Disque fixe-bobine (grand) X 2* (1 installé sur la machine)           | 822020503            |           |
| 15  | Disque fixe-bobine (petit) X 2*                                       | 822019509            |           |
| 16  | Disque fixe-bobine (spécial) X 2*                                     | 862408008            |           |
| 17  | Couvercle semi-rigide en tissu  | 863422001            |           |
| 18  | Mode d'emploi   | 863850529            |           |
| 19  | Autocollant guide d'enfilage  | 101506A09            |           |
| 20  | Pédale  | C-1036               |           |
| 21  | Câble d'alimentation**  | États-Unis et Canada | 856519004 |
|     |   | Europe Continentale  | 830335004 |

\* Ceci est un numéro de pièce d'un seul article (numéro non défini).

\*\* Le câble d'alimentation fourni peut varier par rapport à celui de l'illustration.



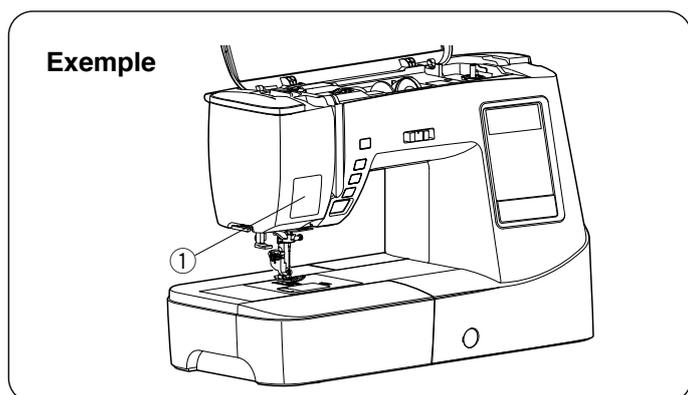
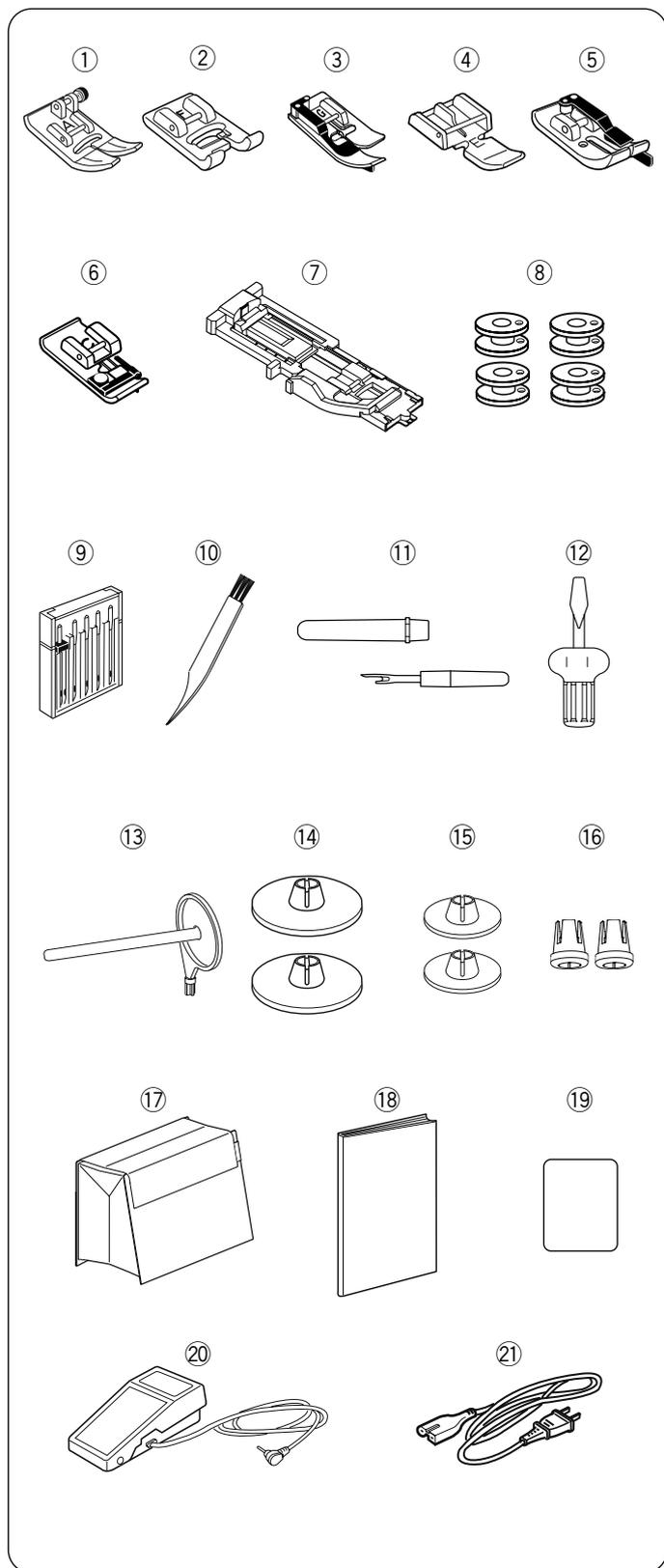
Vidéo d'instruction

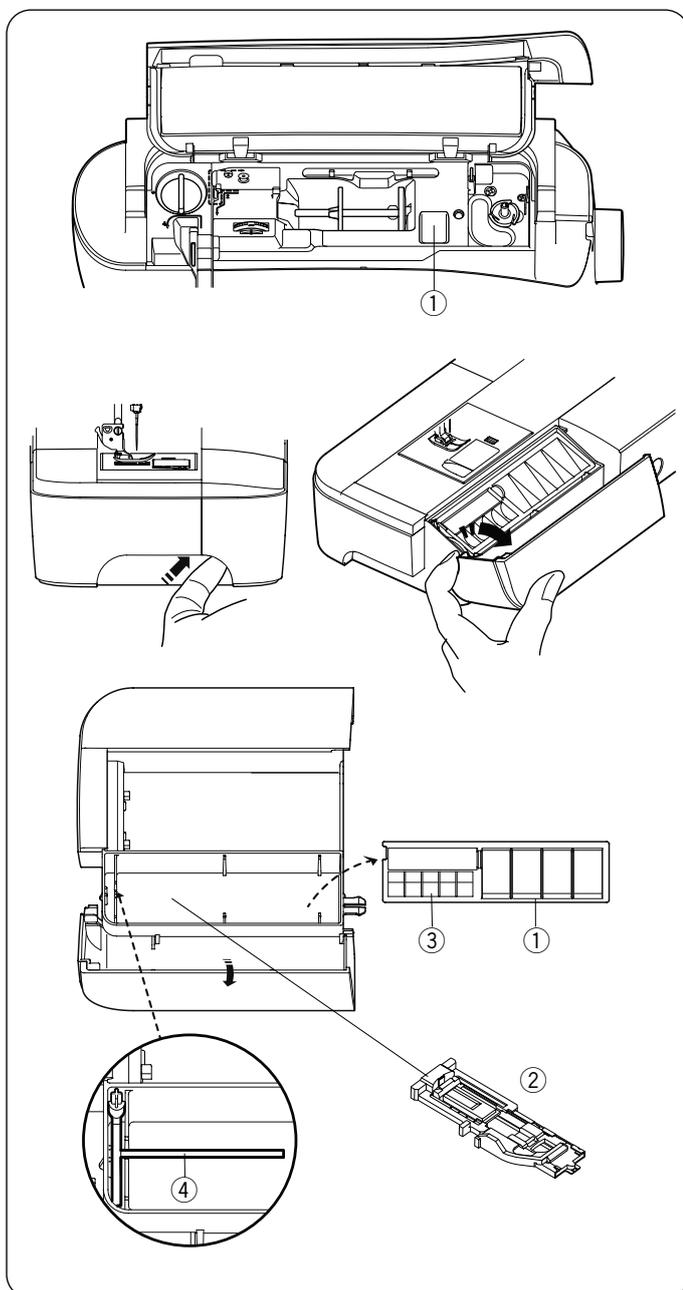
<https://youtube.com/playlist?list=PLQy563Wz2acvL-LLtiKSPOqAfY2MdFBX5&si=OANuAE-SQbxNREPI>

## Autocollant guide pour l'enfilage

Les accessoires standards comportent un autocollant de guide d'enfilage. Si vous le souhaitez, vous pouvez apposer l'autocollant sur la machine pour vérifier la procédure d'enfilage.

① Autocollant guide d'enfilage





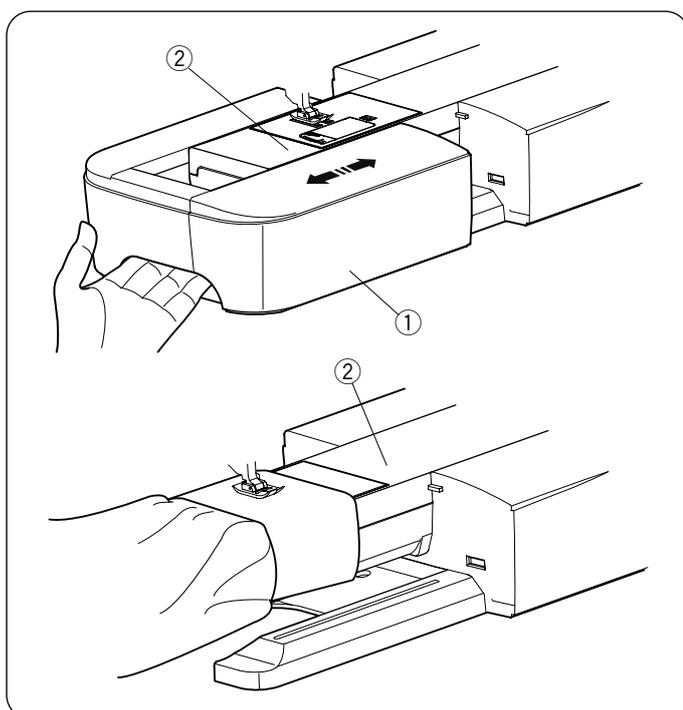
## Rangement des accessoires

Les accessoires peuvent se ranger facilement dans le compartiment de la table d'extension et le compartiment situé sous le couvercle supérieur.

Pour ranger les accessoires dans le compartiment de la table d'extension, poussez vers le haut le couvercle vers vous pour ouvrir le rangement des accessoires.

- ① Pied-de-biche
- ② Pied de boutonnière automatique R
- ③ Canette
- ④ Tige porte-bobine supplémentaire

D'autres accessoires peuvent également être rangés dans le compartiment.



## Table d'extension

La table d'extension est dotée d'une surface de couture supplémentaire et peut être retirée pour la couture en bras libre.

- ① Table d'extension
- ② Bras libre

### Retrait:

Tirez la table vers la gauche.

### Fixation:

Faites coulisser la table sur le socle et poussez-la vers la droite.

## Couture en bras libre

Le bras libre est utilisé pour coudre les manches, les ceintures, des pantalons ou toutes autres pièces tubulaires.

Il est également très utile pour repriser les chaussettes, raccommoder les genoux de pantalons ou les coudes de chemises.

- ② Bras libre

## AVANT DE COMMENCER À COUDRE

### Branchement sur secteur

- 1 Assurez-vous d'abord que l'interrupteur d'alimentation de la machine ① est sur OFF.
- 2 Insérez la fiche ② du câble d'alimentation de la machine dans la prise d'alimentation électrique ③.
- 3 Insérez la fiche du câble d'alimentation ④ dans la prise murale ⑤, puis commutez l'interrupteur ① en position ON.
  - ① Interrupteur d'alimentation de la machine
  - ② Fiche d'alimentation
  - ③ Prise d'alimentation électrique
  - ④ Fiche d'alimentation
  - ⑤ Prise murale

#### REMARQUE:

Assurez-vous de bien utiliser le câble d'alimentation fourni avec la machine. Si vous éteignez la machine, attendez 5 secondes avant de l'allumer de nouveau.

#### ⚠ AVERTISSEMENT:

Pendant le fonctionnement, gardez toujours les yeux sur la zone à coudre, et ne touchez pas les pièces en mouvement telles que le crochet releveur du fil, le volant ou l'aiguille. Éteignez toujours la machine au moyen de l'interrupteur et débranchez-la:

- lorsque vous laissez la machine sans surveillance.
- lorsque vous ajoutez ou retirez des composants.
- lorsque vous nettoyez la machine.

Ne posez rien sur la pédale.

Si vous souhaitez utiliser la pédale, insérez le connecteur à broches dans la connecteur de la pédale.

- 1 Assurez-vous d'abord que l'interrupteur d'alimentation de la machine ① est sur OFF.
- 2 Insérez le connecteur à broches ② dans le connecteur ③ de la pédale sur la machine.
- 3 Insérez la fiche d'alimentation de la machine ④ dans la prise de la machine ⑤.
- 4 Insérez la fiche du câble d'alimentation ⑥ dans la prise murale ⑦, puis appuyez sur l'interrupteur en position ON. Le symbole de la pédale ⑧ s'affichera lorsque la pédale est connectée à la machine.

- ① Interrupteur d'alimentation de la machine
- ② Connecteur à broche
- ③ Connecteur de la pédale
- ④ Fiche de la machine
- ⑤ Prise d'alimentation électrique
- ⑥ Fiche d'alimentation
- ⑦ Prise murale
- ⑧ Symbole de la pédale

#### REMARQUE:

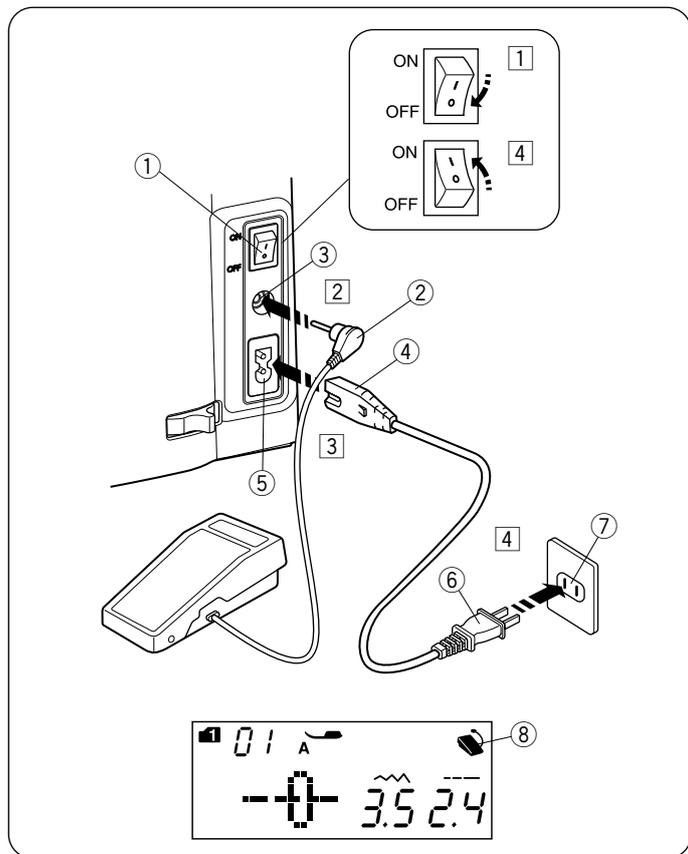
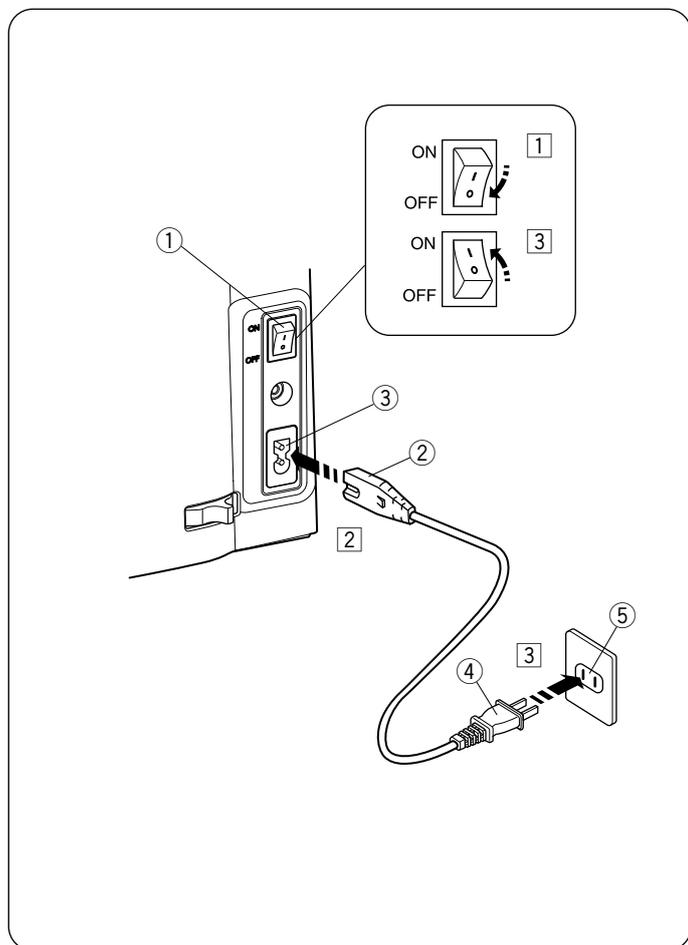
La touche Start/Stop ne fonctionne pas lorsque la pédale est connectée.

#### Conseils d'utilisation:

Le symbole « O » sur un interrupteur indique la position « OFF » (arrêt) de l'interrupteur.

#### Pour les U.S.A. et le Canada uniquement

Fiche polarisée (une lame plus large que l'autre): Afin de réduire les risques d'électrocution, cette fiche ne peut être introduite dans une fiche polarisée que d'une seule façon. Si la fiche n'entre dans la prise, retournez-la. Si elle n'entre toujours pas, contactez un électricien compétent qui installera une prise appropriée. Ne modifiez la fiche en aucune façon.



### Avant d'utiliser votre machine à coudre

Avant d'utiliser votre machine à coudre pour la première fois, placez un morceau de tissu sous le pied-de-biche et faites fonctionner la machine pendant quelques minutes. Essayez toute trace d'huile qui peut apparaître.

## Touches de commande de la machine

### ① Touche Start/Stop

Appuyez sur cette touche pour démarrer ou arrêter la machine.

La machine démarre lentement pour les premiers points, puis avance à la vitesse définie à l'aide du curseur de réglage de la vitesse. La machine fonctionne lentement tant que cette touche est enfoncée.

Maintenir cette touche enfoncée pendant la couture ralentit la vitesse de couture et la machine s'arrête lorsque vous relâchez la touche.

#### REMARQUE:

- La touche Start/Stop ne peut pas être utilisée quand la pédale est connectée à la machine.
- La machine ne fonctionne pas et le repère de pied-de-biche clignote ⑥ si vous démarrez la machine avec le pied-de-biche dans la position relevée. Abaissez le pied presseur et abaissez la touche Start/Stop.
- Vous pouvez sélectionner la vitesse de démarrage souhaitée : lente, normale, rapide (voir page 22).

### ② Touche de marche arrière

Lorsque vous cousez les motifs 01, 04, 05, 10-12, (mode 1) ou 55-56 (mode 2), la machine coud en point arrière tant que la touche de marche arrière est enfoncée.

Si les motifs 01, 04, 05, 10-12 (mode 1) ou 55-56 (mode 2) ont été sélectionnés et que la pédale n'est pas connectée, la machine coud en point arrière tant que la touche de marche arrière est enfoncée.

Si vous appuyez sur la touche de marche arrière lorsque vous cousez un autre motif, la machine coud des points noués sur-le-champ, avant de s'arrêter automatiquement.

### ③ Touche point d'arrêt automatique

Lorsque vous cousez les motifs 01, 04, 05, 10-12, (mode 1) ou 55-56 (mode 2), la machine coud des points noués et s'arrête automatiquement lorsque vous appuyez sur le touche point d'arrêt automatique.

Lorsque vous cousez les autres motifs, la machine coud jusqu'à la fin du modèle en cours avec des points noués et s'arrête automatiquement.

La machine coupe automatiquement les fils après l'arrêt du point lorsque l'option de coupe automatique du fil est activée (voir page 63).

### ④ Touche de position d'aiguille haute/basse

Appuyez sur la touche pour abaisser ou relever la barre d'aiguille.

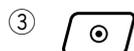
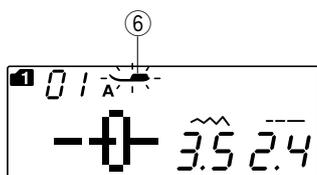
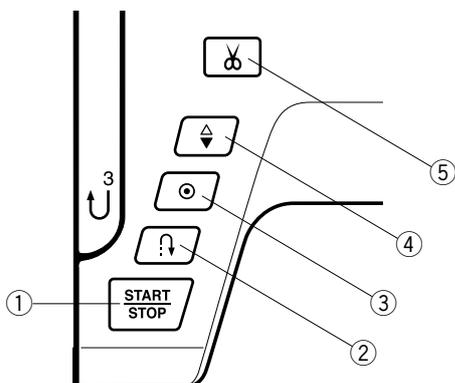
La machine s'arrête avec l'aiguille en position basse. Vous pouvez toutefois modifier la position d'arrêt de l'aiguille dans le mode réglage (voir page 22).

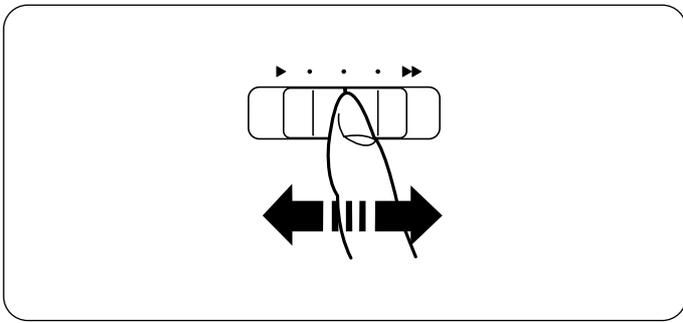
### ⑤ Touche coupe-fil

Après avoir terminé de coudre, appuyez sur cette touche pour couper les fils. La barre d'aiguille remonte automatiquement après que les fils aient été coupés (voir page 26).

#### REMARQUE:

Utilisez le coupe-fil sur la plaque frontale si le fil est de n° 30 ou plus épais (voir page 26).





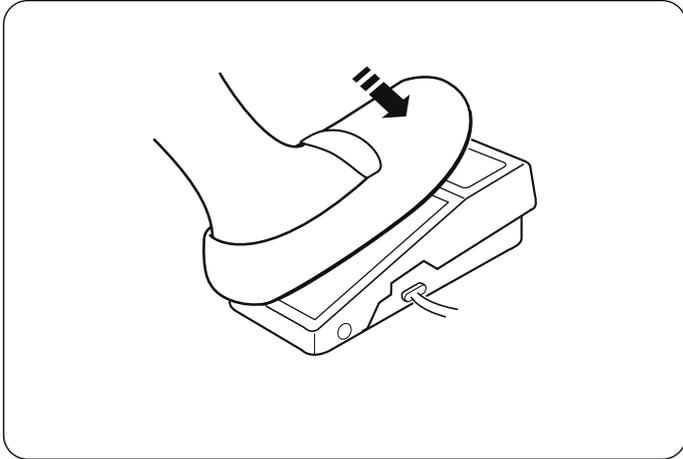
## Contrôle de la vitesse de couture

### curseur de réglage de la vitesse

Vous pouvez régler la vitesse maximum de couture au moyen du curseur de réglage de la vitesse selon vos besoins.

Pour augmenter la vitesse de couture, déplacez le curseur vers la droite.

Pour réduire la vitesse de couture, déplacez le curseur vers la gauche.



## Pédale

En appuyant sur la pédale, vous pouvez modifier la vitesse de couture.

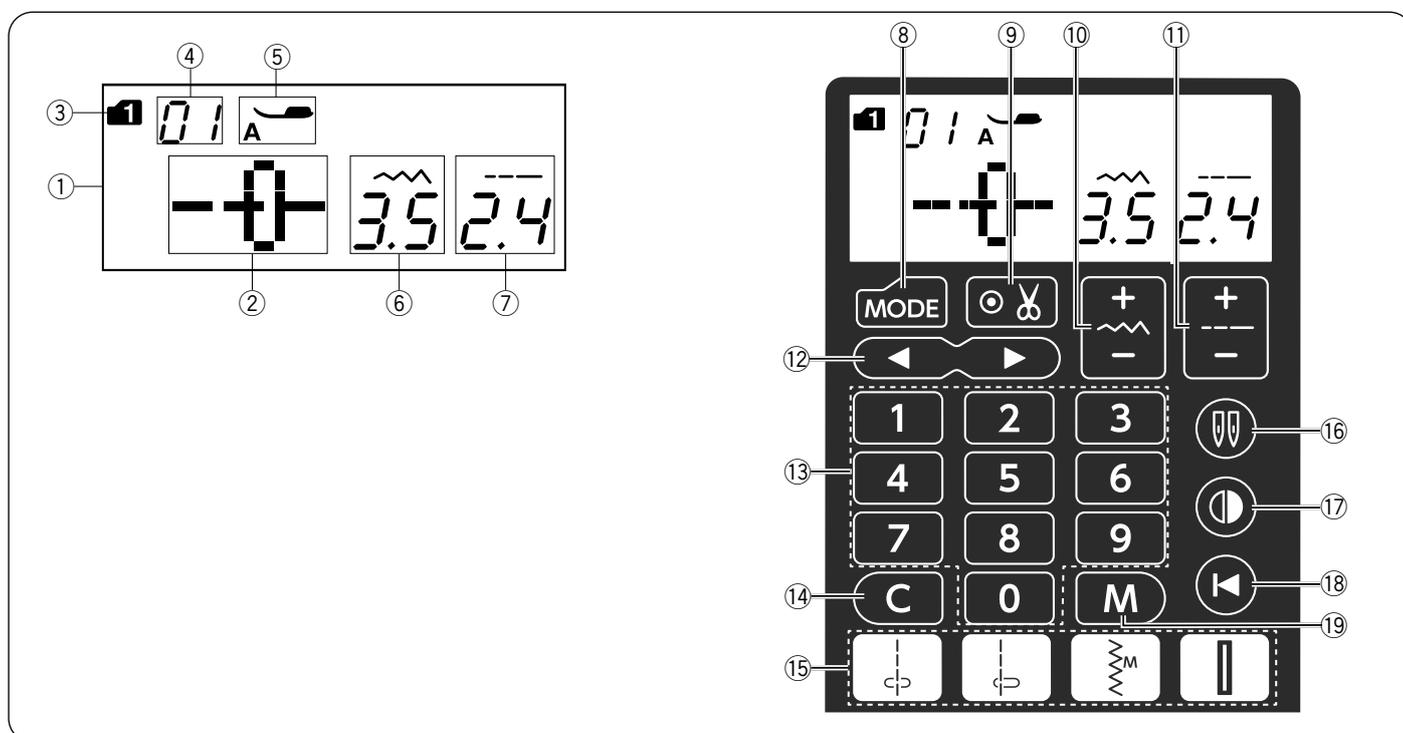
Plus vous appuyez sur la pédale, plus la machine tourne rapidement.

### REMARQUE:

La machine tourne à la vitesse maximum définie par le curseur de réglage de la vitesse lorsque la pédale est enfoncée à fond.

### Conseils d'utilisation:

L'utilisation de la pédale modèle YC-485EC-1 est réservée à cette machine à coudre.



## Touches de fonction

### ① Écran LCD

L'écran LCD montre les informations suivantes quand la machine est allumée:

- ② Tableau des points
- ③ Mode
- ④ Numéro au tableau des points
- ⑤ Type de pied-de-biche
- ⑥ Largeur des points
- ⑦ Longueur des points

### ⑧ Touche mode (voir pages 20, 21)

Appuyez sur la touche mode et changez de mode. Quand l'interrupteur est allumé, la sélection motif direct (mode 1) se fait automatiquement.

### ⑨ Touche coupe-fil automatique (voir page 63)

Appuyez sur cette touche si vous souhaitez que les fils soient automatiquement coupés après avoir cousu avec un point d'arrêt.

Lorsque vous programmez une combinaison de motifs, appuyez sur cette touche pour couper automatiquement les fils une fois que vous avez terminé de coudre.

### ⑩ Touche de réglage de la largeur du point (voir pages 27, 34, 44)

Appuyez sur cette touche pour modifier la largeur du point ou la position de retombée de l'aiguille.

### ⑪ Touche de réglage de la longueur du point (voir pages 27, 34, 44)

Appuyez sur cette touche pour modifier la longueur du point.

### ⑫ Touche de curseur (voir page 69)

Appuyez sur «  $\triangleleft$  » ou «  $\triangleright$  » pour déplacer le curseur pour vérifier ou éditer la combinaison de motifs.

### ⑬ Touches numériques (voir page 20)

Entrez un numéro de motif à deux chiffres pour sélectionner le motif que vous voulez, en mode 1 à 5.

### ⑭ Touche suppression (voir pages 22, 70)

Appuyez sur cette touche pour supprimer le dernier motif sélectionné.

Maintenez cette touche enfoncée jusqu'au retentissement du signal sonore pour supprimer l'intégralité de la sélection de motifs.

### ⑮ Touches directes de sélection des motifs (voir page 20)

Vous pouvez sélectionner les motifs de 01  $\triangleleft$ , 04  $\triangleleft$ , 10  $\triangleleft$ , 24  $\parallel$  directement en mode 1 (mode direct de sélection des motifs).

### ⑯ Touche de double aiguille (voir page 59)

Appuyez sur cette touche pour coudre avec une double aiguille.

### ⑰ Touche image miroir (voir page 64)

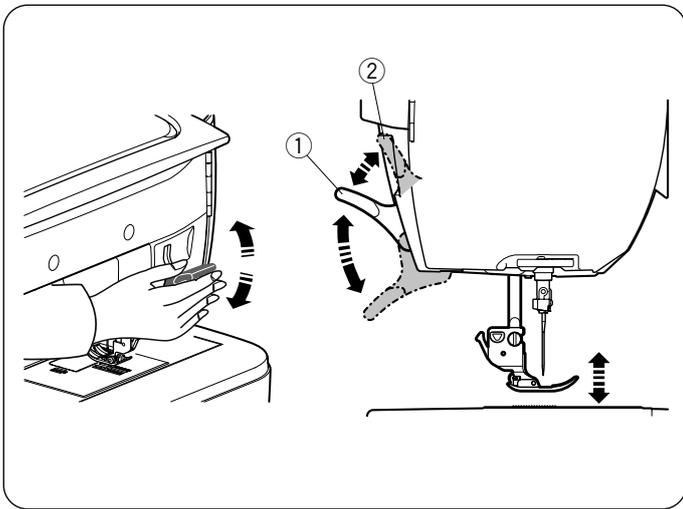
Appuyez sur cette touche pour coudre une image miroir du motif sélectionné.

### ⑱ Touche de reprise à zéro (voir page 65)

Appuyez sur cette touche pour coudre une combinaison de motifs depuis le début.

### ⑲ Touche mémoire (voir page 61)

Appuyez sur cette touche pour enregistrer ou rappeler des combinaisons de motifs programmées. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 50 programmes.



## Relever et abaisser le pied-de-biche

Le levier du pied-de-biche permet de relever et d'abaisser le pied-de-biche.

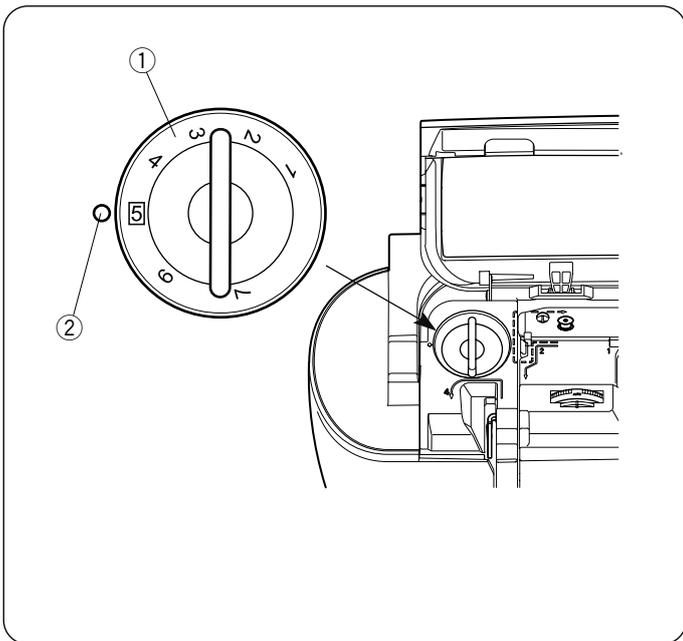
- ① Levier du pied-de-biche

Vous pouvez relever le pied-de-biche plus haut que sa position haute standard. Cela vous aide à insérer d'épaisses couches de tissu sous le pied-de-biche.

- ② Position extra haute

### REMARQUE:

Ne tournez pas le volant et n'appuyez pas sur la touche de position d'aiguille haute/basse lorsque le pied-de-biche est en position extra haute.



## Réglage de la pression du pied

Il est possible de régler la pression du pied au moyen du sélecteur de pression du pied-de-biche qui se trouve sous le couvercle sur le dessus de la machine.

Le sélecteur dispose de 7 positions de réglage allant de 1 à 7.

Pour une couture standard, alignez la marque de réglage avec le chiffre 5 sur le sélecteur.

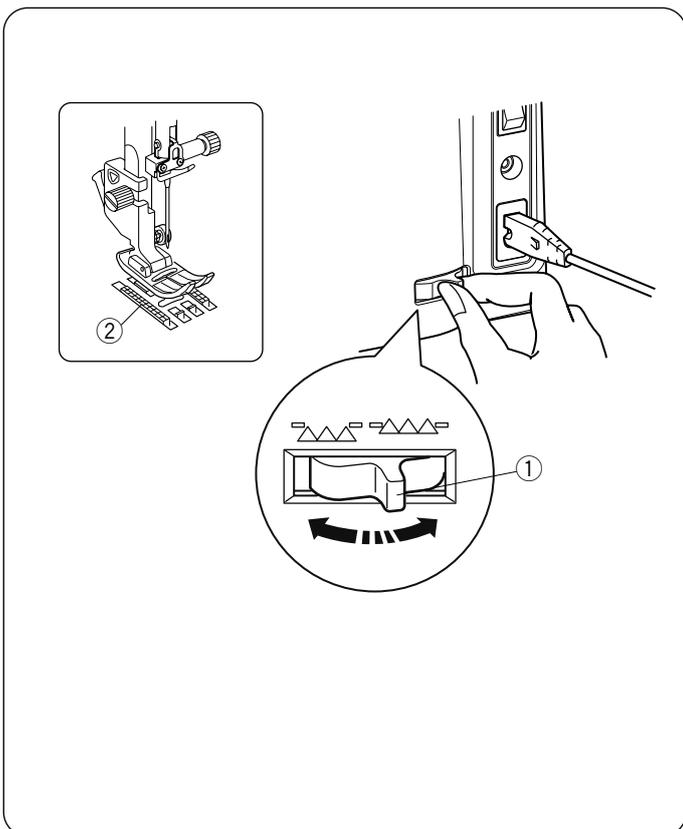
- ① Sélecteur de pression du pied-de-biche
- ② Marque de réglage

Réduisez la pression lorsque vous cousez des tissus synthétiques délicats et des tissus extensibles.

Pour réduire la pression, positionnez le sélecteur sur un nombre inférieur.

Augmentez la pression lorsque vous cousez des tissus lourds.

Pour augmenter la pression, réglez le sélecteur sur un nombre élevé.



## Abaisser la griffe d'entraînement

La griffe d'entraînement peut être abaissée pour coudre des boutons, le matelassage en mode libre, etc.

Tirez le levier d'abaissement de la griffe vers vous pour abaisser la griffe d'entraînement.

- ① Levier d'escamotage de la griffe d'entraînement
- ② Griffe d'entraînement

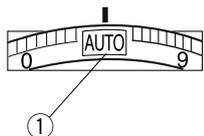
Repoussez le levier dans le sens inverse pour lever la griffe d'entraînement, elle revient alors en position haute lorsque vous démarrez la machine.

## Équilibrage de la tension du fil

### Tension du fil automatique

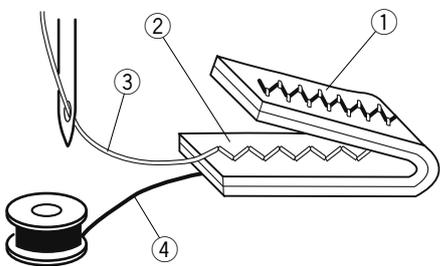
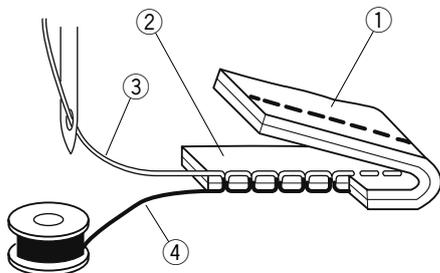
Pour les travaux généraux de couture, positionnez la molette de tension du fil sur AUTO, ce qui correspond à un large éventail de conditions de couture.

- ① Molette de tension du fil



### Tension de fil équilibrée

Pour coudre en points droits, les fils de l'aiguille et de la canette se rejoignent au centre du tissu.



Dans le cas d'un point zigzag, le fil d'aiguille ressort légèrement sur l'envers du tissu.

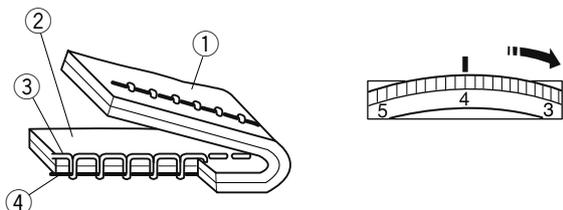
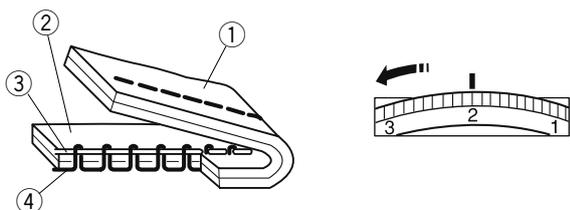
- ① Envers du tissu
- ② Endroit du tissu
- ③ Fil de l'aiguille
- ④ Fil de la canette

### Ajustement manuel de la tension du fil

Vous devez régler la tension du fil manuellement si l'écran LCD affiche un réglage de tension différent de AUTO. Il se peut également que vous deviez ajuster la tension du fil manuellement en fonction des conditions de couture, telles que le type de tissu ou le nombre d'épaisseurs de tissu.

Si le fil de l'aiguille est trop tendu, le fil de la canette est visible sur l'endroit du tissu.

- ① Envers du tissu
- ② Endroit du tissu
- ③ Fil de l'aiguille
- ④ Fil de la canette

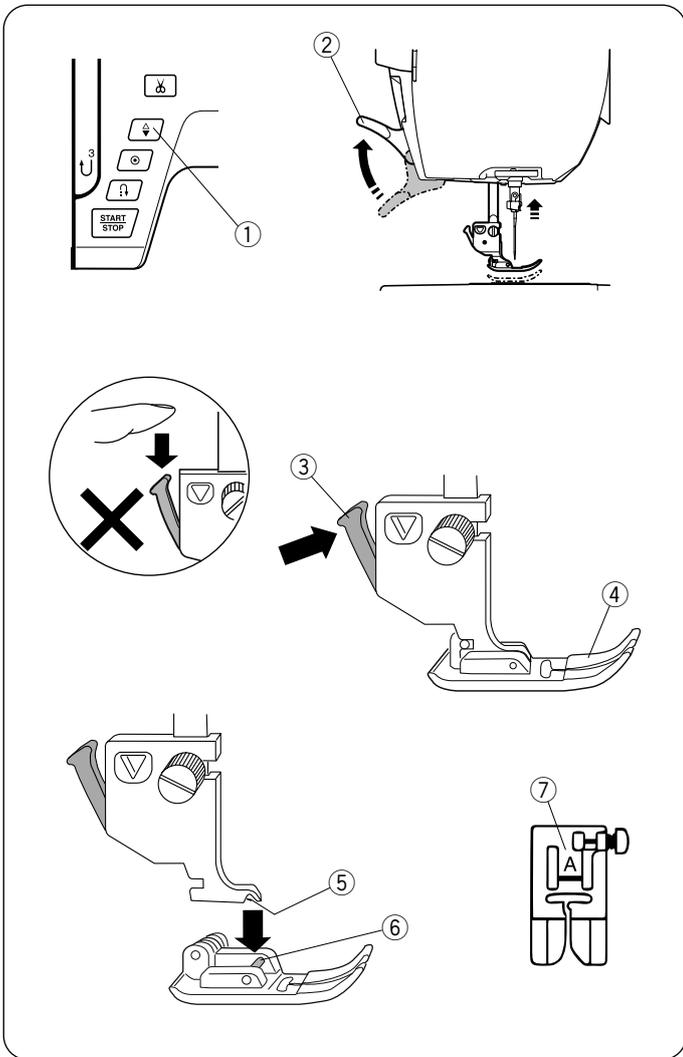


Positionnez la molette de tension du fil sur un nombre inférieur pour diminuer la tension du fil.

Si le fil de l'aiguille n'est pas assez tendu, il forme des boucles sur l'envers du tissu.

- ① Envers du tissu
- ② Endroit du tissu
- ③ Fil de l'aiguille
- ④ Fil de la canette

Positionnez la molette de tension du fil sur un nombre supérieur pour augmenter la tension du fil.



## Retrait du pied-de-biche

### ⚠ AVERTISSEMENT:

- Veillez toujours à éteindre l'interrupteur d'alimentation avant de remplacer le pied-de-biche.
- Utilisez toujours le pied adapté pour le motif sélectionné. Un pied qui ne convient pas peut faire casser l'aiguille.

## Retrait du pied-de-biche

Relevez l'aiguille en appuyant sur la touche de position d'aiguille haute/basse.

Éteignez l'interrupteur d'alimentation.

Relevez le levier du pied-de-biche.

- ① Touche de position d'aiguille haute/basse
- ② Levier du pied presseur

Appuyez sur le levier noir au dos du porte-pied. Le pied-de-biche tombe.

- ③ Levier
- ④ Pied-de-biche

### ⚠ AVERTISSEMENT:

Pour éviter d'endommager le levier, ne l'abaissez pas.

## Fixation du pied-de-biche

Positionnez le pied-de-biche de façon à ce que la charnière du pied se trouve juste sous l'échancrure du porte-pied.

Abaissez la barre d'appui pour verrouiller le pied en position.

Chaque pied est identifié par une lettre d'identification.

- ⑤ Rainure
- ⑥ Ergot
- ⑦ Lettre d'identification

## Retrait et installation du porte-pied

### ⚠ AVERTISSEMENT:

- Veillez toujours à éteindre l'interrupteur d'alimentation avant de remplacer le porte-pied.
- Utilisez toujours le pied adapté pour le motif sélectionné. Un pied qui ne convient pas peut faire casser l'aiguille.

## Retrait du porte-pied

Relevez l'aiguille en appuyant sur la touche de position d'aiguille haute/basse.

Éteignez l'interrupteur d'alimentation.

Relevez le levier du pied-de-biche.

- ① Touche de position d'aiguille haute/basse
- ② Levier du pied-de-biche

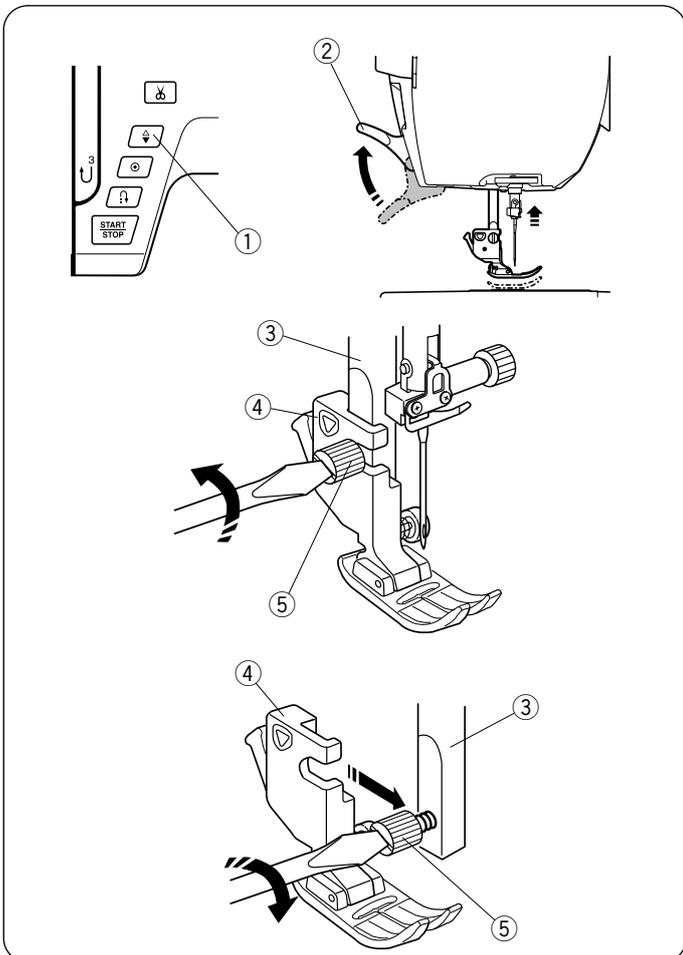
Retirez le vis de fixation.

Retrait du porte-pied.

- ③ Barre du pied-de-biche
- ④ Porte-pied
- ⑤ Vis de fixation

## Installation du porte-pied

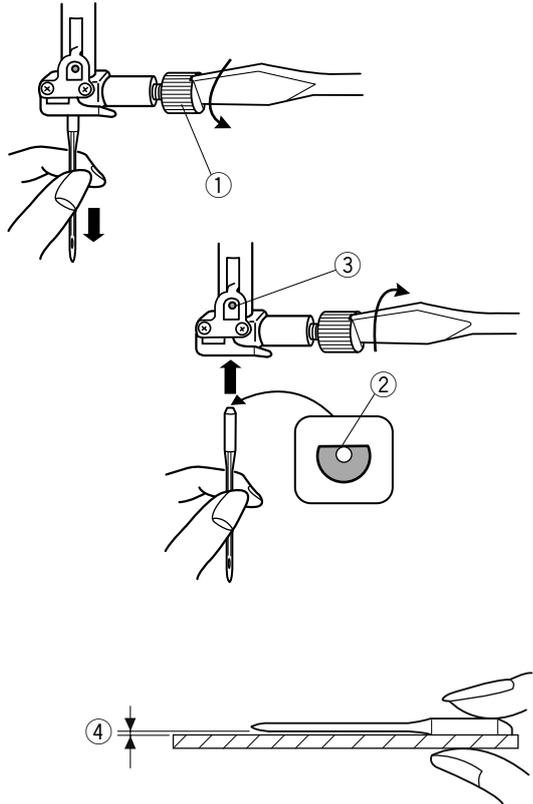
Attachez le porte-pied à la barre d'appui par derrière. Serrez fermement la vis de fixation avec le tournevis.



## Changer les aiguilles

### ⚠ AVERTISSEMENT:

Veillez toujours à éteindre l'interrupteur d'alimentation avant de remplacer l'aiguille.



Relevez l'aiguille en appuyant sur la touche de position d'aiguille haute/basse et abaissez le pied-de-biche. Éteignez l'interrupteur d'alimentation.

Desserrez la vis de la barre aiguille et retirez l'aiguille du pince-aiguille.

① Vis de la barre aiguille

Insérez une nouvelle aiguille dans le pince-aiguille avec la partie plate de l'aiguille vers l'arrière.

Lorsque vous insérez l'aiguille dans le pince-aiguille, poussez-la vers la broche de butée et serrez bien la vis de la barre aiguille à l'aide d'un tournevis.

② Côté plat

③ Broche de butée

Pour vérifier la rectitude de l'aiguille, placez le côté plat de l'aiguille sur une surface plane (une plaque d'aiguille, verre, etc.).

L'écartement entre l'aiguille et la surface plane doit être régulier.

④ Écartement

N'utilisez jamais d'aiguille émoussée.

### ⚠ AVERTISSEMENT:

Assurez-vous de bien serrer la vis de fixation de l'aiguille à l'aide d'un tournevis lorsque vous fixez une aiguille à la machine. Dans le cas contraire, l'aiguille risque de se casser ou de provoquer un dysfonctionnement.

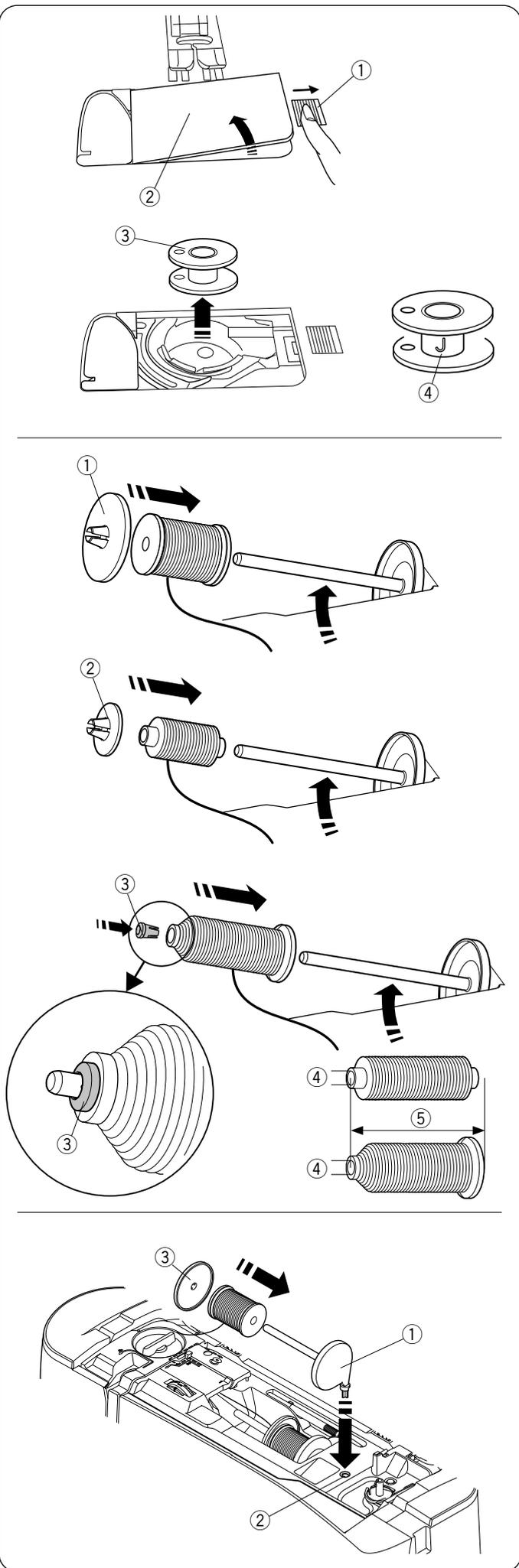
|        | Tissu  | Fil                                     | Aiguille                        |
|--------|--|---|---------------------------------|
| Fin    | Linon<br>Georgette<br>Tricot<br>Organza<br>Crêpe | Coton #80-100<br>Synthétique<br>#80-100 | n° 9/65-11/75<br>Aiguille bleue |
| Normal | Toile à drap<br>Jersey<br>Popeline<br>Molleton   | Coton #50-80<br>Synthétique<br>#50-80   | n° 11/75-<br>14/90              |
| Épais  | Denim<br>Tweed<br>Lainage épais<br>Quilting      | Coton #40-50<br>Synthétique<br>#40-50   | n° 14/90-<br>16/100             |

### REMARQUE:

1 x aiguille double, 1 x aiguille bleue (n° 11/75),  
2 x aiguilles n° 11/75 et 1 x aiguille n° 14/90 sont  
comprises dans la boîte d'aiguilles (#820827007).

## Tableau des tissus et aiguilles

- Pour la couture en général, utilisez des aiguilles de tailles 11/75 ou 14/90.
- On utilisera un fil et une aiguille fins pour coudre les tissus légers afin de ne pas abîmer le tissu.
- Les textiles lourds demandent une aiguille suffisamment grosse pour pouvoir transpercer le tissu sans effiloche le fil de l'aiguille.
- Testez toujours la grosseur de l'aiguille sur un petit coupon du tissu que vous vous proposez d'utiliser.
- En général, utilisez le même fil pour l'aiguille que pour la canette.
- Lorsque vous cousez des textiles élastiques, très fins ou des synthétiques, utilisez une aiguille bleue. L'aiguille bleue évite efficacement les points sautés.



## Bobinage de la canette

### Retrait de la canette

Faites coulisser le curseur de déverrouillage du couvercle du crochet vers la droite, et retirez la plaque qui recouvre le crochet.

- ① Bouton d'ouverture du couvercle à crochet
- ② Couvercle du crochet

Retirez la canette du porte-canette.

- ③ Canette

### REMARQUE:

Utilisez les canettes en plastique « J » ④ pour le crochet horizontal.

L'utilisation d'autres canettes, comme des canettes en papier pré-remplies peut provoquer de problèmes de couture et/ou endommager le porte-canette.

### Réglage de la bobine de fil

Soulevez la tige porte-bobine horizontale. Placez la bobine de fil sur la tige porte-bobine horizontale. Attachez le disque fixe-bobine (grand), et pressez-le fermement contre la bobine de fil.

- ① Disque fixe-bobine (grand)

Utilisez un disque fixe-bobine (petit) pour maintenir des bobines de fil courtes ou étroites.

- ② Disque fixe-bobine (petit)

Utilisez le disque fixe-bobine (spécial) pour maintenir la taille spécifique de la bobine de fils comme indiqué sur le schéma.

Les tailles de la bobine de fils sont les suivantes; Le diamètre du trou de la bobine est compris entre 9,5 mm à 10,5 mm (3/8" à 7/16"), et la longueur de la bobine est comprise entre 70 mm à 75 mm (2 3/4" à 3").

- ③ Disque fixe-bobine (spécial)
- ④ Diamètre du trou (9,5 mm à 10,5 mm)
- ⑤ Longueur de la bobine (70 mm à 75 mm)

Insérez fermement le disque fixe-bobine (spécial) dans le trou et maintenez la bobine comme indiqué sur l'illustration.

### Tige porte-bobine supplémentaire

Utilisez la tige porte-bobine supplémentaire lorsque vous devez bobiner une canette sans retirer le fil de la machine pendant un travail de couture en cours.

Insérez la tige porte-bobine supplémentaire dans le trou pour tige porte-bobine supplémentaire comme indiqué. Placez une bobine de fil sur la tige porte-bobine supplémentaire et fixez la bobine avec le disque fixe-bobine.

- ① Tige porte-bobine supplémentaire
- ② Trou pour tige porte-bobine supplémentaire
- ③ Disque fixe-bobine (grand)

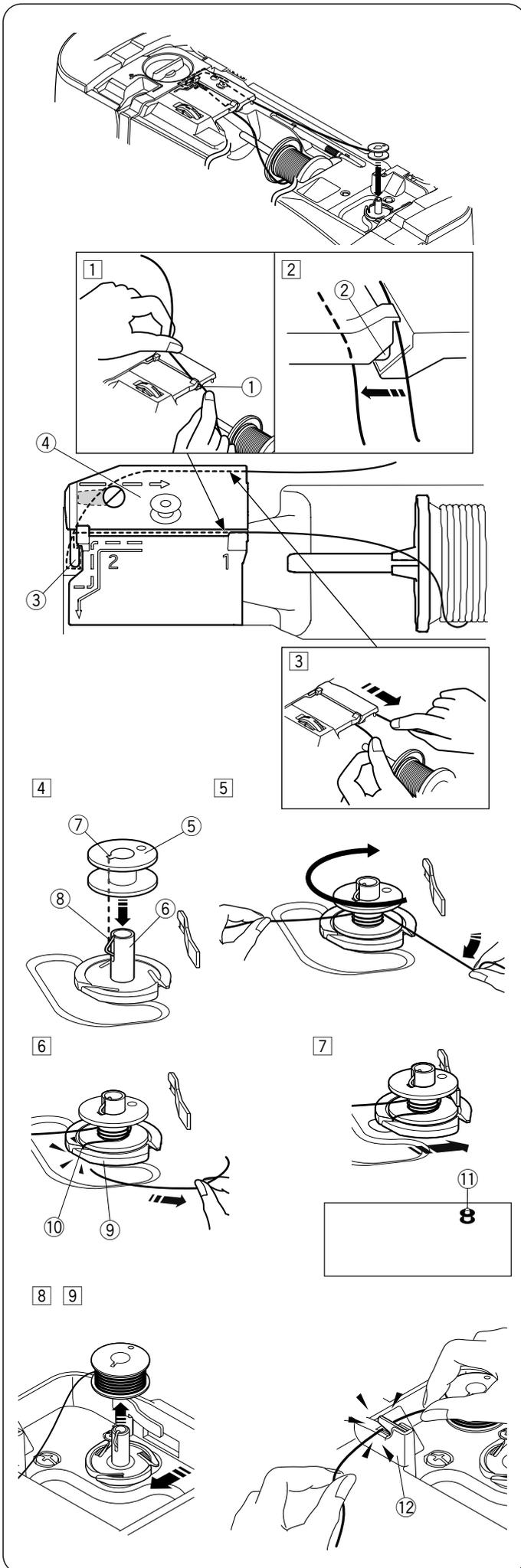
### REMARQUE:

La tige porte-bobine supplémentaire sert également pour la couture avec aiguille double.

## Bobinage de la canette

### REMARQUE:

Positionnez le curseur de réglage de la vitesse sur sa position la plus rapide (voir page 8).



- 1 Tirez le fil de la bobine.  
Tenez le fil des deux mains et faites-le passer dans la fente de guidage.  
① Fente de guidage
- 2 Assurez-vous que le fil passe sous l'encoche ainsi que dans l'espace sous la fente de guidage, comme indiqué ci-contre.  
② Encoche
- 3 Tirez le fil vers la gauche et vers l'avant autour du guide-fil.  
Tirez le fil vers l'arrière et vers la droite autour et sous la plaque du guide.  
Tirez fermement le fil vers la droite tout en le tenant avec les deux mains.  
③ Guide-fil  
④ Plaque du guide-fil
- 4 Placez la canette sur l'axe du bobineur de canette.  
Assurez-vous que la canette s'enclenche correctement.  
⑤ Canette  
⑥ Axe du bobineur de canette  
⑦ Fente  
⑧ Ressort (projection)
- 5 Faites passer le fil sur la canette.  
Tenez le fil des deux mains et enroulez-le autour de la canette plusieurs fois dans le sens horaire.
- 6 Insérez le fil dans l'une des fentes i de la plaque de bride u et tirez le fil à couper.  
⑨ Plaque de bride  
⑩ Fente
- 7 Poussez la canette vers la droite. Le repère canette apparaît sur l'écran LCD.  
⑪ Repère canette
- 8 Redémarrez la machine.  
Arrêtez la machine lorsque la canette est complètement enroulée et a terminé de tourner.  
Remettez l'axe du bobineur de canette dans sa position initiale.
- 9 Retirez la canette. Coupez le fil avec le coupe-fil de canette B.  
⑫ Coupe-fil de canette B

### REMARQUE:

Pour des raisons de sécurité, la machine s'arrêtera automatiquement 1,5 minutes après le démarrage de bobinage.

## Insertion de la canette

### **AVERTISSEMENT:**

Veillez toujours à éteindre l'interrupteur d'alimentation avant d'enfiler la machine.

- 1** Éteignez l'interrupteur d'alimentation.  
Placez une canette dans le porte-canette avec le fil tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre comme indiqué dans le couvercle de crochet.
  - ① Fin du fil
  - ② Porte-canette
  - ③ Couvercle de crochet
- 2** Maintenez la canette avec votre doigt afin qu'elle ne tourne pas.  
Guidez le fil dans l'encoche située sur le devant du porte-canette.  
Tirez le fil vers la gauche pour le passer sous le guide.
  - ④ Encoche frontale
  - ⑤ Guide
- 3** Tirez le fil vers la gauche pour le faire passer dans la trajectoire du guide marqué « 1 ».  
Assurez-vous que le fil sorte de l'encoche latérale du porte-canette.
  - ⑥ Trajectoire du guide 1
  - ⑦ Encoche latérale

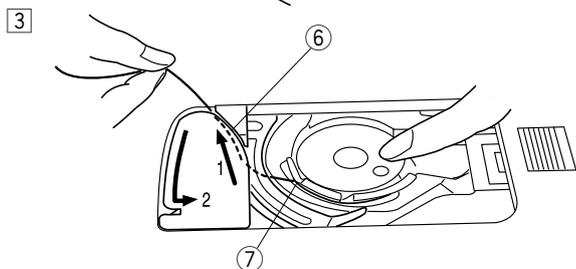
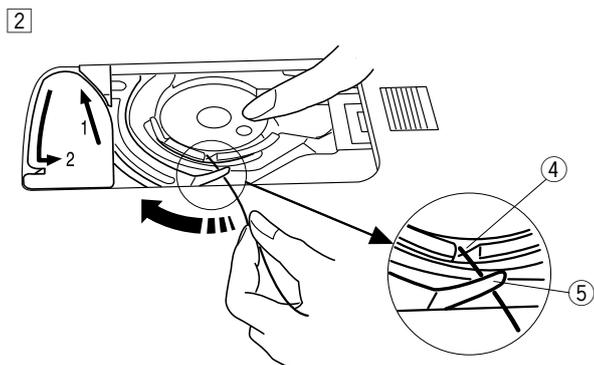
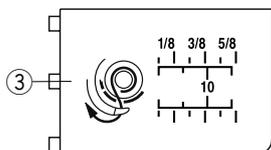
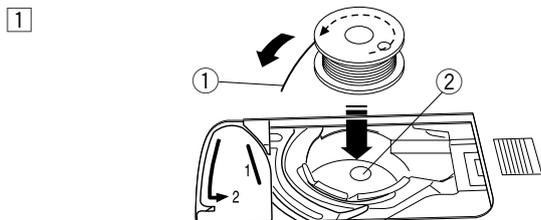
### **REMARQUE:**

Si le fil ne sort pas de l'encoche latérale, effectuez de nouveau l'enfilage à partir de l'étape **1**.

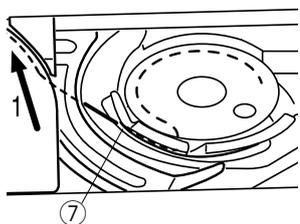
- 4** Continuez de tirer le fil le long de la trajectoire du guide marqué « 2 » et tirez le fil vers la droite dans la fente. Le fil est coupé à la longueur adéquate et maintenu en place.
  - ⑧ Trajectoire du guide 2
  - ⑨ Fente (Coupe-fil)
- 5** Placez le bord gauche du couvercle de crochet dans l'ouverture.  
Abaissez le couvercle du crochet pour le mettre en place.

### **REMARQUE:**

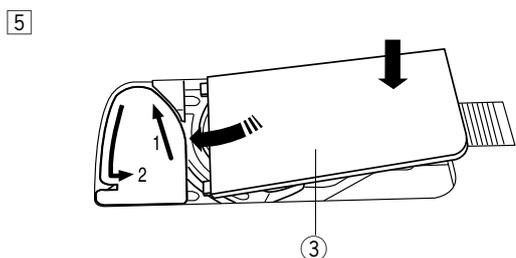
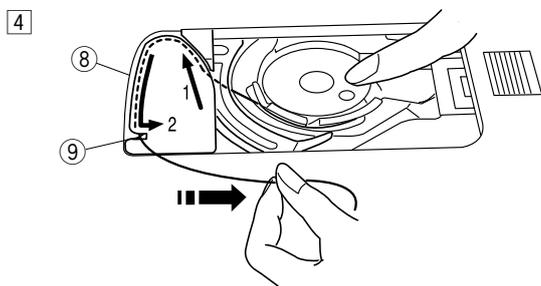
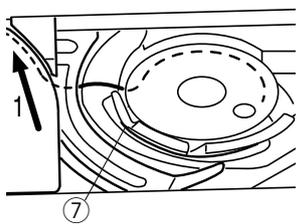
Sauf indication contraire, vous pouvez commencer à coudre sans faire sortir le fil de la canette.  
Voir page 19 pour savoir comment tirer le fil de la canette.

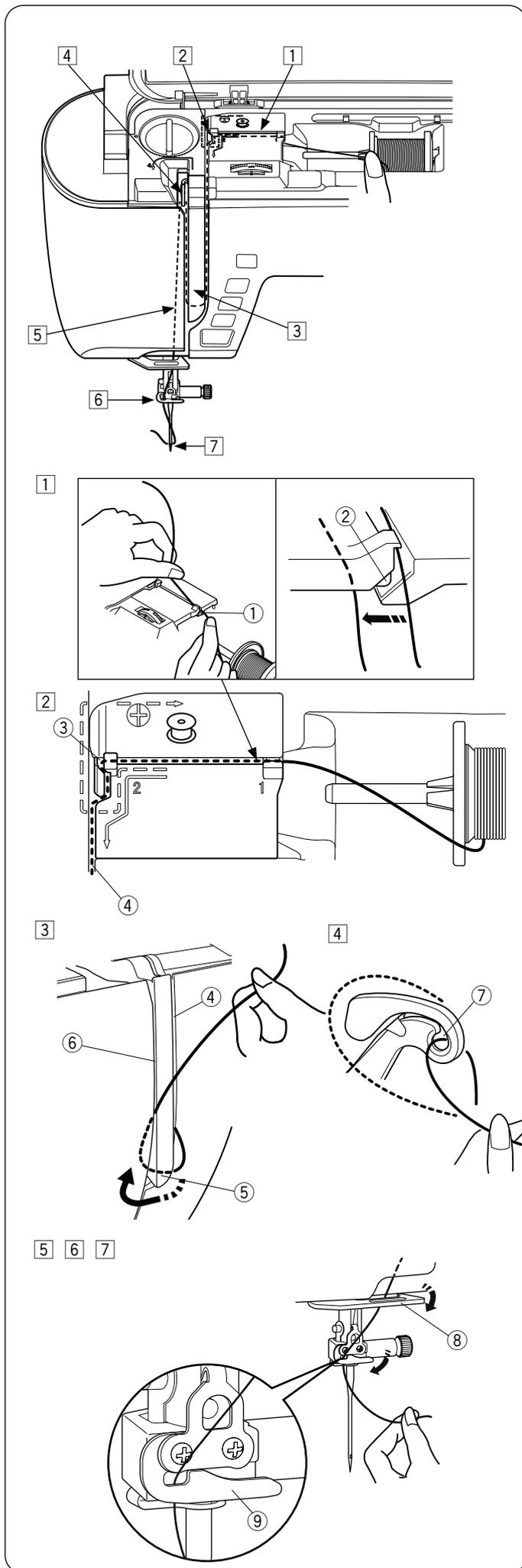


### **Correct**



### **Mauvais**





## Enfilage de la machine

Relevez le levier du pied-de-biche pour relever le pied-de-biche.  
 Allumez la machine au moyen de l'interrupteur.  
 Appuyez sur la touche de position d'aiguille haute/ basse pour relever le levier de fil au maximum.  
 Éteignez l'interrupteur d'alimentation.  
 Passez le fil suivant les étapes 1 à 7.

### ⚠ AVERTISSEMENT:

Veillez toujours à éteindre l'interrupteur d'alimentation avant d'enfiler la machine.

- 1 Tenez le fil des deux mains et passez-le dans la fente de guidage.

① Fente de guidage

### REMARQUE:

Assurez-vous que le fil passe sous l'encoche ainsi que dans l'espace sous le guide-fil, comme indiqué ci-contre.

② Encoche

- 2 Tenez le fil des deux mains et faites-le passer autour de l'angle du guide.

Tirez fermement le fil vers vous le long de la rainure droite jusqu'à ce que le fil s'enclenche.

③ Angle du guide

④ Rainure droit

- 3 Tirez le fil le long de la rainure droite et autour de la partie inférieure de la plaque du guide-fil. Tirez le fil le long de la rainure gauche.

④ Rainure droit

⑤ Plaque du guide-fil

⑥ Rainure gauche

- 4 Tout en tenant le fil au niveau de la bobine, tirez fermement le fil vers le haut et vers l'arrière du levier de fil. Tirez le fil vers l'avant pour le faire passer dans la fente du levier de fil.

⑦ Fente du levier de fil

- 5 Tirez ensuite le fil vers le bas le long de la rainure gauche puis à travers la partie inférieure du guide-fil.

⑧ Partie inférieure du guide-fil

- 6 Faites coulisser le fil depuis la droite du guide-fil de la barre aiguille vers la gauche..  
 Assurez-vous de faire glisser le fil jusqu'au bout de la fente, comme indiqué.

⑨ Guide-fil de la barre d'aiguille

- 7 Enfillez l'aiguille à l'aide de l'enfile-aiguille (voir page suivante).

## Enfile-aiguille intégré

### REMARQUE:

- L'enfile-aiguille peut être utilisé avec des aiguilles de n° 11 à n° 16.  
Un fil de taille 50 à 90 est recommandé.
- L'enfile-aiguille ne peut pas être utilisé avec une aiguille double.

### ⚠ AVERTISSEMENT:

Veillez toujours à éteindre l'interrupteur d'alimentation avant d'utiliser enfile-aiguille intégré

- 1 Positionnez l'interrupteur de mise sous tension sur ON.

Appuyez sur la touche de position d'aiguille haute/basse pour relever l'aiguille.

Relevez le levier du pied-de-biche pour relever le pied-de-biche.

Éteignez l'interrupteur d'alimentation.

- ① Touche de position d'aiguille haute/basse

- 2 Tirez le fil vers la gauche, par-dessus le guide de l'enfile-aiguille tout en tenant le fil près de la bobine avec votre main.

- ② Guide de l'enfile-aiguille

### REMARQUE:

Assurez-vous que le fil passe par la fente de l'enfile-aiguille comme illustré.

- ③ Fente

- 3 Tirez le fil vers le haut et faites-le passer entre le coupe-fil et la plaque frontale par l'arrière.

Tirez le fil vers vous pour le couper.

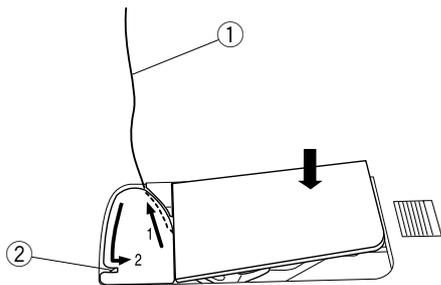
- 4 Abaissez le levier de l'enfile-aiguille aussi bas que possible.

- 5 Relâchez lentement l'enfile-aiguille dans sa position d'origine pour faire passer le fil dans le chas de l'aiguille.

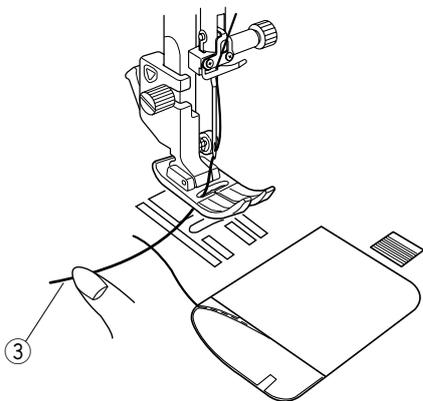
### REMARQUE:

Si une boucle se forme après avoir relâché le levier de l'enfile-aiguille, tirez la boucle à travers le chas de l'aiguille.

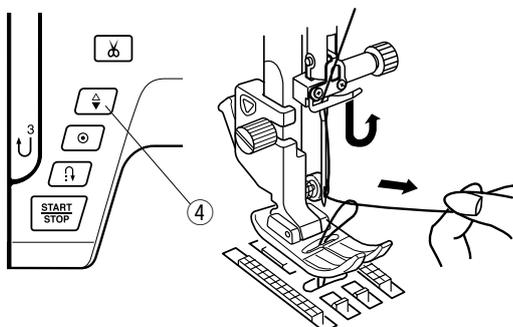
1



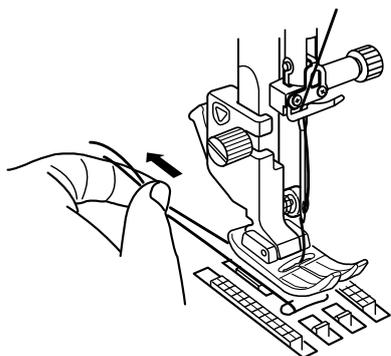
2



3



4



## Faire sortir le fil de la canette

Après l'utilisation du coupe-fil automatique ou de l'enfilage du porte-canette, vous pouvez commencer à coudre sans faire sortir le fil de la canette.

Cependant, vous devez faire sortir le fil de la canette lorsque vous cousez des points de fronces, etc.

- 1 Retirez la canette. Insérez la canette dans le porte-canette de nouveau et effectuez de nouveau l'enfilage du porte-canette selon les instructions de la page 16, mais laissez 10 cm (4") derrière le fil de la canette comme indiqué.

① Fil de la canette

### REMARQUE:

Ne coupez pas le fil de la canette avec le coupe-fil.

② Coupe-fil

- 2 Relevez le pied-de-biche. Tenez légèrement le fil de l'aiguille avec votre main gauche.

③ Fil de l'aiguille

- 3 Appuyez sur la touche de position d'aiguille haute/basse deux fois pour descendre et monter l'aiguille et prenez le fil de la canette.

④ Touche de position d'aiguille haute/basse

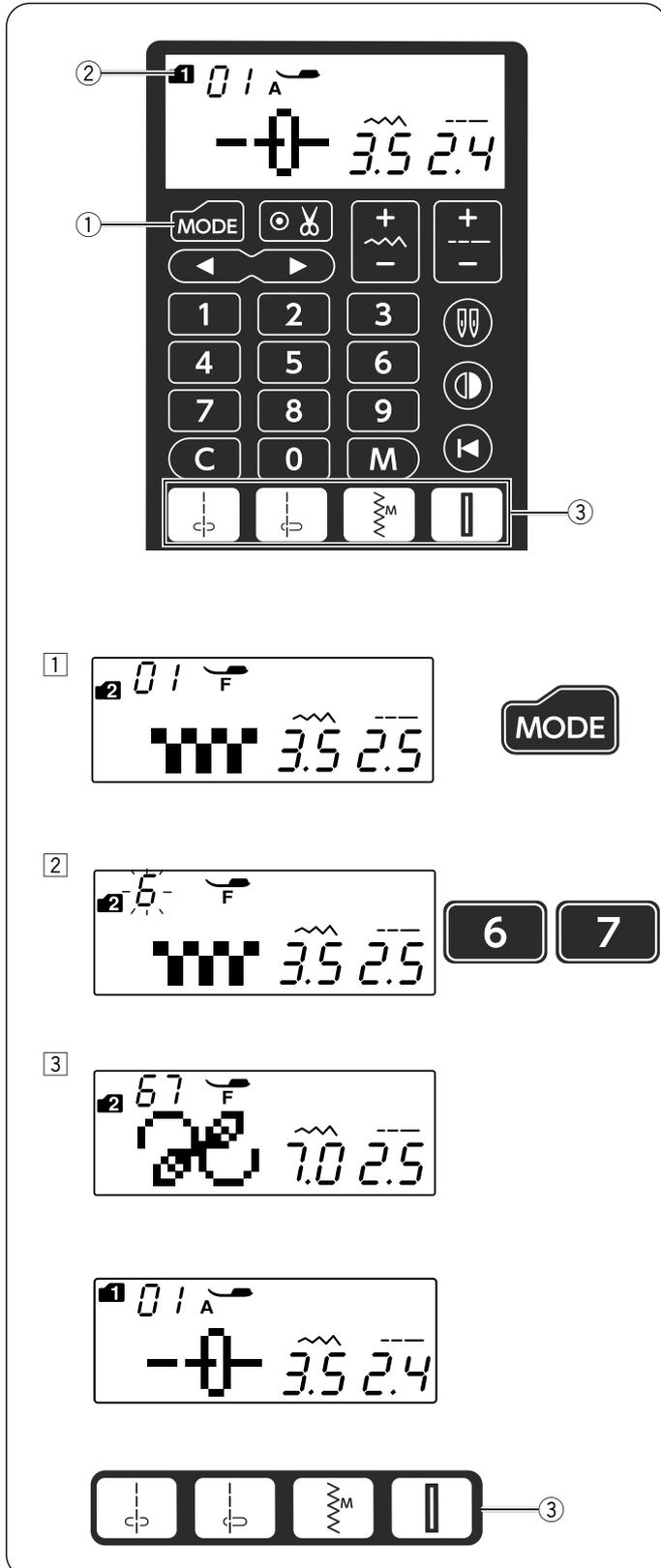
- 4 Tirez les deux fils de 10 cm (4") sous et au-delà du pied-de-biche.

## Sélection des motifs

| Mode 1 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | Mode 2 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|--------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 01     | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 01     | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 |
| 19     | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 38 | 89 | 46 | 47     | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 |    |    |

| Mode 3 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | Mode 4 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | Mode 5 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |  |
|--------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|--|--|--|--|
| 1      | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 0  | A  | B  | C  | D  | E  | F  | G  | H  | I  | J  | K  | L  | Á  | À  | Ã  | Ä  | Å      | Æ  | Ç  | È  | É  | Ê  | Ë  | Ì  | Í  | Î  | Ï  | Ñ  | Ó  | Ô  | Õ  | Ö  | А  | Б  | В  | Г  | Д  | Е  | Ж  | З  | И  | Й  | Ј      | К  | Л  | М  | Н  | О  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |  |  |
| 01     | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 01 | 02 | 03 | 04 | 05     | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09     | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |    |    |    |    |  |  |  |  |  |
| 23     | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27     | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34     | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 |    |    |    |    |  |  |  |  |  |
| 45     | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49     | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59     | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 |    |    |    |    |  |  |  |  |  |
| 67     | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93     | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 76 | 77 | 78 | 79     | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 |  |  |  |  |  |



### Mode 1-5

Pour sélectionner les points en mode 1–5, appuyez d'abord sur la touche mode ① afin de sélectionner le mode que vous voulez. A chaque fois que vous appuyez sur la touche de mode, le numéro de mode ② illustré du côté gauche de l'écran change, et le mode change comme suit:

- Mode 1: Sélection de motifs utilitaire
- Mode 2: Sélection de motifs décoratifs
- Mode 3: Sélection chiffres et lettres
- Mode 4: Sélection lettres avec accents européens
- Mode 5: Sélection de lettre cyrillique

### Exemple: Pour sélectionner le point 67 (mode 2)

- ① Positionnez l'interrupteur de mise sous tension sur ON.  
Quand l'interrupteur est allumé, la sélection de point utilitaire et motifs décoratifs (mode 1) se fait automatiquement.  
Appuyez sur la touche mode une fois pour sélectionner le mode 2.
- ② Appuyez sur les touches numérotées sur les touches tactiles. Appuyez d'abord sur la touche 6 puis sur la touche 7.
- ③ Vous venez donc de sélectionner le point 67 (mode 2).

### Sélection directe du motif de point

Vous pouvez sélectionner les motifs de points 01  $\downarrow$ , 04  $\uparrow$ , 10  $\sim$  et 24  $\parallel$  (mode 1) directement en appuyant sur les touches directes de sélection des motifs correspondantes ③.

## Personnalisation des réglages de la machine

Il est possible de personnaliser les réglages de la machine selon vos préférences.

Pour activer les réglages, éteignez la machine.

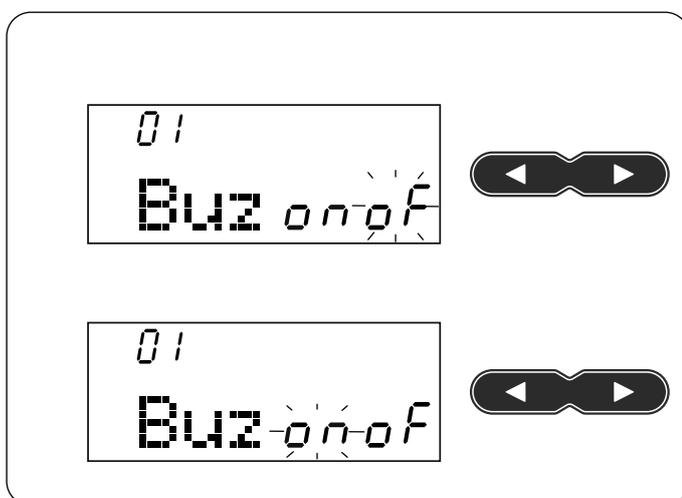
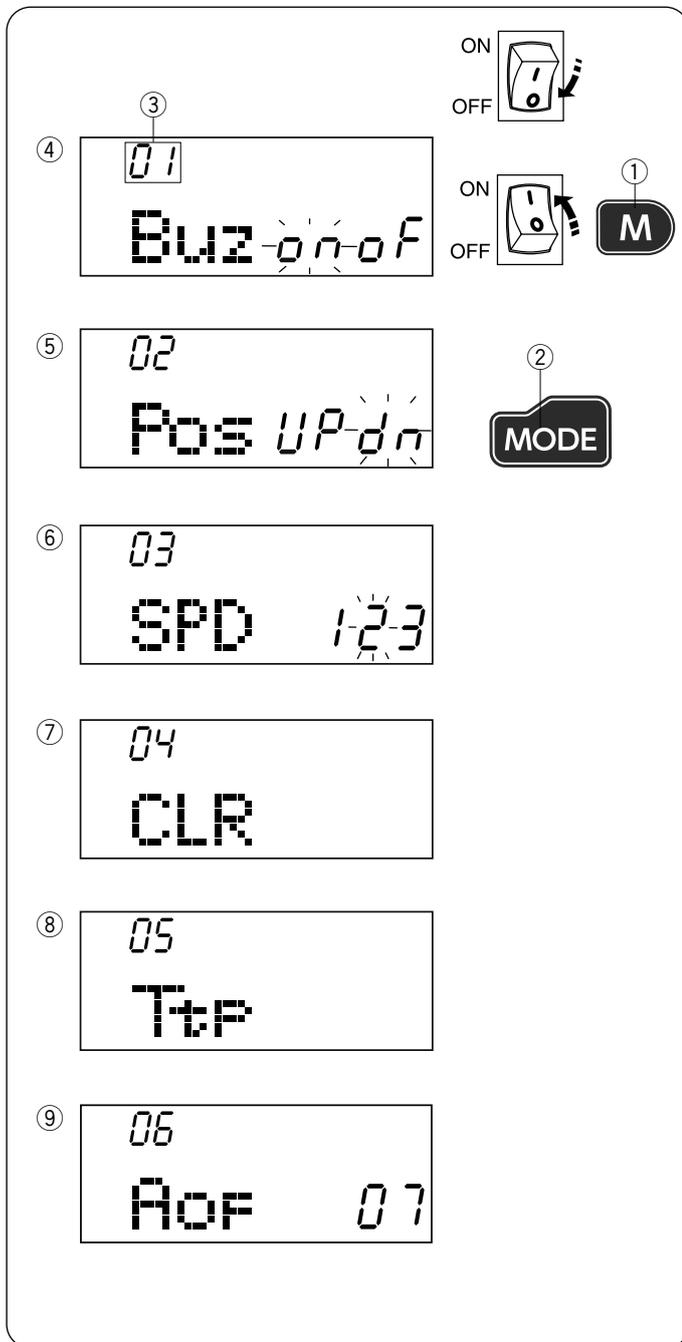
Appuyez et maintenez enfoncée la touche mémoire ① puis allumez la machine jusqu'à ce que le mode des réglages apparaisse à l'écran.

Appuyez sur la touche de mode ② pour sélectionner le réglage de votre choix.

À chaque fois que vous appuyez sur la touche mode, le numéro du mode ③ change et, vous pouvez régler les fonctions de la machine comme suit;

- ④ Réglage du signal sonore
- ⑤ Réglage de la position de l'arrêt de l'aiguille
- ⑥ Réglage de la vitesse au démarrage
- ⑦ Réinitialisation générale par défaut
- ⑧ Calibrez la position des touches
- ⑨ Minuterie d'arrêt automatique

Pour quitter le mode de réglage, appuyez sur la touche de mémoire.



### Réglage du signal sonore

On peut allumer ou éteindre le signal sonore en utilisant le réglage du son du signal. Le son du signal par défaut est activé.

Saisissez le mode de réglage.

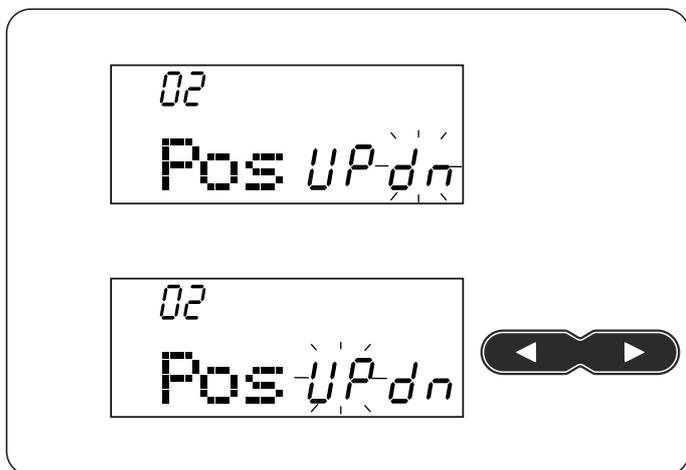
Pour éteindre le son du signal, appuyez sur la touche du curseur « ▷ » et le symbole « oF » se met à clignoter.

Appuyez sur la touche mémoire pour éteindre le son du signal. Pour allumer la sonnerie d'alarme, appuyez sur le curseur « ◁ » et le signe « on » clignotera.

Appuyez sur la touche mémoire pour appliquer le réglage.

#### REMARQUE:

Le signal sonore d'avertissement ne peut pas être désactivé.



### Réglage de la position d'arrêt de l'aiguille

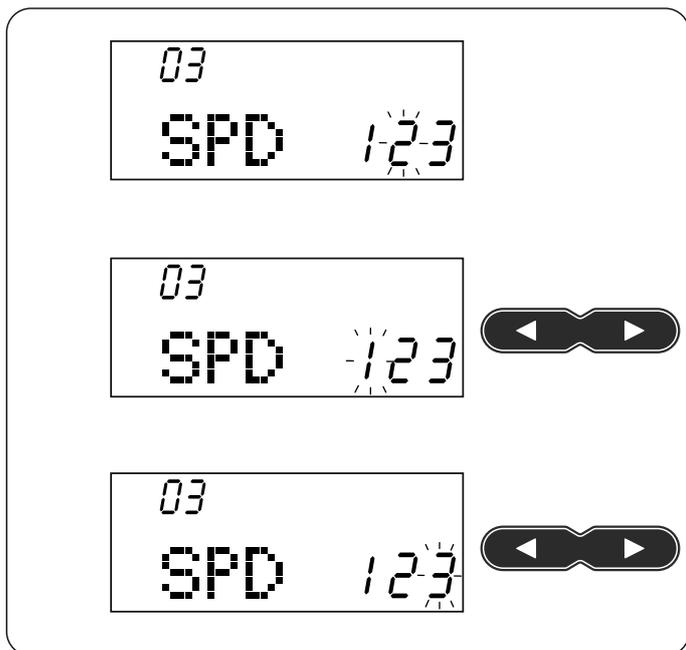
La machine s'arrête toujours avec l'aiguille en position basse sauf lorsque vous cousez des boutonsnières, des points spéciaux, des monogrammes, etc. Il est toutefois possible de sélectionner la position d'arrêt de l'aiguille sur haute ou basse.

Saisissez le mode de réglage. Appuyez sur la touche de mode pour entrer dans le réglage de position aiguille haute/basse.

Le réglage par défaut de position haut/bas de l'aiguille est « dn ».

Pour changer la position de l'aiguille, appuyez sur la touche du curseur « < » et le symbole « UP » clignote.

Appuyez sur la touche mémoire pour appliquer le réglage.



### Réglage de la vitesse au démarrage

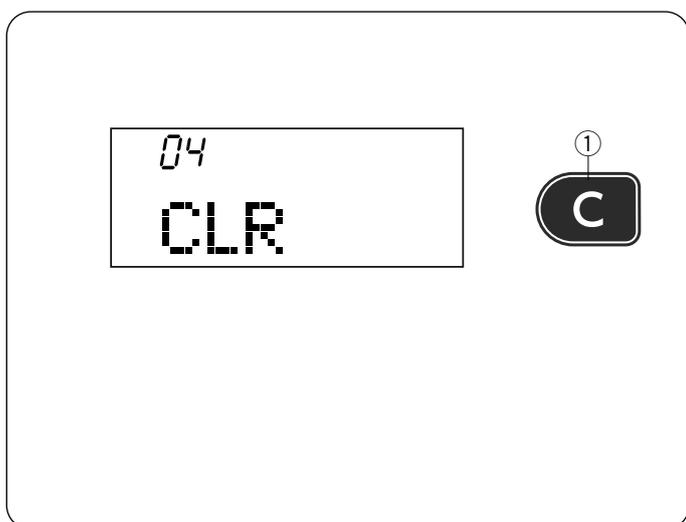
La machine commence à tourner lentement avant que la vitesse de couture n'augmente progressivement jusqu'à la vitesse maximale lorsque vous appuyez sur la touche Start/Stop.

Il est possible de sélectionner la vitesse au démarrage: 1 (lente), 2 (normale) ou 3 (rapide).

Saisissez le mode de réglage. Appuyez deux fois sur la touche mode pour entrer le réglage de la vitesse au démarrage.

Le réglage par défaut de la vitesse au démarrage est « 2 » (normal). Pour changer la vitesse au démarrage, appuyez sur la touche du curseur « < » ou « > », et le numéro sélectionné pour la vitesse s'illumine.

Appuyez sur la touche mémoire pour appliquer le réglage.



### Réinitialisation générale par défaut

Les réglages personnalisés suivants peuvent être réinitialisés aux réglages d'origine (réglages d'usine).

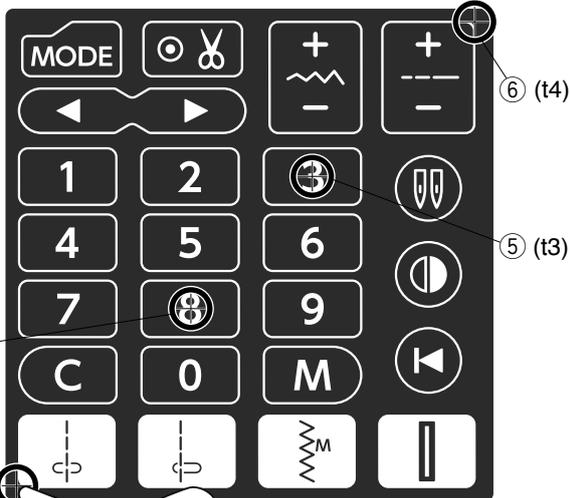
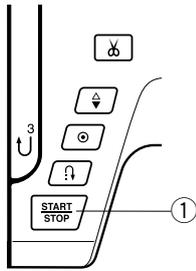
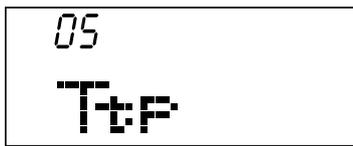
- Alarme sonore
- Position d'arrêt de l'aiguille
- Réglage de vitesse au démarrage
- Minuterie d'arrêt automatique

Saisissez le mode de réglage. Appuyez 3 fois sur la touche mode pour entrer dans le mode de réinitialisation générale par défaut.

Appuyez et maintenez enfoncée la touche suppression ① pour ramener tous les réglages à leurs valeurs par défaut.

Appuyez sur la touche mémoire pour appliquer le réglage.

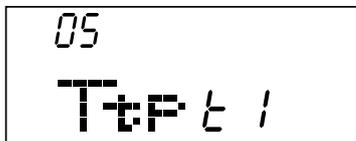
1 2



3 (t1)



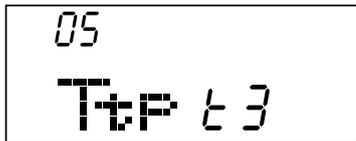
3



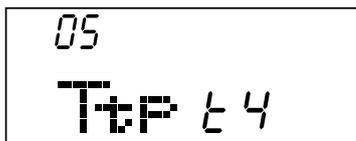
4



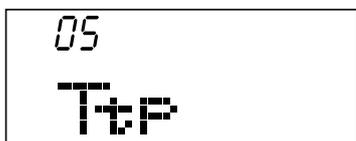
5



6



7



### Calibrer la position des touches

Si les touches de fonctions ne sont pas alignées, calibrez la position des touches comme suit.

- 1 Pour passer en mode de réglage. Appuyez 4 fois sur la touche mode pour saisir la clé de la position de calibrage.
- 2 Appuyez sur la touche Start/Stop 1.

3 L'écran de réglage de position de touche apparaît et « t1 » s'affiche du côté droit de l'écran. Avec le découpeur 2, appuyez sur 3 sur le panneau tactile de votre machine.

4 « t2 » apparaît sur l'écran LCD. Appuyez 4 sur le r de l'écran tactile.

5 « t3 » apparaît sur l'écran LCD. Appuyez 5 sur le t de l'écran tactile.

6 « t4 » apparaît sur l'écran LCD. Appuyez 6 sur le y de l'écran tactile.

7 L'écran affichera de nouveau l'écran de réglage de la position de la clé. Appuyez sur la touche mémoire pour appliquer le réglage.

## Minuterie d'arrêt automatique

### REMARQUE:

La minuterie d'arrêt automatique est disponible dans les pays de l'Union Européenne et certaines régions qui utilisent les standards de tension 200-240 volts.

La machine s'éteindra automatiquement si vous ne l'utilisez pas pendant la période définie par cette minuterie.

- 1 Pour passer en mode de réglage. Appuyez sur la touche du mode 5 fois pour entrer dans le réglage de la minuterie d'arrêt automatique.

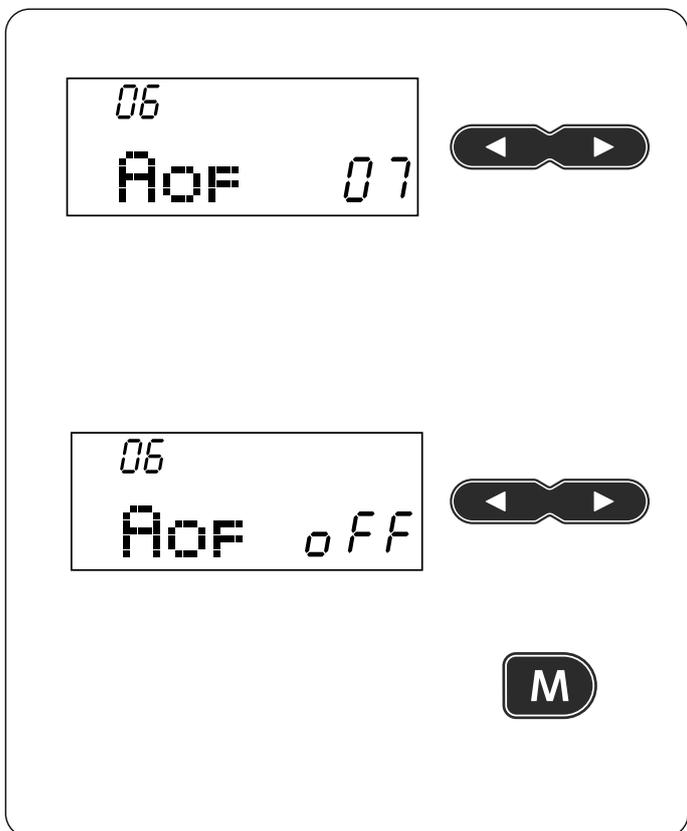
Par défaut, la minuterie est programmée pour que la machine se désactive au bout de 7 heures, et le signe « 07 » apparaît sur l'écran.

- 2 Appuyez sur la touche du curseur « ▷ » ou « ◁ » pour augmenter ou diminuer la valeur de réglage.

La minuterie d'arrêt automatique peut être réglée selon une durée de 1 à 12 heures.

Si vous souhaitez éteindre la minuterie, appuyez et maintenez la touche du curseur « ▷ » ou « ◁ » jusqu'à ce que « OFF » apparaisse la touche l'écran.

- 3 Appuyez sur la touche mémoire pour quitter le mode de réglage.

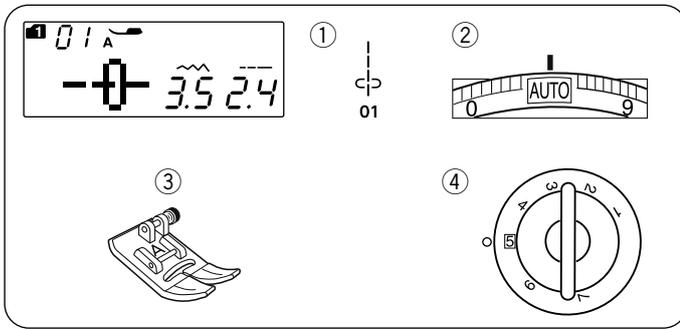


## COUTURE BASIQUE

### Point droit

#### Réglages de la machine

- |                     |               |
|---------------------|---------------|
| ① Motif:            | MODE 1: 01    |
| ② Tension du fil:   | AUTO          |
| ③ Pied-de-biche:    | Pied zigzag A |
| ④ Pression du pied: | 5             |

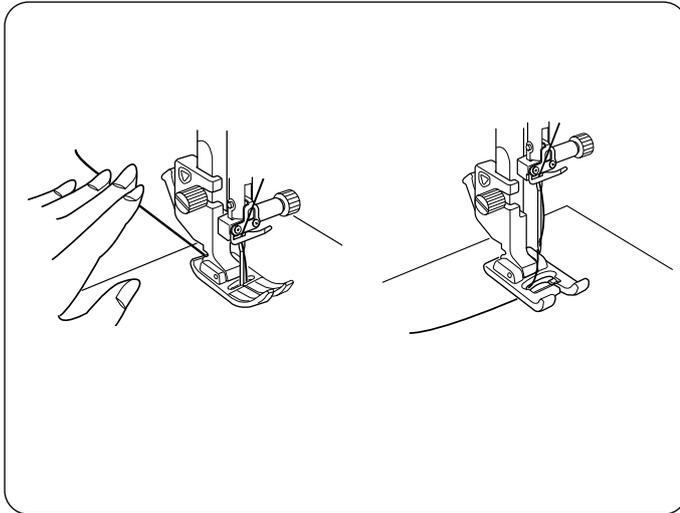


### Commencer à coudre

Relevez le pied-de-biche et placez le tissu contre un guide de piquage sur la plaque à aiguille. Abaissez l'aiguille là où vous souhaitez commencer.

Tirez les fils d'aiguille vers l'arrière.

Abaissez le pied-de-biche.



#### REMARQUE:

Tirez les fils de l'aiguille et de la canette vers la gauche lorsque vous utilisez un pied pour point satin F ou un pied pour boutonnière automatique R.

Relâchez la pédale ou appuyez sur la touche Start/Stop pour commencer à coudre.

Guidez doucement le tissu le long du guide de piquage et laissez avancer le tissu par lui-même.

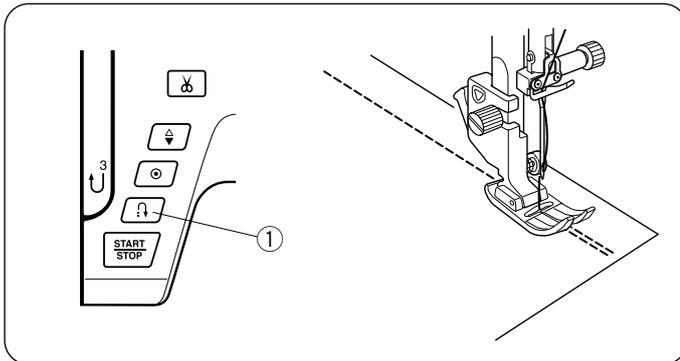
### Renforcement des coutures

Pour renforcer l'extrémité d'une couture, appuyez sur la touche de marche arrière et cousez plusieurs points en sens inverse.

La machine coud en point arrière tant que la touche de marche arrière est maintenue enfoncée.

#### ① Touche de marche arrière

Appuyez sur la touche de marche arrière une fois pour coudre un point arrière (motif 02) ou un point d'arrêt (motif 03) et la machine verrouille les points et s'arrête automatiquement.



### Couture à partir du bord d'un tissu épais

Le bouton noir situé sur le pied zigzag verrouille le pied en position horizontale.

Cela est utile pour commencer à coudre depuis le bord d'un tissu épais ou pour coudre en travers un ourlet.

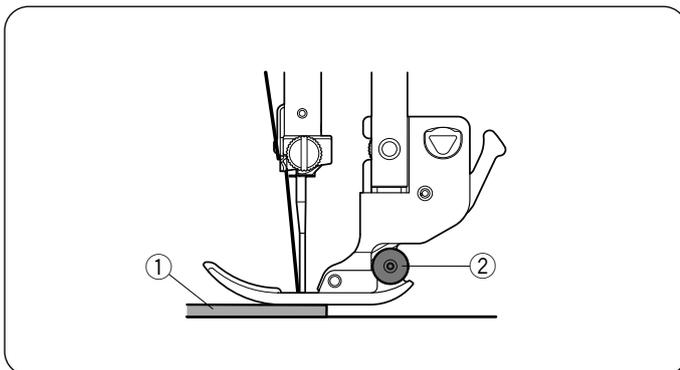
Abaissez l'aiguille sur le tissu là où vous souhaitez commencer à coudre.

Abaissez le pied tout en appuyant sur le bouton noir.

Le pied est verrouillé en position horizontale pour éviter de glisser.

#### ① Tissus épais

#### ② Bouton noir



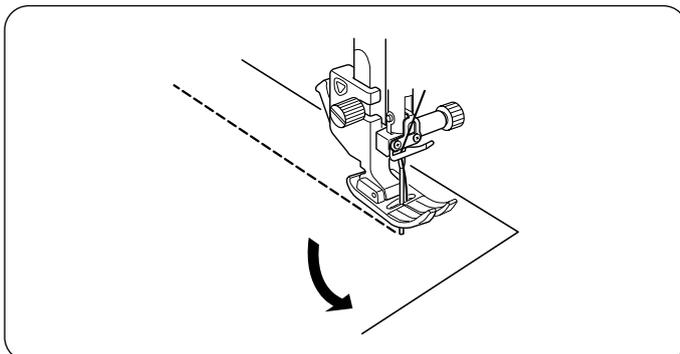
### Changement du sens de la couture

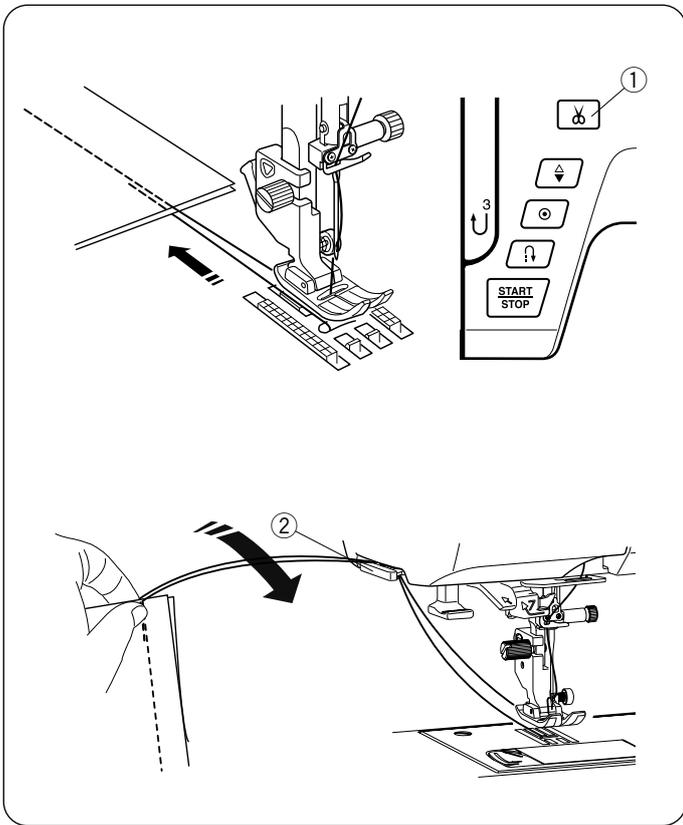
Arrêtez la machine.

Relevez le pied-de-biche.

Faites pivoter le tissu autour de l'aiguille afin de changer le sens de la couture comme souhaité.

Abaissez le pied-de-biche et commencez à coudre dans la nouvelle direction.





## Couper les fils

Pour couper les fils une fois la couture terminée, appuyez sur la touche coupe-fil. La barre d'aiguille remonte automatiquement après que les fils aient été coupés.

- ① Touche coupe-fil

### REMARQUE:

La touche du coupe-fil ne fonctionne pas lorsque le pied-de-biche est relevé.

Utilisez le coupe-fil situé sur la plaque frontale pour couper des fils spéciaux ou épais si le coupe-fil automatique ne fonctionne pas correctement.

Pour utiliser le coupe-fil de la plaque frontale, retirez le tissu et amenez-le vers l'arrière.

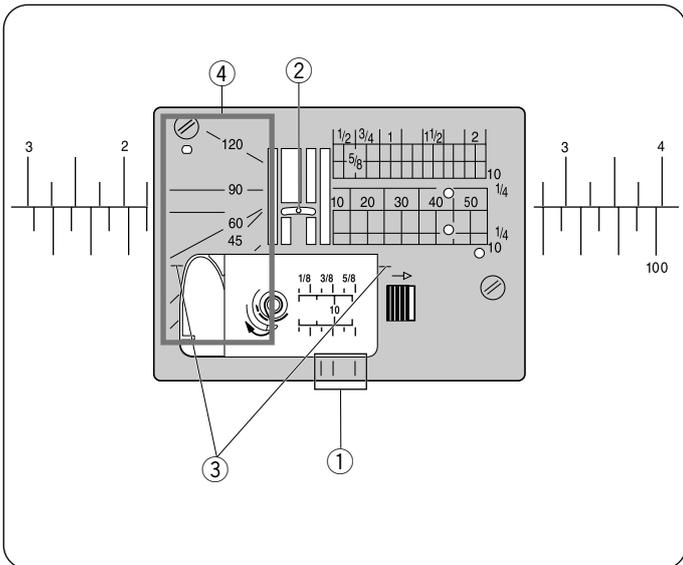
Tirez les fils vers le haut et glissez-les entre le coupe-fil et la plaque frontale par derrière.

Tirez les fils vers vous pour les couper.

- ② Coupe-fil

### REMARQUE:

Utilisez le coupe-fil sur la plaque frontale si le fil est de n° 30 ou plus épais.



## Guides de piquage de la plaque à aiguille

Les guides de piquage sont indiqués sur la plaque à aiguille, le bras libre et le couvercle du crochet.

Les guides de piquage pour 1/4", 3/8" et 5/8" sont également indiqués sur l'avant de la plaque à aiguille.

- ① Guides de piquage à l'avant de la plaque à aiguille

Les numéros sur la plaque à aiguille indiquent la distance depuis l'aiguille en position centrale en millimètres et en pouces.

- ② Aiguille en position centrale

Les guides d'angle sont très utiles pour réaliser un angle droit.

- ③ Guide d'angle

Les repères d'angles sur la plaque à aiguille sont utiles pour le patchwork (voir page 57).

- ④ Repères d'angles

## Guide d'angle

Pour maintenir une réserve de couture de 5/8" après avoir réalisé un angle droit, utilisez le guide des angles de la plaque à aiguille.

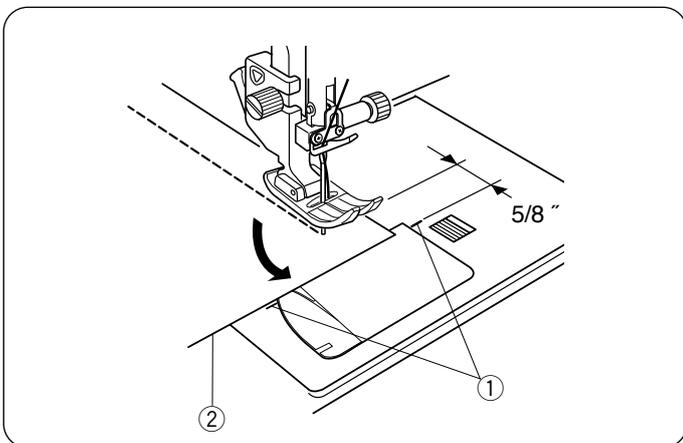
Arrêtez de coudre lorsque le bord avant du tissu atteint les traits du guide de couture des angles.

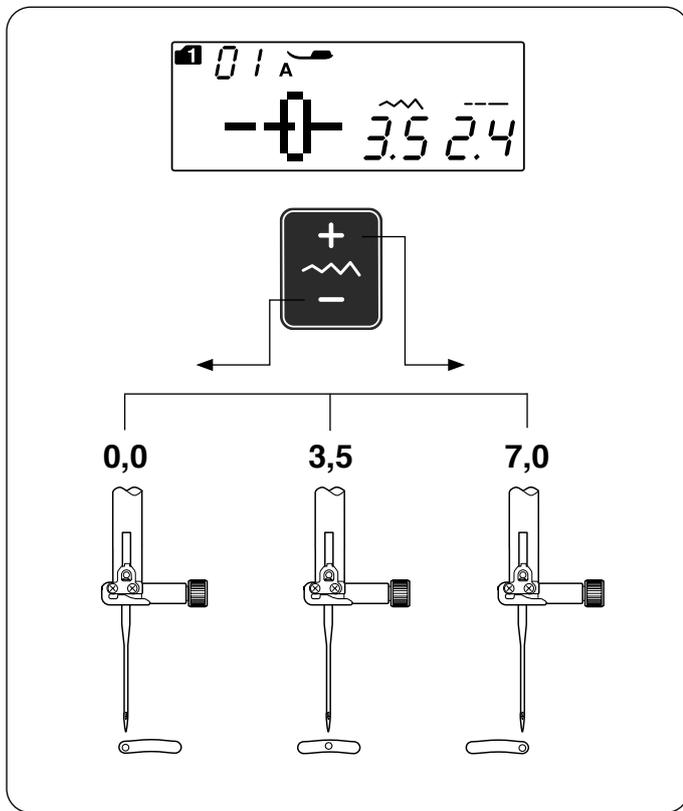
Relevez le pied-de-biche et tournez le tissu de 90 degrés.

Abaissez le pied-de-biche et commencez à piquer dans la nouvelle direction.

- ① Guide d'angle

- ② Bord du tissu



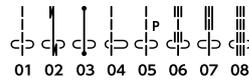


### Réglage de la position de piqûre de l'aiguille

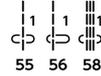
Il est possible de modifier la position de piqûre de l'aiguille des points droits en appuyant sur la touche de réglage de la largeur du point.

On peut régler la position de l'aiguille pour le point droit suivant:

Mode 1:

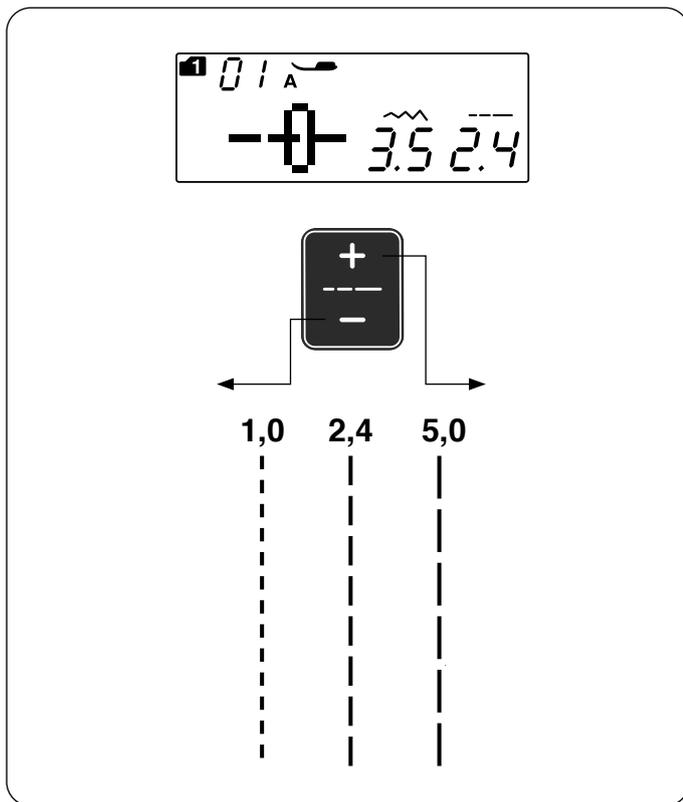


Mode 2:



Appuyez sur le symbole « + » sur la touche pour déplacer la barre d'aiguille vers la droite.

Appuyez sur le symbole « - » sur la touche pour déplacer la barre d'aiguille vers la gauche.



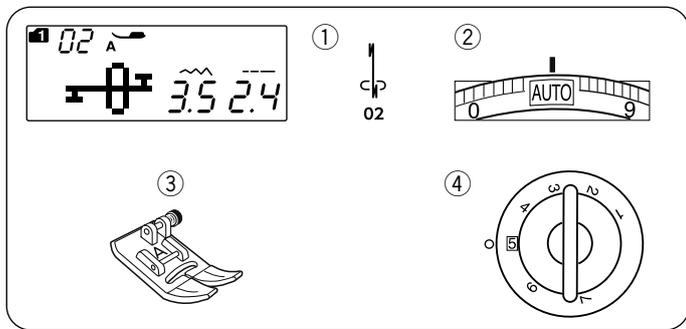
### Réglage de la longueur du point

Il est possible de modifier la longueur du point en appuyant sur la touche de réglage de la longueur du point.

L'indication de longueur du point change lorsque vous appuyez sur la touche.

Appuyez sur le symbole « + » de la touche pour augmenter la longueur du point.

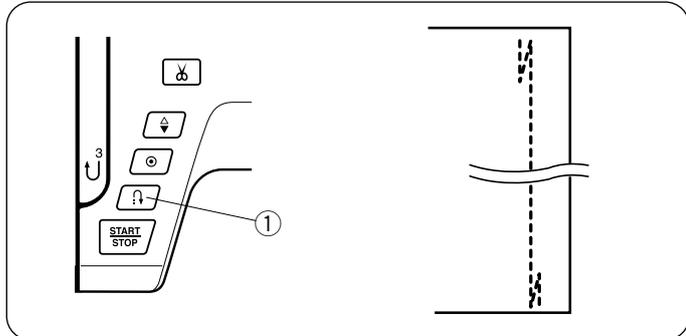
Appuyez sur le symbole « - » de la touche pour réduire la longueur du point.



## Point Lock-a-Matic

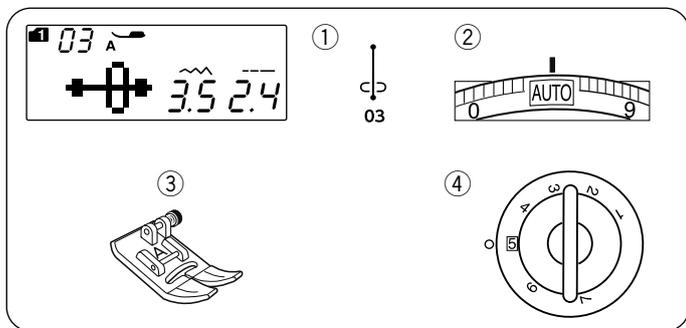
### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1: 02
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied zigzag A
- ④ Pression du pied: 5



Ce point sert à consolider le début et la fin d'une couture avec le point arrière. Lorsque vous atteignez l'extrémité d'une couture, appuyez une fois sur la touche de marche arrière ①. La machine coud alors quatre points en marche arrière, quatre points en marche avant, puis arrête de coudre automatiquement.

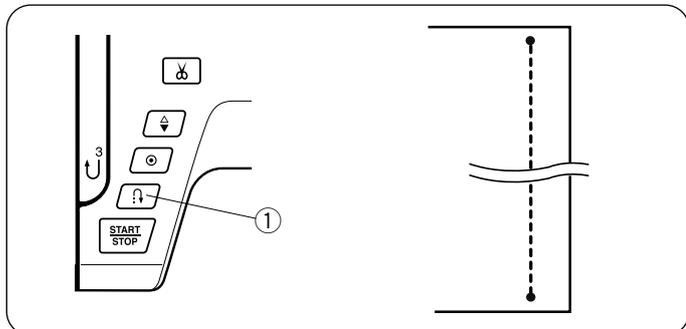
- ① Touche de marche arrière



## Point de verrouillage

### Réglages de la machine

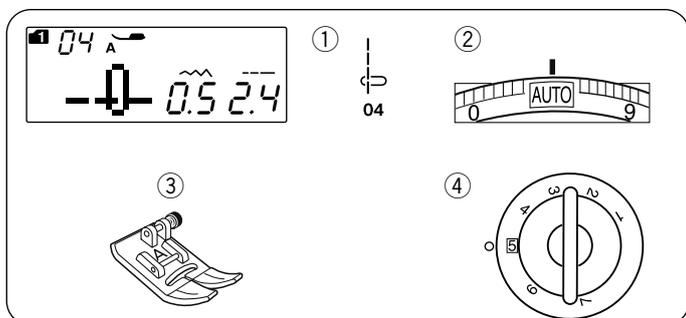
- ① Motif: MODE 1: 03
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied zigzag A
- ④ Pression du pied: 5



Ce point spécial est utile lorsqu'un point de blocage invisible est nécessaire. Abaissez l'aiguille à proximité du bord avant du tissu.

La machine coud plusieurs points de blocage sur place puis continue à coudre en marche avant. Lorsque vous appuyez sur la touche de marche arrière ① à l'extrémité de la couture, la machine coud plusieurs points de blocage en place, puis s'arrête de coudre automatiquement.

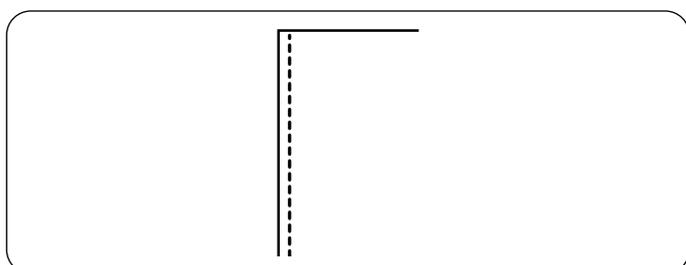
- ① Touche de marche arrière



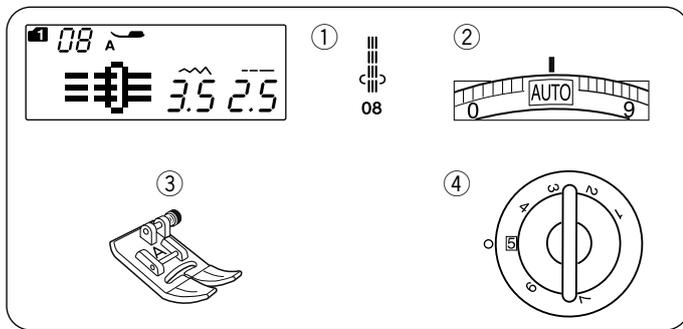
## Point droit avec position de l'aiguille à gauche

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1: 04
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied zigzag A
- ④ Pression du pied: 5



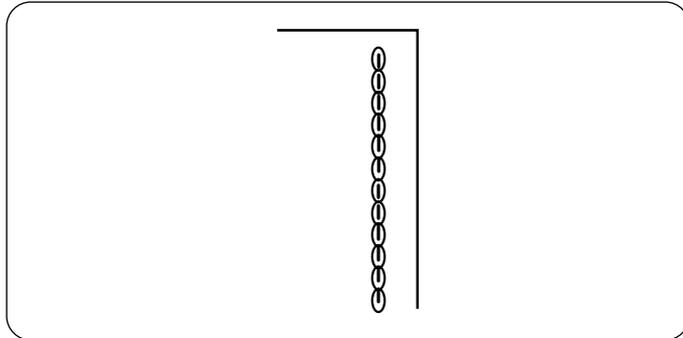
Ce point sert à coudre les bords des tissus.



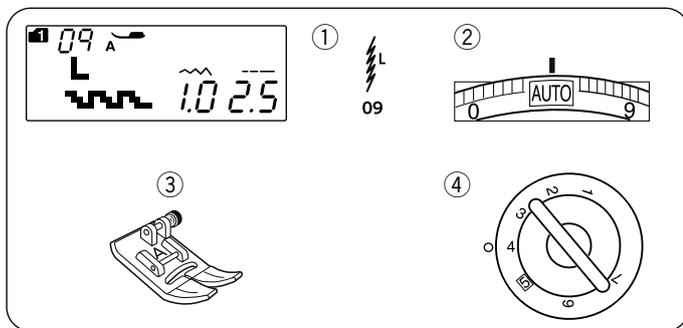
### Point extensible triple

#### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1: 08
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied zigzag A
- ④ Pression du pied: 5



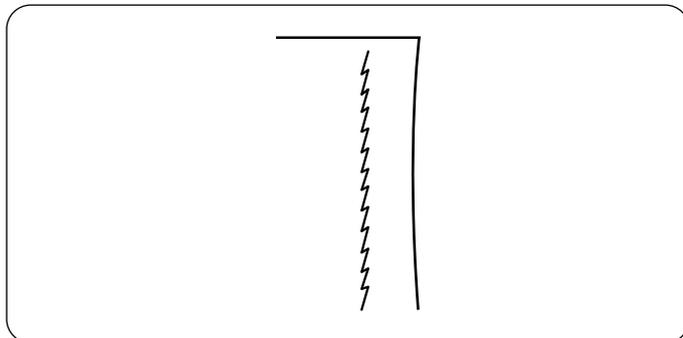
Ce point solide et durable est conseillé pour les travaux exigeant élasticité et solidité afin d'assurer confort et durabilité. Vous pouvez ainsi l'utiliser pour renforcer des endroits tels que les emmanchures et les entrejambes. Vous pouvez également l'utiliser pour confectionner des articles tels que des sacs à dos afin de leur conférer davantage de solidité.



### Point extensible

#### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1: 09
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied zigzag A
- ④ Pression du pied: 4



Ce point extensible étroit sert à empêcher les tricots de froncer et les coutures de dévier, tout en permettant une couture totalement plate.

Utilisez ce point pour coudre des tissus fins comme du tricot ou du jersey fin.

## Coudre une fermeture à glissière

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1:01
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied pour fermeture à glissière E  
Pied zigzag A
- ④ Pression du pied: 5

### Attachez le pied de fermeture

Montez la broche sur le pied pour fermeture à glissière E dans la rainure du support pied.

- ① Rainure
- ② Connecteur à broches

**(A):** Pour coudre le côté gauche de la fermeture éclair, fixez le pied pour fermeture à glissière avec le côté droit de la broche.

**(B):** Pour coudre le côté droit de la fermeture éclair, fixez le pied pour fermeture à glissière avec le côté gauche de la broche.

### Préparation du tissu

Ajoutez 1 cm (3/8") à la taille de la fermeture à glissière. Ceci correspond à la dimension totale de l'ouverture.

- ① Endroit du tissu
- ② 1 cm (3/8")
- ③ Taille de l'ouverture
- ④ Taille de la fermeture à glissière
- ⑤ Extrémité de l'ouverture de la fermeture à glissière

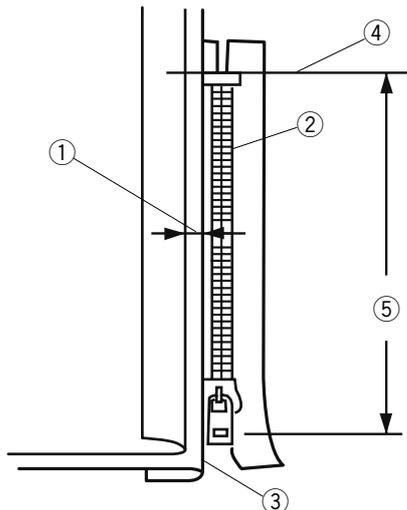
Positionnez le tissu endroit contre endroit, puis piquez jusqu'à l'extrémité de l'ouverture avec un rentré de 2 cm (5/8").

Faites un point arrière pour verrouiller la couture.

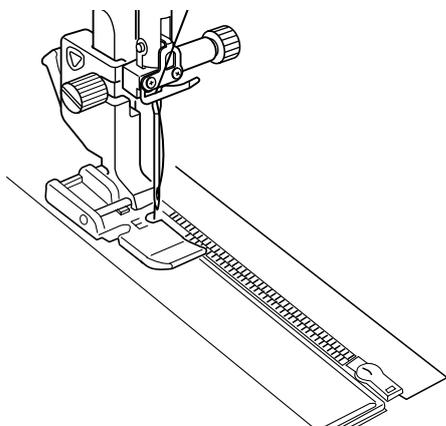
Augmentez manuellement la longueur du point à 5,0, puis bâtissez l'ouverture de la fermeture à glissière en relâchant la tension du fil à 1-3.

- ⑤ Extrémité de l'ouverture de la fermeture à glissière
- ⑥ 2 cm de rentré (5/8")
- ⑦ Faufilage
- ⑧ Points arrière
- ⑨ Points de couture

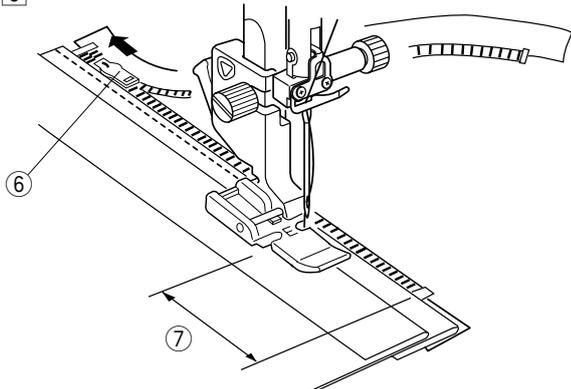
1



2



3



## Couture

- 1 Repliez le rentré de couture gauche. Tournez le rentré droit vers le dessous pour former un pli de 0,2 cm - 0,3 cm. Placez les dents de la fermeture à glissière près du pli et épinglez cette dernière.

Rendez à la longueur de point et à la tension du fil leurs valeurs d'origine.

- ① 0,2 cm - 0,3 cm (1/8") margin
- ② Dents de la fermeture à glissière
- ③ Pli
- ④ Extrémité de l'ouverture de la fermeture à glissière
- ⑤ Taille de l'ouverture

- 2 Fixez le pied pour fermeture à glissière E avec la broche du côté droit.

Abaissez le pied sur le dessus de la fermeture à l'extrémité de l'ouverture afin que l'aiguille transperce le tissu à côté du pli et du ruban de la fermeture.

Cousez le long de la fermeture à glissière en guidant les dents de la fermeture le long du bord latéral du pied.

### ⚠ AVERTISSEMENT:

Assurez-vous que l'aiguille ne vienne pas heurter le pied-de-biche lorsque le pied ou les dents de la fermeture à glissière sont attachés.

- 3 Piquez toutes les couches à côté du pli.

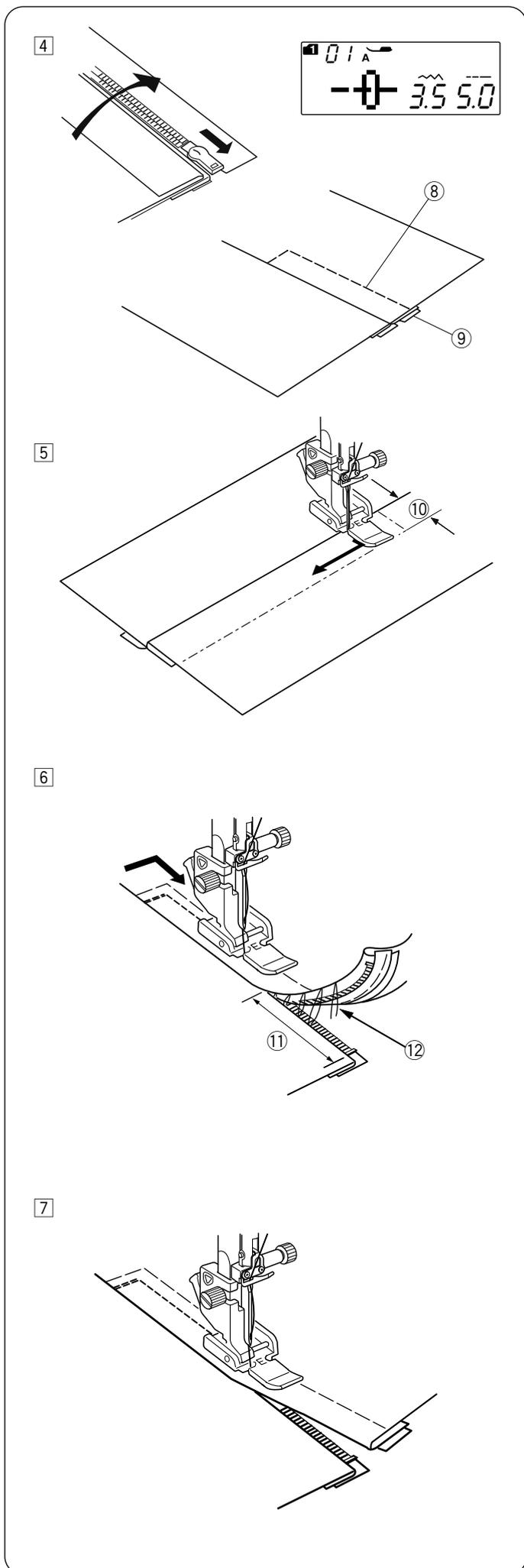
Arrêtez-vous 5 cm (2") avant que le pied pour fermeture à glissière E n'atteigne le curseur sur le ruban de la fermeture à glissière.

Piquez légèrement l'aiguille sur le tissu.

Relevez le pied et ouvrez la fermeture à glissière pour dégager le curseur.

Abaissez le pied et piquez le reste de la couture.

- ⑥ Curseur
- ⑦ 5 cm (2")



- 4 Fermez la fermeture à glissière et étalez complètement le tissu, l'endroit vers le haut. Fixez le pied le pied zigzag A. Réglez la longueur du point sur 5,0, la largeur sur 3,5 (valeurs par défaut), et la molette de tension du fil sur 1. Bâissez ensemble le tissu ouvert et le ruban de la fermeture à glissière.

- ⑧ Faufilage
- ⑨ Ruban de la fermeture à glissière

- 5 Fixez le pied pour fermeture à glissière E avec la broche du côté gauche. Ajustez la longueur et la largeur du point sur sa valeur par défaut et le cadran de tension du fil à « AUTO ». Faites un point arrière de 0,7 cm - 1 cm (3/8") d'un bout à l'autre de l'extrémité de l'ouverture et pivotez le tissu de 90 degrés.

- ⑩ 0,7 cm - 1 cm (3/8")

#### ⚠ AVERTISSEMENT:

Assurez-vous que l'aiguille ne vienne pas heurter le pied-de-biche lorsque le pied ou les dents de la fermeture à glissière sont attachés.

- 6 Piquez à travers le vêtement et le ruban de la fermeture à glissière en guidant les dents de la fermeture à glissière le long du bord latéral du pied. Arrêtez-vous à 5 cm (2") du haut de la fermeture à glissière.

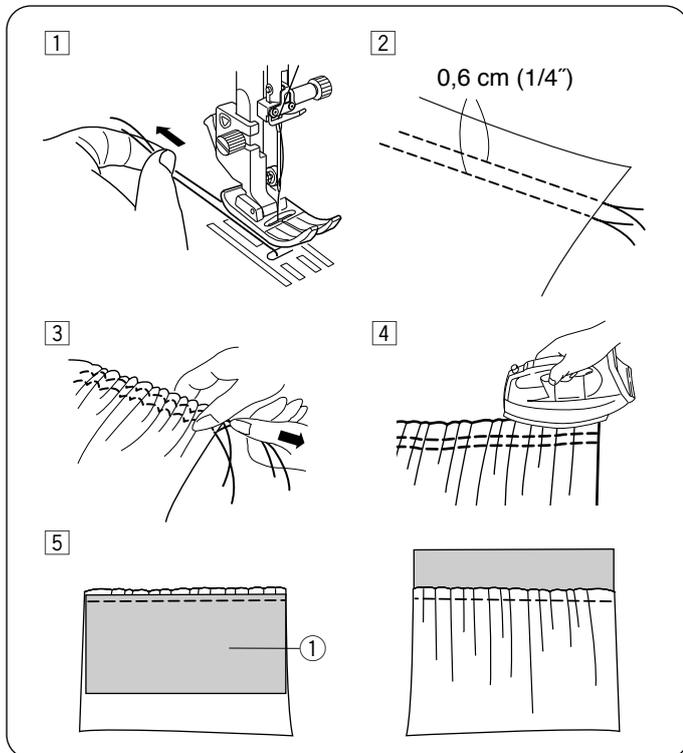
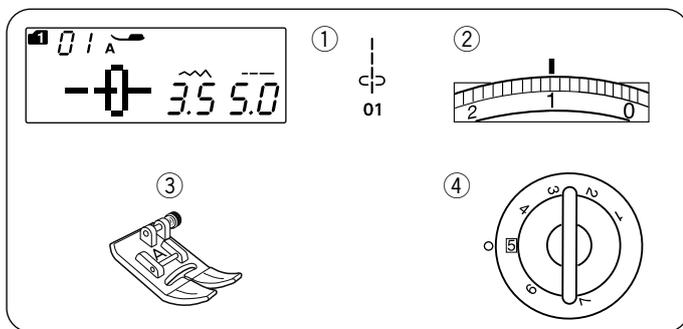
Détachez les points de bâti.

Abaissez l'aiguille dans le tissu, relevez le pied et ouvrez la fermeture à glissière.

- ⑪ 5 cm (2")
- ⑫ Points de bâti

- 7 Abaissez le pied et cousez le reste de la couture en vous assurant que le pli est uniforme.

Retirez les fils de bâti lorsque le travail est terminé.



## Fronces

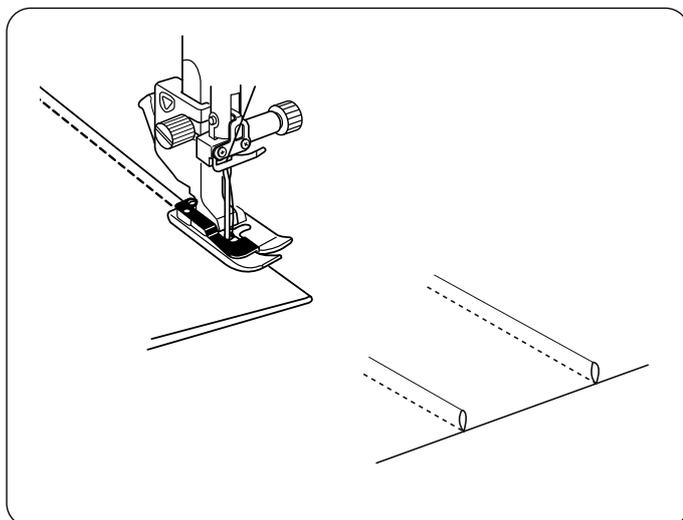
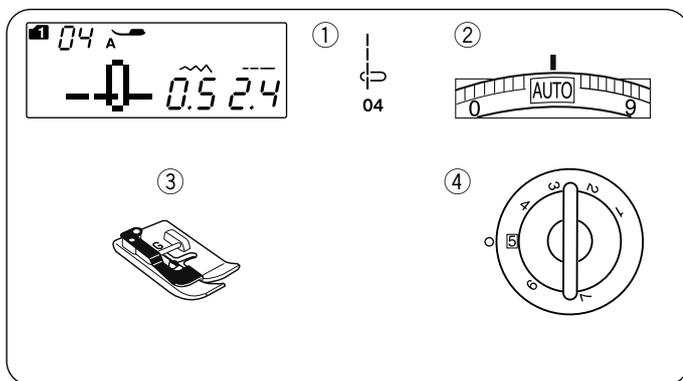
### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1: 01
- ② Tension du fil: 1
- ③ Pied-de-biche: Pied zigzag A
- ④ Pression du pied: 5

- ① Relâchez la tension du fil à « 1 » et augmentez la longueur du point à 5,0.  
Tirez les deux fils de 10 cm (4") sous et au-delà du pied presseur 19).
- ② Cousez deux rangées en points droits espacées de 0,6 cm (1/4").  
Nouez les fils au démarrage.
- ③ Tirez les fils de la canette à l'extrémité afin de froncer le tissu.
- ④ Nouez les fils à l'extrémité et répartissez les fronces de manière régulière.
- ⑤ Préparez le tissu pour fixer les fronces.  
Réglez la tension du fil sur « AUTO » et diminuez la longueur du point à « 2,4 » (réglages par défaut). Placez l'envers du tissu sous les fronces.
  - ① Endroit du tissu
 Cousez un point droit entre les deux rangées de fronces.  
Retirez les deux rangées de points droits.

### REMARQUE:

Vous pouvez coudre le point droit sous les deux rangées de rassemblement pour couvrir les restes des rangées de fronces.



## Nervurage

### Réglages de la machine

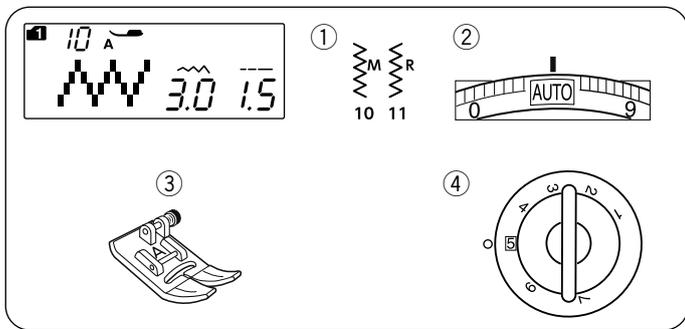
- ① Motif: MODE 1: 04
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied pour ourlet invisible G
- ④ Pression du pied: 5

### REMARQUE:

Le pied zigzag « A » s'affiche sur l'écran LCD lorsque le point droit 04 (mode 1) est sélectionné. Cependant, utilisez le pied pour ourlet invisible G lorsque vous cousez un nervure.

Pliez le tissu avec les faces envers l'une contre l'autre. Placez le tissu plié sous le pied pour ourlet invisible. Alignez les bords du pli avec le guide du pied, et abaissez le pied.  
Cousez tout en accompagnant le bord du pli le long du guide.

Ouvrez le tissu et enfoncez le pli d'un côté.



## Point zigzag

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1: 10, 11
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied zigzag A
- ④ Pression du pied: 5

Le point zigzag peut s'utiliser pour diverses applications, dont le surfilage. Il peut être utilisé avec la plupart des étoffes tissées.

Un point zigzag dense peut également être utilisé pour les appliqués.

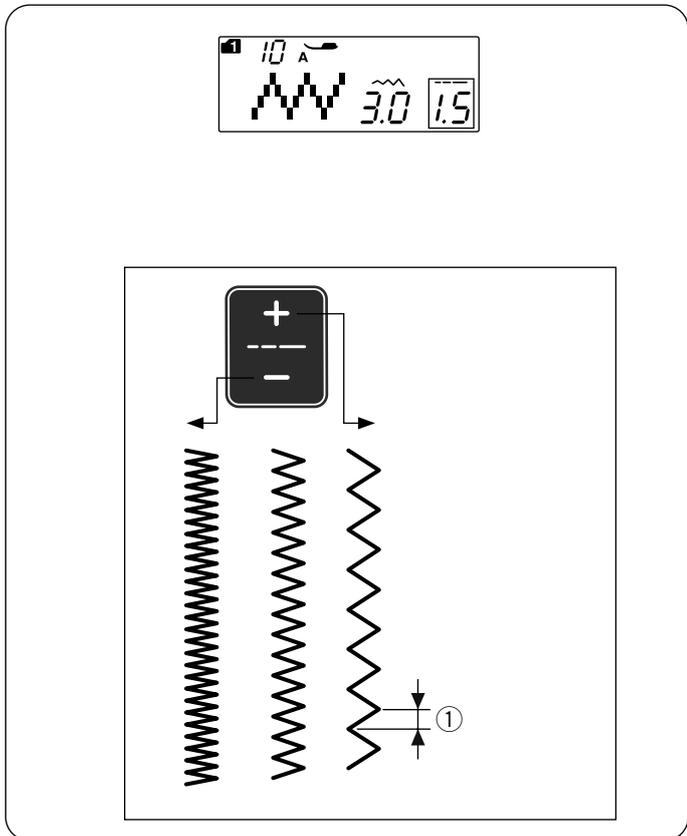
### Réglage de la longueur du point

Il est possible de modifier la longueur du point zigzag en appuyant sur la touche de réglage de la longueur du point.

Appuyez sur le symbole « + » de la touche de réglage de la longueur du point pour augmenter la longueur du point.

Appuyez sur le symbole « - » de la touche de réglage de la longueur du point pour réduire la longueur du point.

- ① Longueur du point



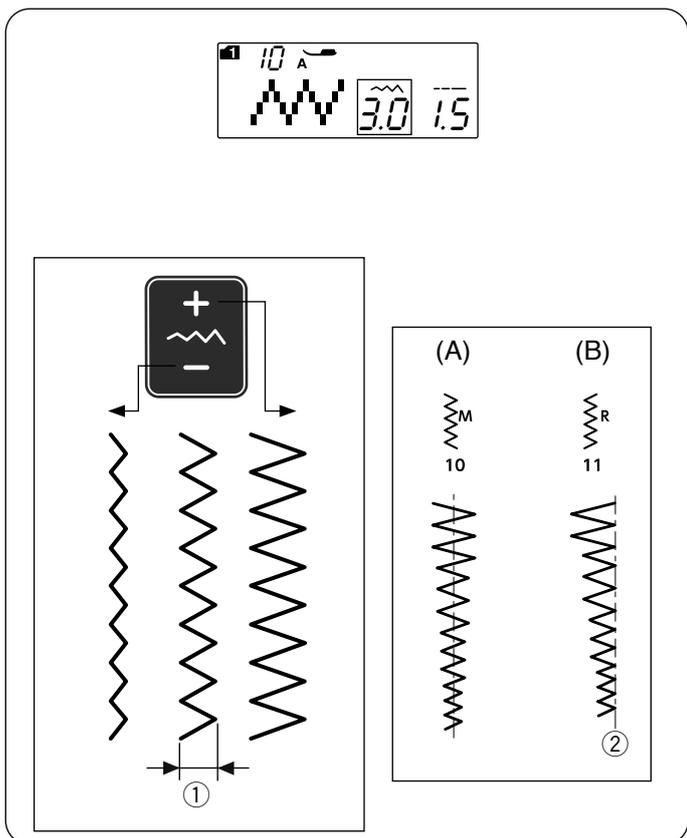
### Réglage de la largeur du point

Il est possible de modifier la largeur du point zigzag en appuyant sur la touche de réglage de la largeur du point.

Appuyez sur le symbole « + » de la touche de réglage de la largeur du point pour augmenter la largeur du point.

Appuyez sur le symbole « - » de la touche de réglage de la largeur du point pour réduire la largeur du point.

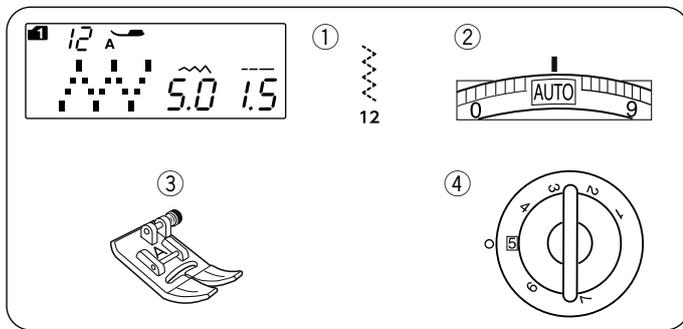
- ① Largeur du point



(A): Le motif numéro 10 (mode 1) a une position fixe de piqûre de l'aiguille au centre. La largeur du point varie de manière symétrique.

(B): Le motif numéro 11 (mode 1) a une position fixe de piqûre de l'aiguille droite. Si vous modifiez la largeur du point, la position de piqûre de l'aiguille à gauche sera modifiée.

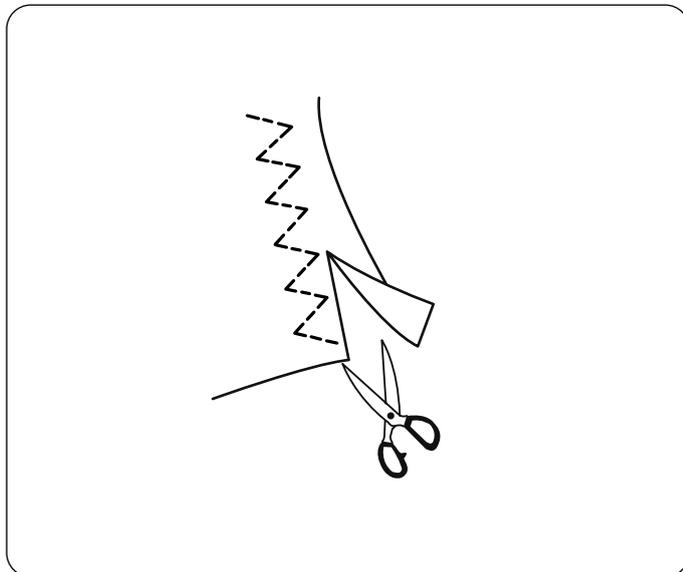
- ② Position fixe de piqûre de l'aiguille droite



## Point tricot

### Réglages de la machine

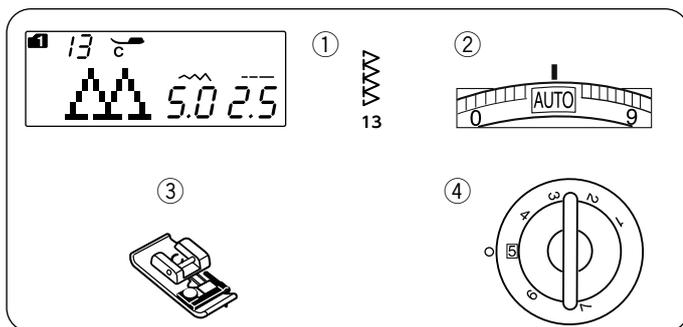
- ① Motif: MODE 1: 12
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied zigzag A
- ④ Pression du pied: 5



Ce point est utilisé pour la finition des bords bruts des tissus synthétiques et des autres tissus qui ont tendance à froncer.

Cousez le long du bord du tissu en laissant une réserve de couture suffisante.

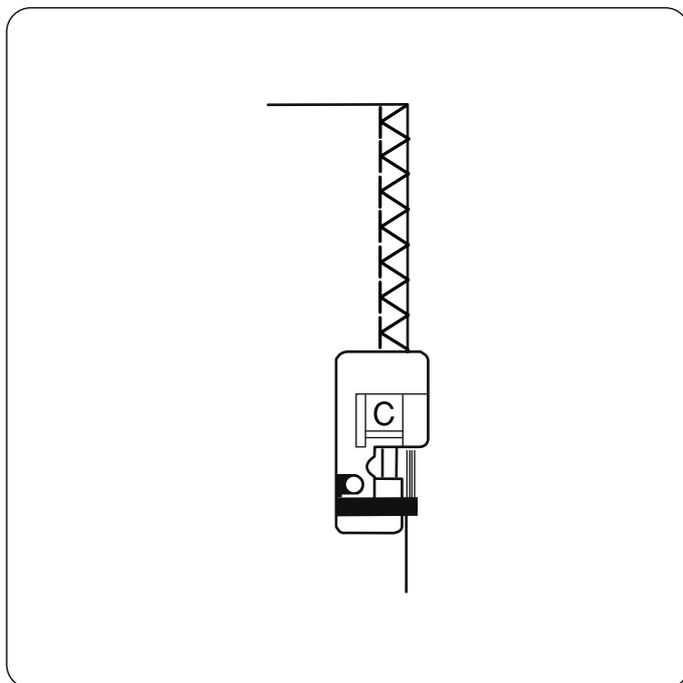
Une fois la couture terminée, couper la réserve de couture à côté des points.



## Point de surjet double

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1: 13
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied de surjet C
- ④ Pression du pied: 5



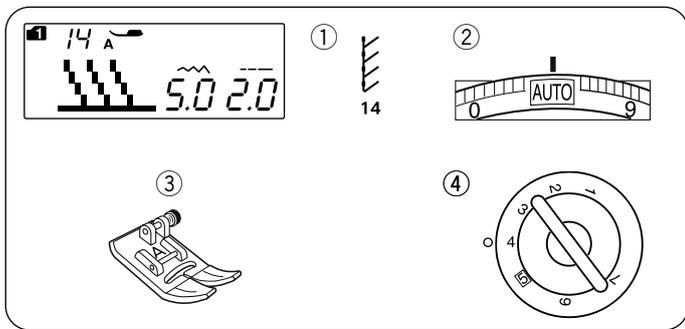
Ce point peut être utilisé pour à la fois coudre et surfiler les bords des tissus.

Utilisez ce point lorsque vous ne devez pas ouvrir les coutures à plat.

Placez le bord du tissu contre le guide du pied, puis piquez.

### **⚠ AVERTISSEMENT:**

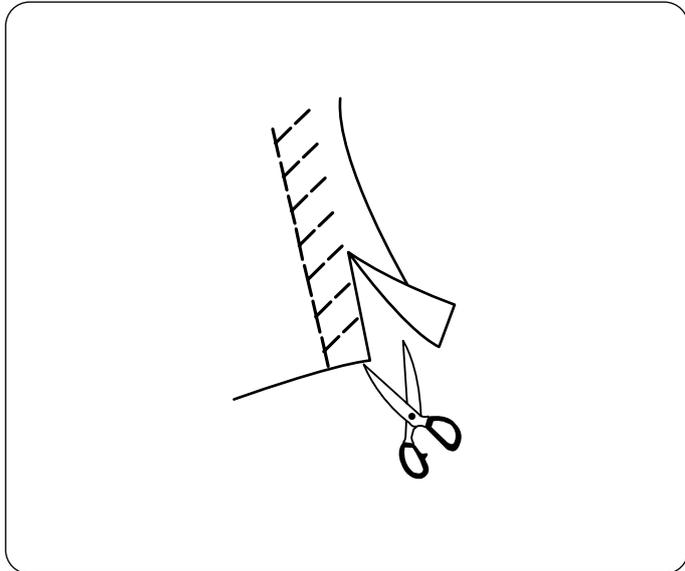
La largeur de point doit être réglée entre 5,0 et 7,0. L'aiguille à pointe bleue est recommandée pour les tissus extensibles.



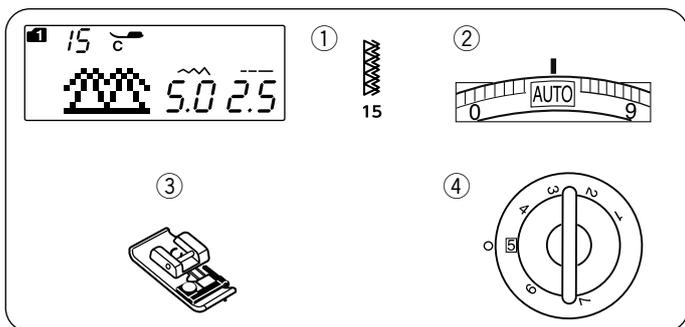
## Point extensible

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1: 14
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied zigzag A
- ④ Pression du pied: 4



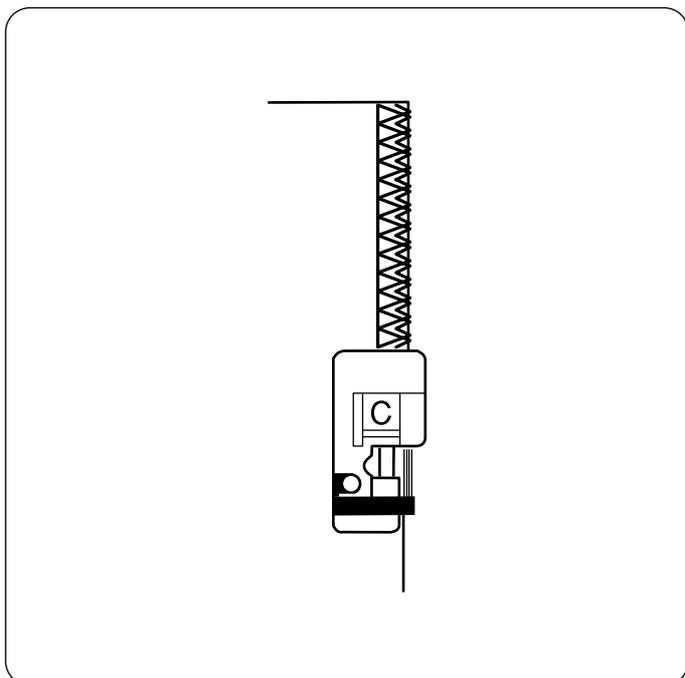
Placez votre tissu de façon à laisser une réserve de 1,5 cm. Coupez l'excédent à proximité de la couture. Faites attention de ne pas couper les coutures.



## Point de surjet double

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1: 15
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied de surjet C
- ④ Pression du pied: 5

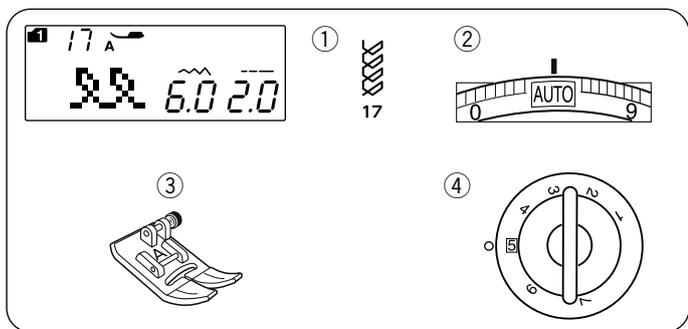


Ce point est parfaitement adapté aux tissus qui ont tendance à s'effiloche facilement, comme le lin et la gabardine.

Deux rangées de points zigzags sont cousues simultanément le long des bords pour éviter que le tissu ne s'effiloche.

### **⚠ AVERTISSEMENT:**

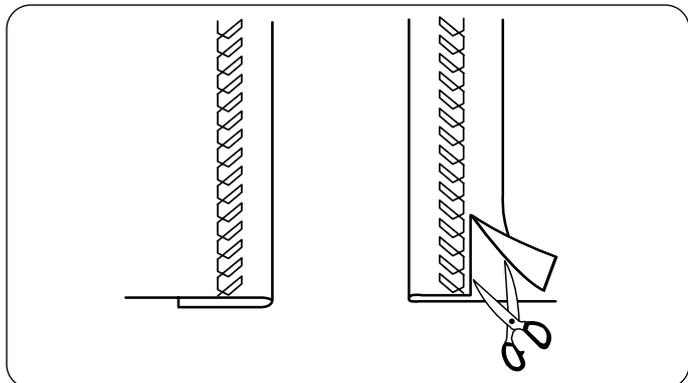
La largeur de point doit être réglée entre 5,0 et 7,0. L'aiguille à pointe bleue est recommandée pour les tissus extensibles.



## Ourlet visible

### Réglages de la machine

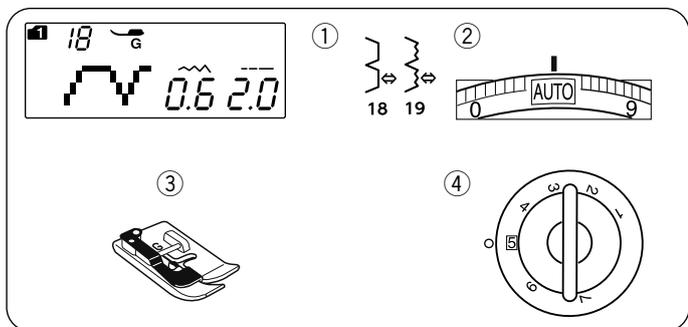
- ① Motif: MODE 1: 17
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied zigzag A
- ④ Pression du pied: 5



Pliez et appuyez sur un ourlet simple. Placez le tissu l'endroit vers le haut.

Cousez le long du pli à la profondeur voulue.

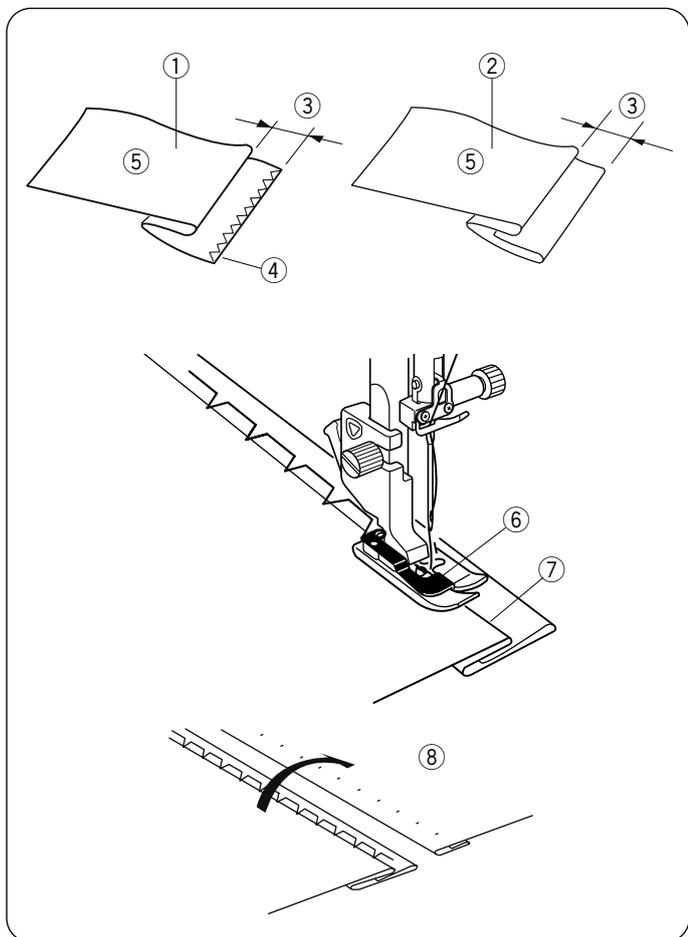
Coupez l'excédent de tissu sur l'envers.



## Ourlet invisible

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1: 18, 19
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied pour ourlet invisible G
- ④ Pression du pied: 5



Sélectionnez le motif 18 pour les tissus tissés ou le motif 19 pour les tissus élastiques.

### Pliage du tissu

Pliez le tissu pour former un ourlet comme illustré sur le schéma.

- ① Tissu lourd
- ② Tissu fin à moyen
- ③ 0,4 cm - 0,7 cm (3/16" - 1/4")
- ④ Surfilage
- ⑤ Envers du tissu

### Couture

Positionnez le tissu de façon à ce que le pli soit à gauche du guide situé sur le pied.

Abaissez le pied-de-biche.

Régalez la position du mouvement de l'aiguille avec la touche de réglage de la largeur du point pour que l'aiguille vienne juste piquer le bord plié du tissu lorsqu'elle se déplace vers la gauche.

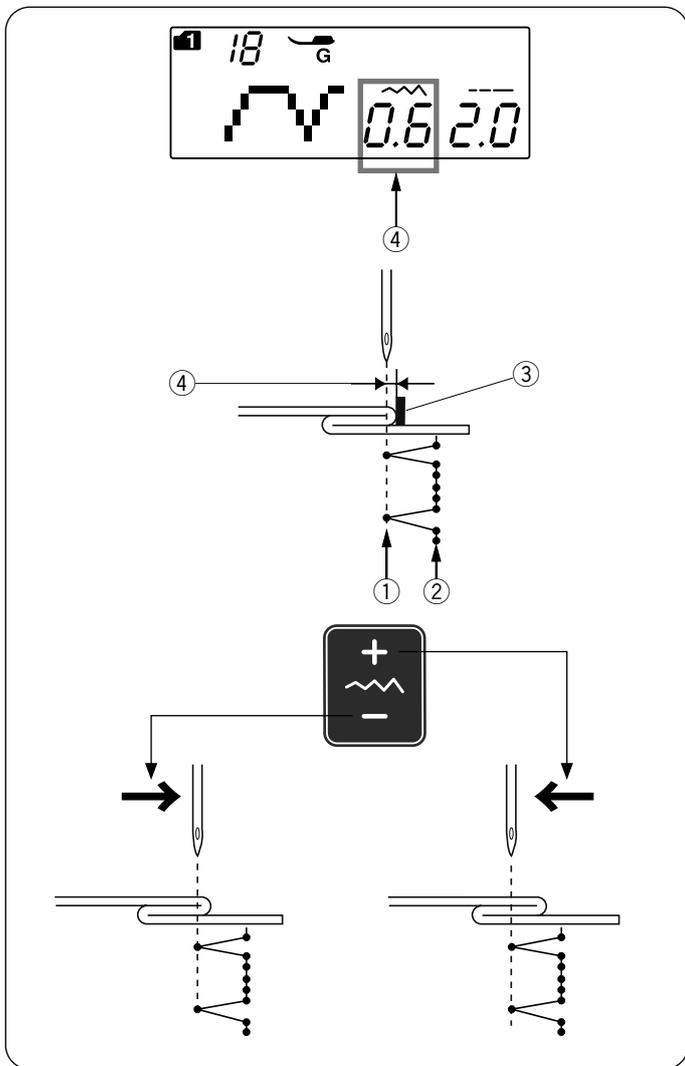
Piquez en accompagnant le pli le long du guide.

- ⑥ Guide situé sur le pied
- ⑦ Pli

Dépliez le tissu avec l'endroit vers le haut.

Les points qui se trouvent sur l'endroit du tissu sont pratiquement invisibles.

- ⑧ Endroit du tissu



### Modification de la position de piqûre de l'aiguille

Appuyez sur la touche de réglage de la largeur de point. La distance entre la position de l'aiguille à gauche et le guide est indiquée en millimètres sur l'écran LCD ④.

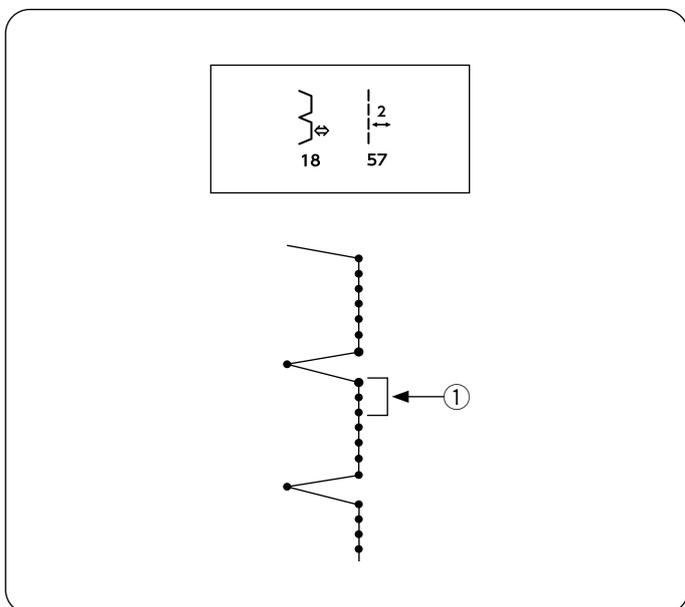
Appuyez sur le symbole « - » pour déplacer l'aiguille vers la droite.

Appuyez sur le symbole « + » pour déplacer l'aiguille vers la gauche.

- ① Position de piqûre de l'aiguille à gauche
- ② Position de piqûre de l'aiguille à droite
- ③ Guide situé sur le pied
- ④ Distance entre la position de l'aiguille à gauche et le guide

#### REMARQUE:

La largeur de point des motifs 18 (mode 1) et 19 (mode 1) ne peut pas être modifiée, mais la position de piqûre de l'aiguille bougera.

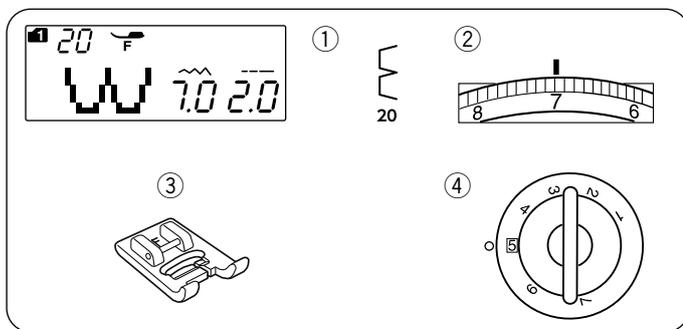


### Allongement des points droits dans le motif numéro 18

Programmez une combinaison des motifs 18 (mode 1) ou 57 (mode 2).

Deux points droits sont ajoutés au point d'ourlet invisible dans le cas d'une combinaison avec le motif 57 (mode 2)

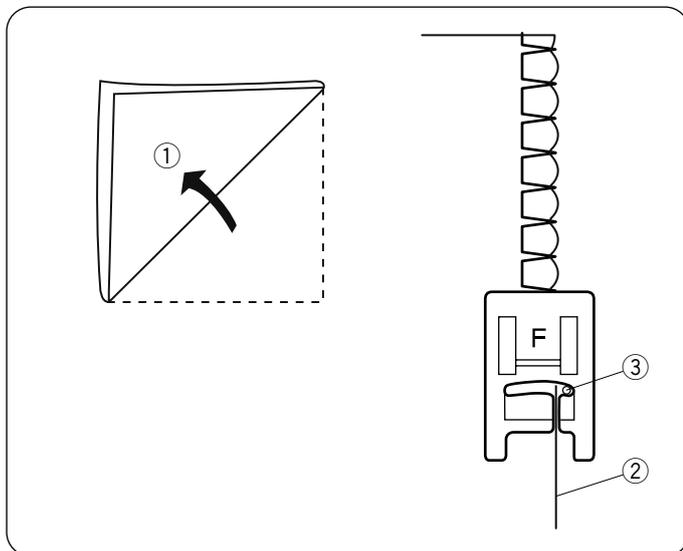
① (voir page 66).



## Point coquille

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1: 20
- ② Tension du fil: 6-8
- ③ Pied-de-biche: Pied pour point satin F
- ④ Pression du pied: 5



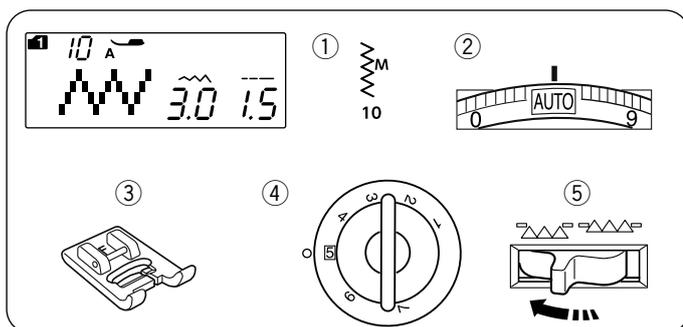
Utilisez un tissu léger (par exemple du tricot). Pliez le tissu comme indiqué sur le schéma, puis piquez sur le pli.

Laissez l'aiguille effleurer le bord plié pour créer une bordure festonnée. Il se peut que vous deviez augmenter la tension du fil de l'aiguille.

- ① Biais
- ② Bord du pli
- ③ Position de piqûre de l'aiguille à droite

Si vous cousez plusieurs rangées de points coquille, espacez les rangées d'au moins 1,5 cm (5/8").

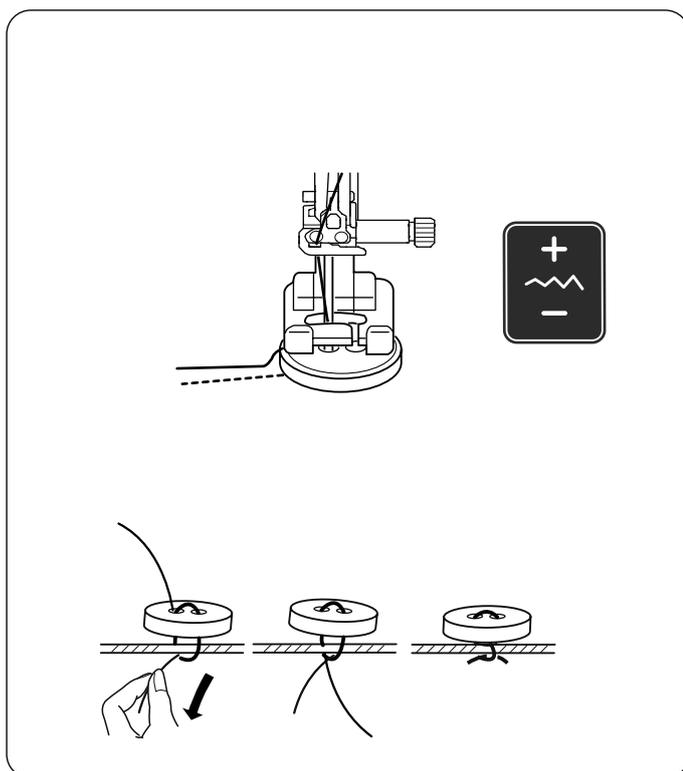
Vous pouvez également coudre des points coquille sur des tricots ou des étoffes tissées soyeuses et souples dans n'importe quel sens.



## Couture des boutons

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1:10
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied pour point satin F
- ④ Pression du pied: 5
- ⑤ Griffe d'entraînement: Abaissée



### REMARQUE:

N'utilisez pas la touche coupe-fil pour couper les fils. Cela vous empêcherait de nouer les fils.

Abaissez la griffe d'entraînement.

Faites correspondre les trous de boutons avec la fente horizontale du pied-de-biche.

Abaissez le pied pour maintenir le bouton en place. Réglez la largeur de point de façon que l'aiguille pénètre dans le trou gauche du bouton.

Tournez le volant de façon que l'aiguille pénètre dans le trou droit du bouton. Réajustez la largeur de point si nécessaire.

Piquez plusieurs fois.

Après avoir fini de coudre, coupez les fils mais laissez 7,5 - 10 cm (3"-4") de fils à la fin

Avec une aiguille de couture manuelle, attirez le fil du dessus du côté envers du tissu et nouez les fils.

Nouez les fils ensemble.

\* Quand la couture des boutons est terminée, relevez les griffes pour la couture normale.



24



25



26



27



28 29



30

## Boutonnères

### Divers types de boutonnères

#### 24 Boutonnière carrée

Cette boutonnière est très utilisée sur les tissus moyennement épais à épais.

La dimension de la boutonnière est automatiquement déterminée par la mise en place d'un bouton dans le pied.

#### 25 Boutonnière à extrémité arrondie

Ce type de boutonnière est utilisé sur les tissus fins à moyennement épais, notamment les chemisiers et les vêtements pour enfants.

#### 26 Boutonnière pour tissu délicat

Cette boutonnière arrondie aux deux extrémités s'utilise sur les tissus fins et délicats comme la soie fine.

#### 27 Boutonnière à œillets

La boutonnière à œillets est utilisée principalement sur les tissus moyennement épais à épais. Elle convient également aux boutons plus grands et plus épais.

#### 28-29 Boutonnères extensibles

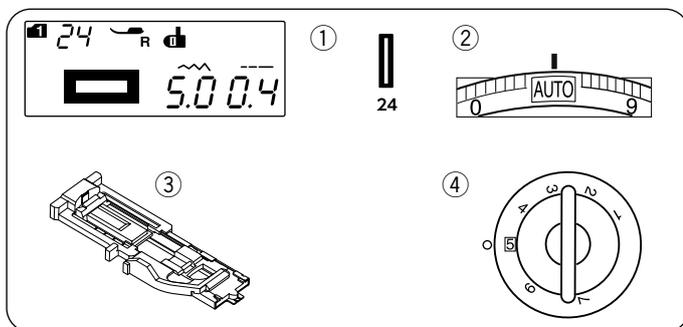
Cette boutonnière peut être utilisée sur les tissus extensibles. Elle peut également servir de boutonnière fantaisie.

#### 30 Boutonnière passepoilée

Il s'agit d'un modèle de boutonnière passepoilée (surpiquée) cousue à la main.

#### REMARQUE:

Les motifs 25 - 30 sont des boutonnières à détecteur et le travail de couture est similaire à celui du motif 24.



## Boutonnière carrée

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1: 24
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied de boutonnière automatique R
- ④ Pression du pied: 5

La dimension de la boutonnière est automatiquement déterminée lorsque vous placez le bouton à l'arrière du pied pour boutonnière automatique R.

Le porte-bouton du pied accepte des boutons de 1 cm (3/8") - 2,5 cm (1") de diamètre.

L'écran LCD vous recommande d'abaisser le levier de boutonnière au moment de sélectionner les boutonnières avec détecteur.

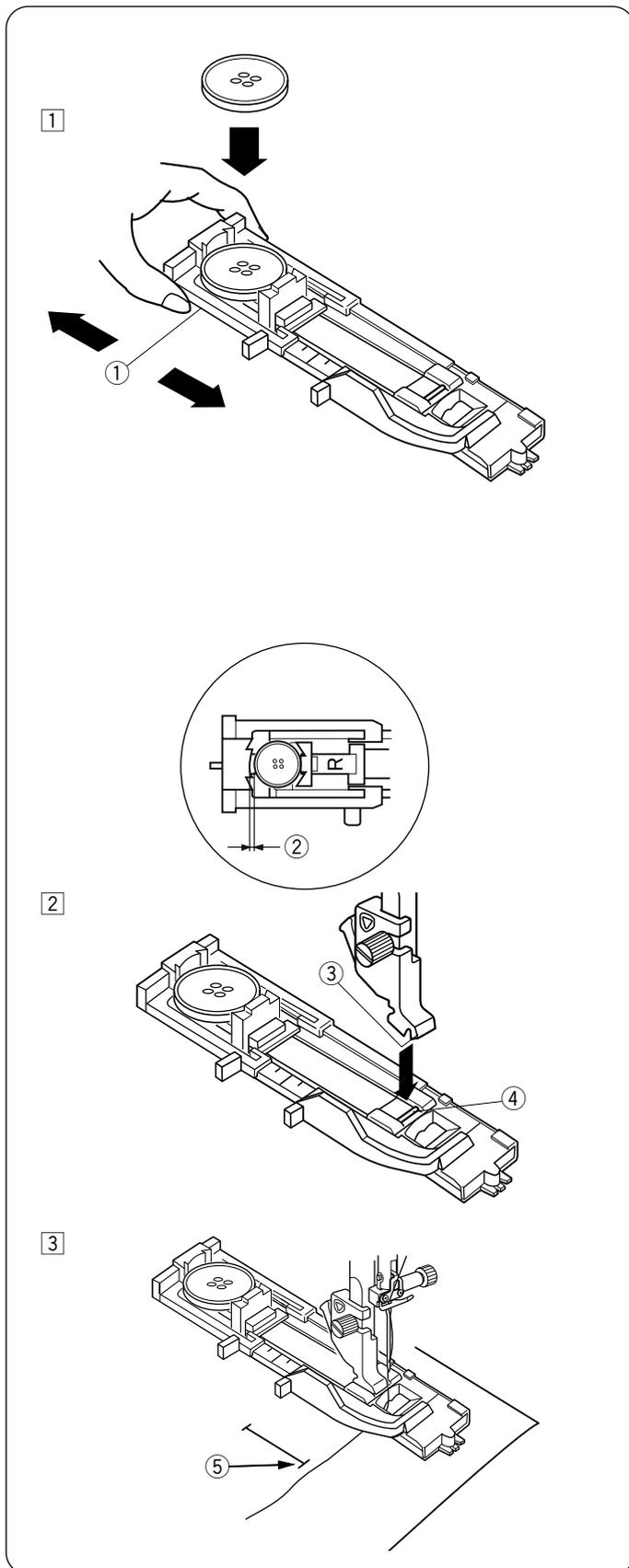
### REMARQUE:

Il est parfois nécessaire de modifier la dimension de la boutonnière pour l'adapter à certains tissus et fils épais ou particuliers.

Effectuez un essai de boutonnière sur une chute de tissu afin de vérifier les réglages.

La largeur prédéfinie de la boutonnière convient aux boutons standards.

Utilisez un entoilage pour les tissus extensibles ou fins.



### Couture

- ① Tirez le porte-bouton vers l'arrière et placez-y le bouton. Resserrez-le fermement autour du bouton.

① Porte-bouton

### REMARQUE:

Si le bouton est très épais, testez une boutonnière sur une chute de tissu.

S'il est difficile de faire passer le bouton dans la boutonnière du test, vous pouvez allonger la boutonnière en étirant légèrement le reteneur du bouton. La boutonnière sera ainsi plus longue.

② Espace supplémentaire

- ② Appuyez sur la touche de position d'aiguille haute/basse pour relever l'aiguille.

Installez le pied pour boutonnière automatique R en encliquetant la broche dans l'échancrure du porte-pied.

Vous pouvez relever le levier du pied-de-biche au maximum au moment de placer le pied pour boutonnière automatique sur le porte-pied.

Relevez le pied-de-biche.

③ Échancrure

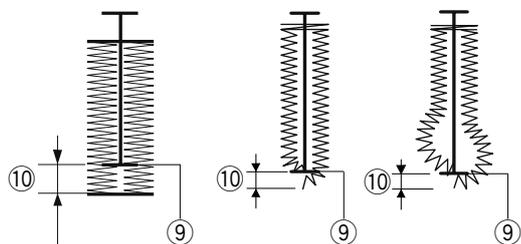
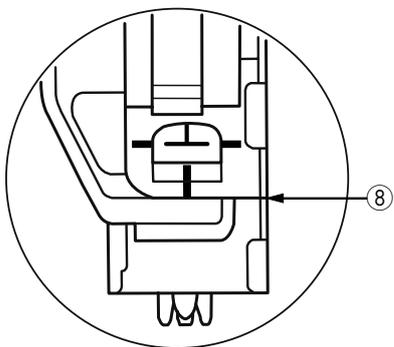
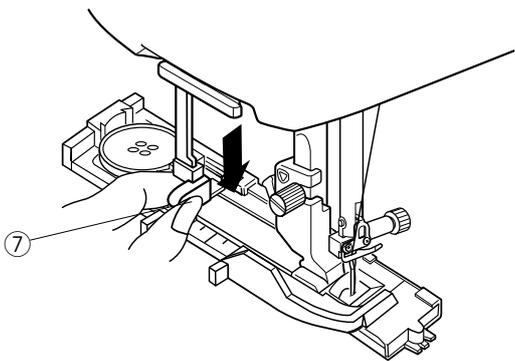
④ Ergot

- ③ Faites passer le fil d'aiguille à travers le trou du pied en tirant vers la gauche.

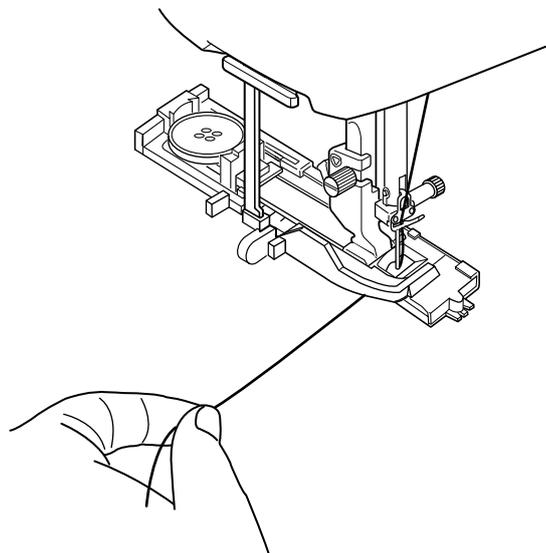
Faites une marque sur le tissu pour indiquer l'emplacement de la boutonnière et placez le tissu sous le pied pour boutonnière. Abaissez l'aiguille à l'emplacement où vous souhaitez commencer en tournant le volant.

⑤ Point de départ

4



5



4 Abaissez le pied-de-biche et abaissez le levier de la boutonnière au maximum.

⑦ Levier de boutonnière

**REMARQUE:**

Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'espace entre le curseur et la butée avant, sinon la boutonnière ne sera pas à sa place ou il y aura un espacement de couture.

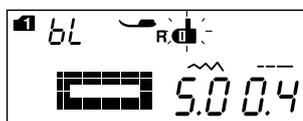
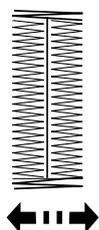
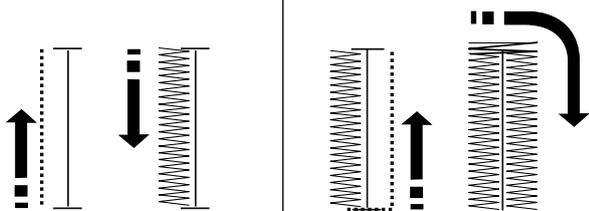
⑧ Espace nul

⑨ Point de départ

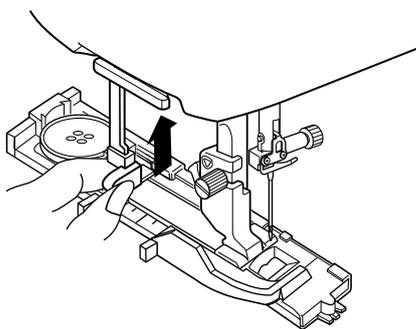
⑩ Écartement

5 Commencez à coudre tout en tirant légèrement le fil de l'aiguille vers la gauche. Après avoir cousu quelques points, relâchez le fil et continuez à coudre.

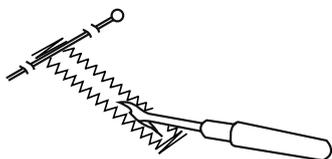
6



7



8



- 6 La boutonnière est automatiquement cousue dans la séquence illustrée. Lorsque la boutonnière est terminée, la machine s'arrête automatiquement avec l'aiguille en position haute.

Appuyez sur la touche coupe-fil et retirez le tissu.

**REMARQUE:**

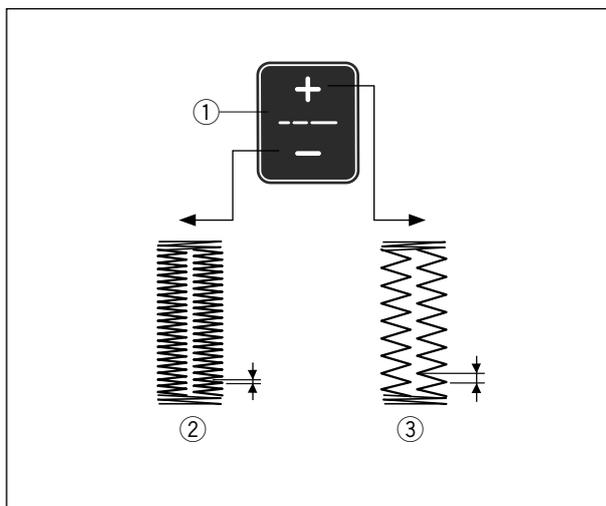
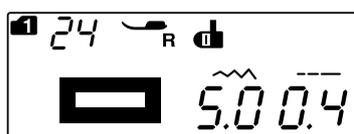
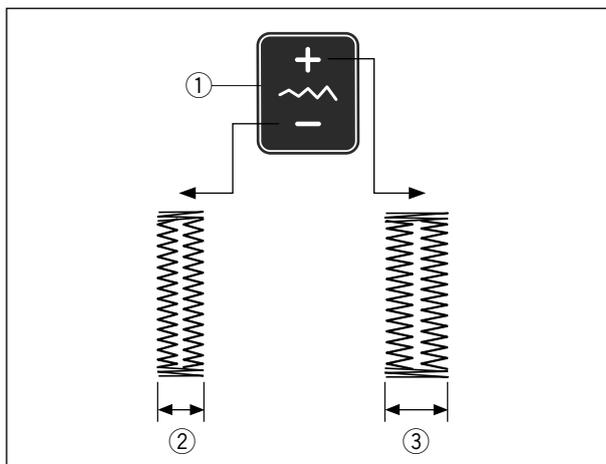
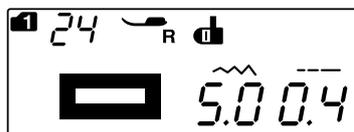
Si vous commencez à coudre sans avoir abaissé le levier de la boutonnière, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD et la machine s'arrête après quelques points. Abaissez le levier de la boutonnière et recommencez à coudre.

- 7 Une fois la couture de la boutonnière terminée, relevez le levier de la boutonnière au maximum.

- 8 Placez une épingle juste sous la bride d'arrêt à chaque extrémité pour éviter de couper accidentellement les fils. Découpez l'ouverture à l'aide du découd-vite. Utilisez une perforatrice pour l'ouverture d'une boutonnière à œillet.

**REMARQUE:**

Pour réaliser une boutonnière solide et résistante, piquez une autre boutonnière par-dessus les points précédents.  
Une fois la boutonnière terminée, appuyez simplement sur la touche Start/Stop.  
Ne relevez pas le pied pour boutonnière et ne sélectionnez pas de nouveau le motif.  
La machine coudra une autre boutonnière sur les points précédents.



### Réglages manuels

La largeur des boutonnières peut être modifiée en appuyant sur la touche de réglage de la largeur de point. Appuyez sur le symbole « + » de la touche de réglage de la largeur de point pour agrandir la largeur de la boutonnière.

Appuyez sur le symbole « - » de la touche de réglage de la largeur de point pour réduire la largeur de la boutonnière.

- ① Touche de réglage de la largeur du point
- ② Boutonnière plus étroite
- ③ Boutonnière plus large

#### REMARQUE:

La largeur de la boutonnière peut être ajustée de 2,5 à 7,0.

### Réglage de la densité du point de la boutonnière

La densité du point des boutonnières peut être modifiée en appuyant sur la touche de réglage de la longueur de point.

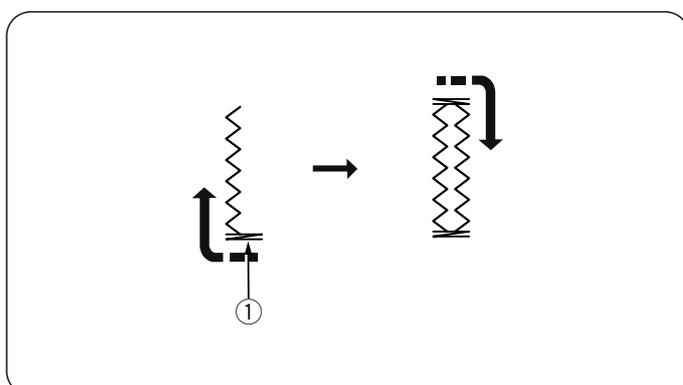
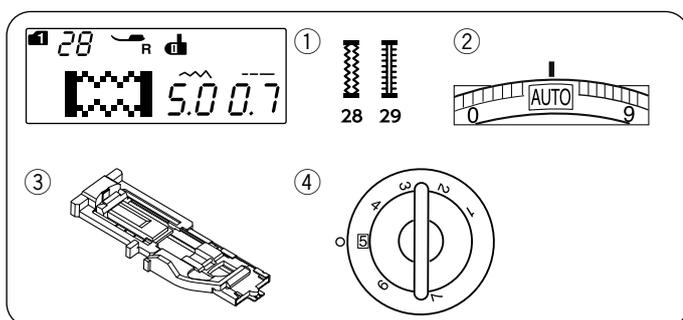
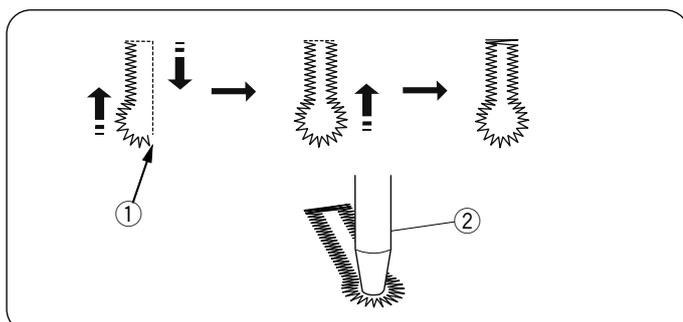
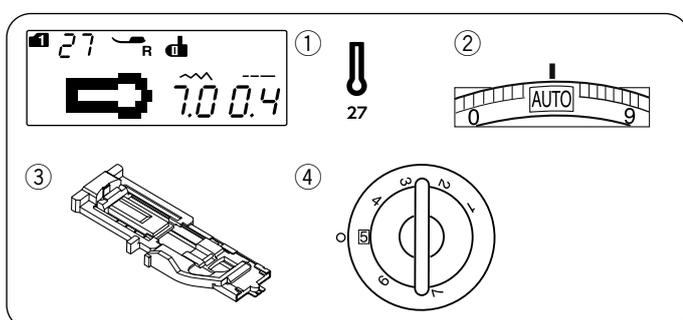
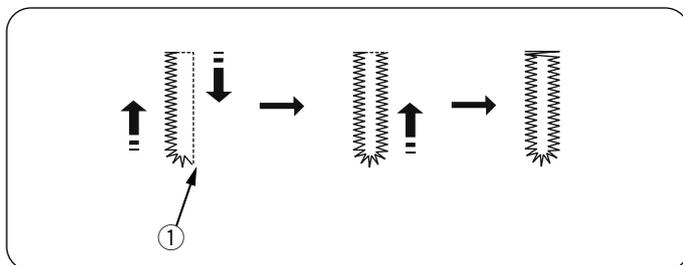
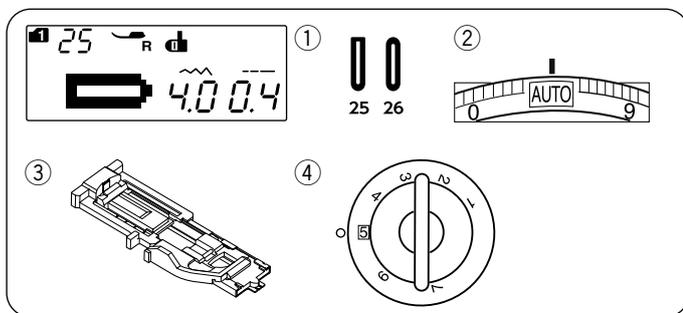
Appuyez sur le symbole « + » de la touche de réglage de la longueur de point pour diminuer la densité du point de la boutonnière.

Appuyez sur le symbole « - » de la touche de réglage de la longueur de point pour augmenter la densité du point de la boutonnière.

- ① Touche de réglage de la longueur de point
- ② Boutonnière plus dense
- ③ Boutonnière moins dense

#### REMARQUE:

Vous pouvez régler la densité des points de 0,2 à 0,8.



## Boutonnières à extrémités arrondies et pour tissus fins

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1: 25, 26
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied de boutonnière automatique R
- ④ Pression du pied: 5

Le procédé de couture est identique à celui de la boutonnière carrée (avec détecteur) (voir pages 41-43).

La machine coud la boutonnière dans l'ordre illustré par le schéma.

- ① Point de départ

### REMARQUE:

La largeur de la boutonnière peut être ajustée de 2,5 à 5,5.

La densité du point peut être ajustée de 0,2 à 0,8.

## Boutonnières à œillets

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1: 27
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied de boutonnière automatique R
- ④ Pression du pied: 5

Le procédé de couture est identique à celui de la boutonnière carrée (avec détecteur) (voir pages 41-43).

La machine coud la boutonnière dans l'ordre illustré par le schéma.

Utilisez un poinçon pour l'ouverture d'une boutonnière à œillet.

- ① Point de départ
- ② Perforatrice

### REMARQUE:

La largeur de la boutonnière peut être ajustée de 5,5 à 7,0.

La densité du point peut être ajustée de 0,3 à 0,8.

## Boutonnière extensible

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1: 28-29
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied de boutonnière automatique R
- ④ Pression du pied: 5

Le procédé de couture est identique à celui de la boutonnière carrée (avec détecteur) (voir pages 41-43).

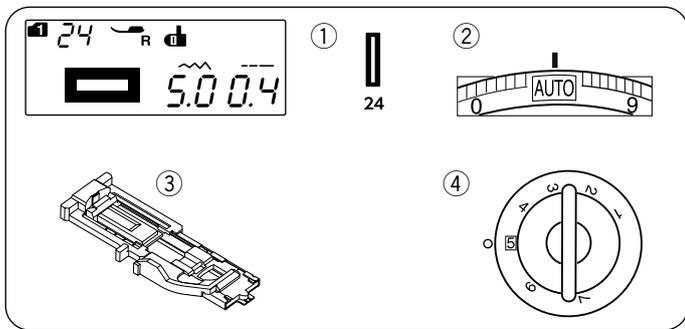
La machine coud la boutonnière dans l'ordre illustré par le schéma.

- ① Point de départ

### REMARQUE:

La largeur de la boutonnière peut être ajustée de 2,5 à 7,0.

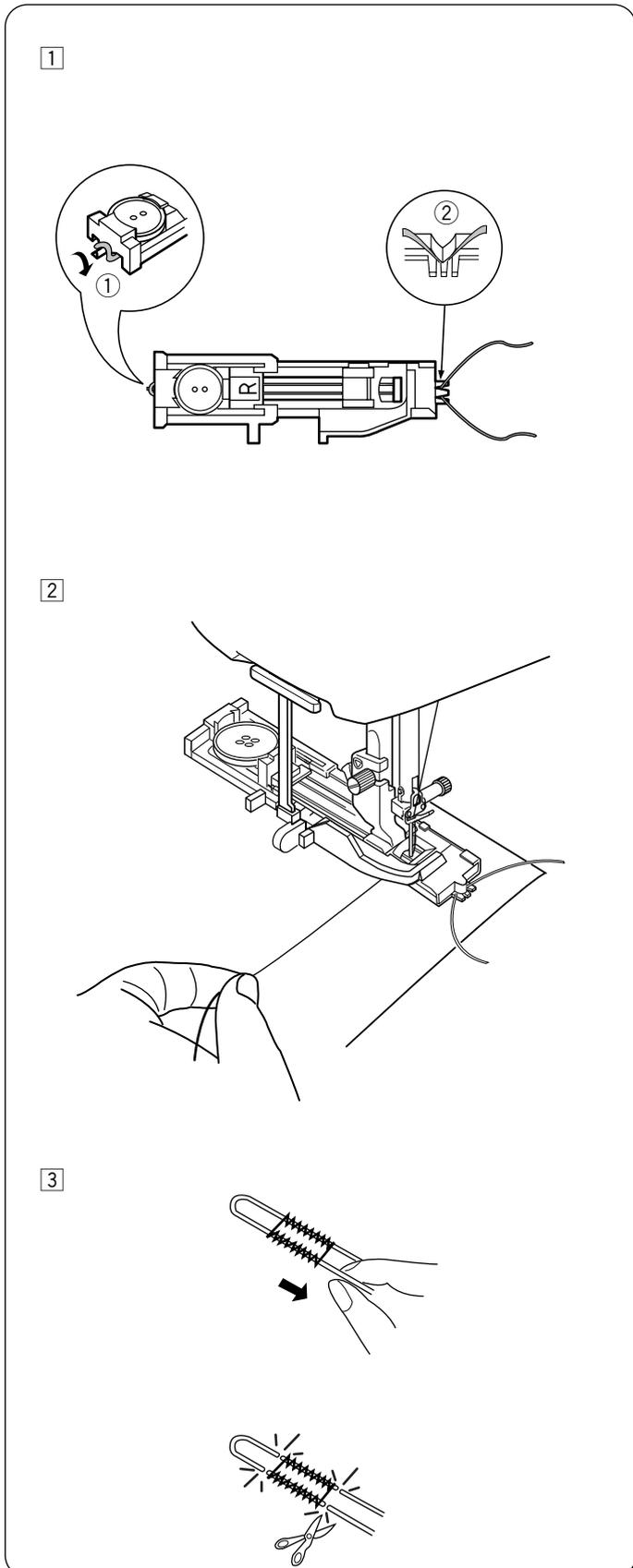
La densité du point peut être ajustée de 0,5 à 1,0 pour le motif 28 (mode 1), et de 0,5 à 2,5 pour le motif 29 (mode 1). Si l'équilibrage des rangées de droite et de gauche n'est pas identique, corrigez-le en faisant tourner la molette d'équilibrage d'entraînement (voir page 73).



## Boutonnière cordée

### Réglages de la machine

- |                     |                                   |
|---------------------|-----------------------------------|
| ① Motif:            | MODE 1: 24                        |
| ② Tension du fil:   | AUTO                              |
| ③ Pied-de-biche:    | Pied de boutonnière automatique R |
| ④ Pression du pied: | 5                                 |



- ① Utilisez la même méthode que pour la boutonnière carrée. Réglez la largeur de point en fonction de l'épaisseur du cordonnet utilisé. Le pied de boutonnière étant relevé, accrochez le cordon sur l'ergot ① à l'arrière du pied à boutonnière. Amenez les extrémités vers vous sous le pied à boutonnière, en prenant soin de dégager le devant. Accrochez le cordon dans la fourche ② qui se trouve devant le pied à boutonnière automatique pour le tenir serré.

Abaissez l'aiguille sur le vêtement au point de départ de la boutonnière, et abaissez le pied.

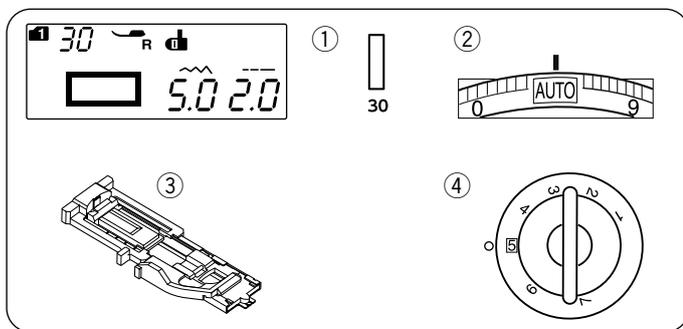
- ① Ergot
- ② Fourche

- ② Abaissez le levier de la boutonnière. Tirez légèrement le fil d'aiguille vers la gauche. Mettez la machine en marche pour coudre la boutonnière. Chaque côté de la boutonnière ainsi que les brides d'arrêt sont cousus par dessus le cordon. Retirez le tissu de la machine et recoupez uniquement les fils de couture. Retirez le tissu de la machine et recoupez uniquement les fils de couture.

- ③ Tirez sur les extrémités lâches du cordon pour le bloquer. Enfilez chaque extrémité du cordon dans une aiguille de couture manuelle. Ensuite tirez sur les deux extrémités à envers du tissu et nouez.

### REMARQUE:

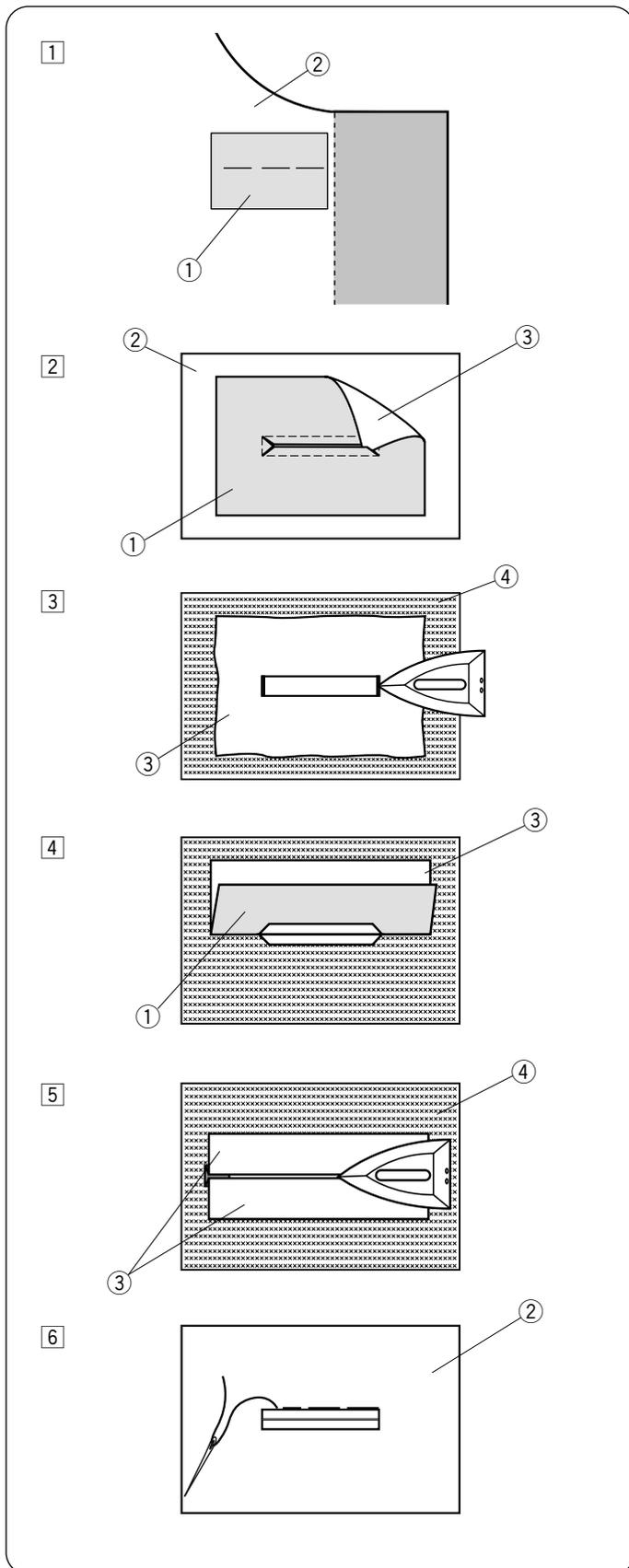
Coupez le cordon de remplissage aux deux extrémités, si le cordon est cousu sur le tissu et ne peut être tiré.



## Boutonnière passepoilée

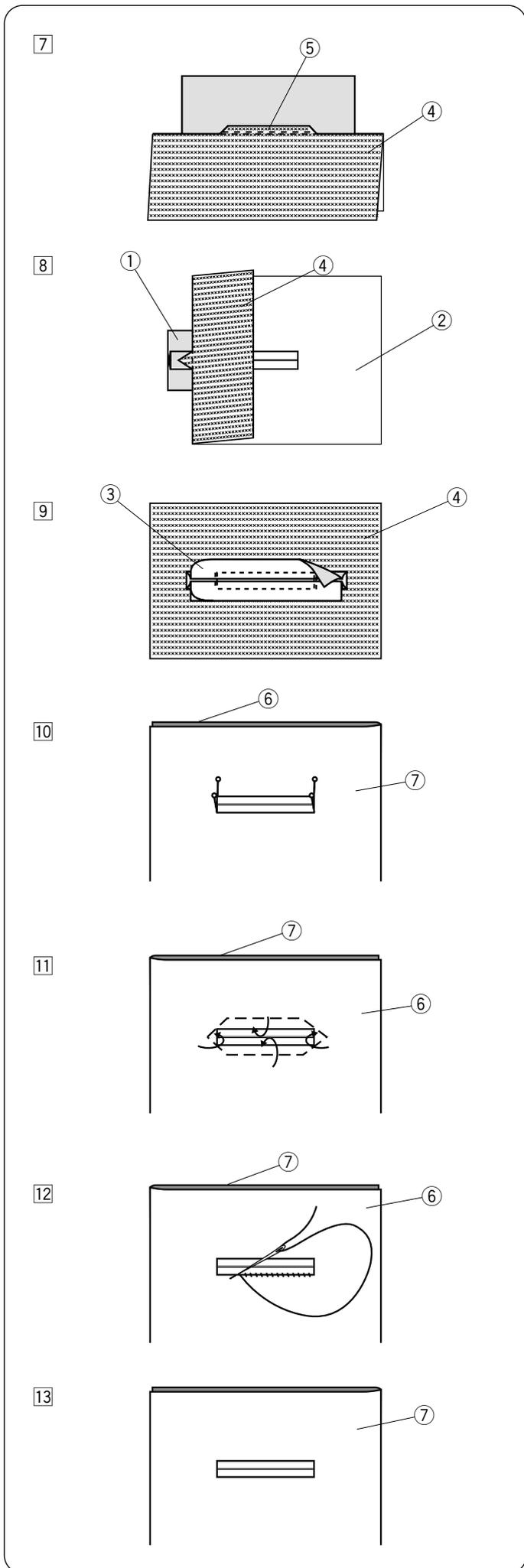
### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1: 30
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied de boutonnière automatique R
- ④ Pression du pied: 5



Une boutonnière passepoilée est réalisée en cousant une bande ou un morceau de tissu à la boutonnière. Les boutonnières passepoilées conviennent particulièrement à la réalisation de vêtements mais ne sont pas recommandées pour les tissus fins ou délicats à travers lesquels le morceau de tissu pourrait apparaître ou former une épaisseur.

- ① Bâissez un morceau de tissu sur le tissu utilisé pour la confection du vêtement, endroit contre endroit.
  - ① Envers du morceau de tissu
  - ② Endroit du tissu du vêtement
- ② Sélectionnez le motif 30 (mode 1).  
Cousez la boutonnière passepoilée sur les deux tissus à la fois.  
Découpez l'ouverture de la boutonnière comme illustré sur le schéma, puis tirez sur le morceau de tissu pour le faire passer de l'autre côté à travers la fente.
  - ① Envers du morceau de tissu
  - ② Endroit du tissu du vêtement
  - ③ Endroit du morceau tissu
- ③ Tirez sur le morceau de tissu jusqu'à ce que l'endroit du morceau de tissu apparaisse. Utilisez un fer à repasser et appliquez-le sur les deux extrémités des angles jusqu'à ce qu'elles soient rendues carrées.
  - ③ Endroit du morceau tissu
  - ④ Envers du tissu du vêtement
- ④ Pliez chaque côté du morceau de tissu de façon à former les rebords de la boutonnière.
  - ① Envers du morceau de tissu
  - ③ Endroit du morceau tissu
- ⑤ Appuyez sur les deux plis à l'aide d'un fer à repasser.
  - ③ Endroit du morceau tissu
  - ④ Envers du tissu du vêtement
- ⑥ Bâissez les deux côtés de la couture à la main avec une aiguille et du fil.
  - ② Endroit du tissu du vêtement



7 Pliez par dessus le tissu du vêtement dans le sens de la longueur, cousez en marche avant et arrière le long de la couture d'origine afin de maintenir en place les pans du morceau de tissu.

- ④ Envers du tissu du vêtement
- ⑤ Couture en marche avant et arrière

8 Pliez par dessus l'extrémité du tissu du vêtement et cousez en marche avant et arrière par trois fois par dessus l'extrémité triangulaire.

- ① Envers du morceau de tissu
- ② Endroit du tissu du vêtement
- ④ Envers du tissu du vêtement

9 Le morceau du tissu devrait être coupé de 1 cm - 1,5 cm (7/16" – 5/8") de l'ouverture. Les angles devraient être coupés dans une forme arrondie, comme illustré sur le schéma.

- ③ Endroit du morceau tissu
- ④ Envers du tissu du vêtement

10 Placez le revers sur l'envers du tissu du vêtement. Marquez les 4 angles à l'aide d'épingles comme illustré sur le schéma.

- ⑥ Revers
- ⑦ Tissu du vêtement

11 Retournez toutes les couches de tissu et découpez l'ouverture de la boutonnière sur le revers de la même façon que lors de l'étape 2.

Les quatre épingles de marquage désignent les points des angles sur le revers. Repliez chaque pan de tissu entre le revers et le morceau de tissu.

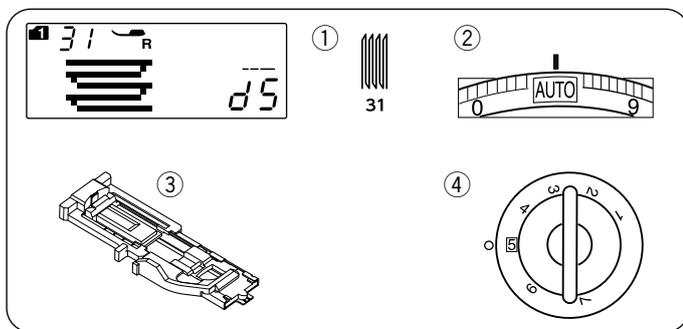
- ⑥ Revers
- ⑦ Tissu du vêtement

12 Piquez autour de l'ouverture à l'aide d'une aiguille et d'un fil comme illustré sur le schéma.

- ⑥ Revers
- ⑦ Tissu du vêtement

13 La boutonnière passepoilée est terminée.

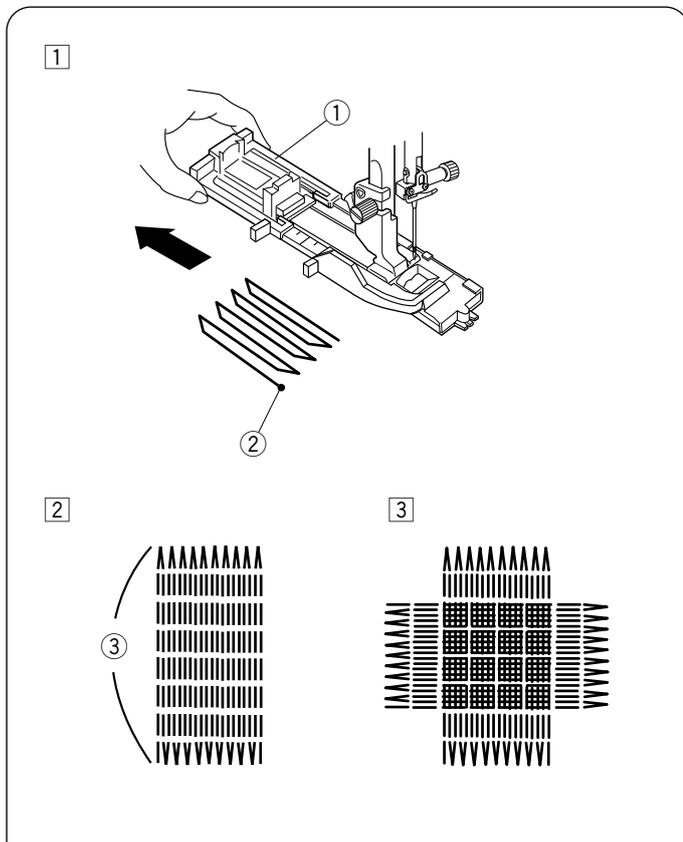
- ⑦ Tissu du vêtement



## Reprises

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 1: 31
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied de boutonnière automatique R
- ④ Pression du pied: 5



- ① Fixez le pied pour boutonnière automatique R et tirez le porte-bouton complètement vers l'extérieur.

Placez le tissu sous le pied et abaissez l'aiguille au point de départ. Abaissez ensuite le pied.

- ① Porte-bouton
- ② Point de départ

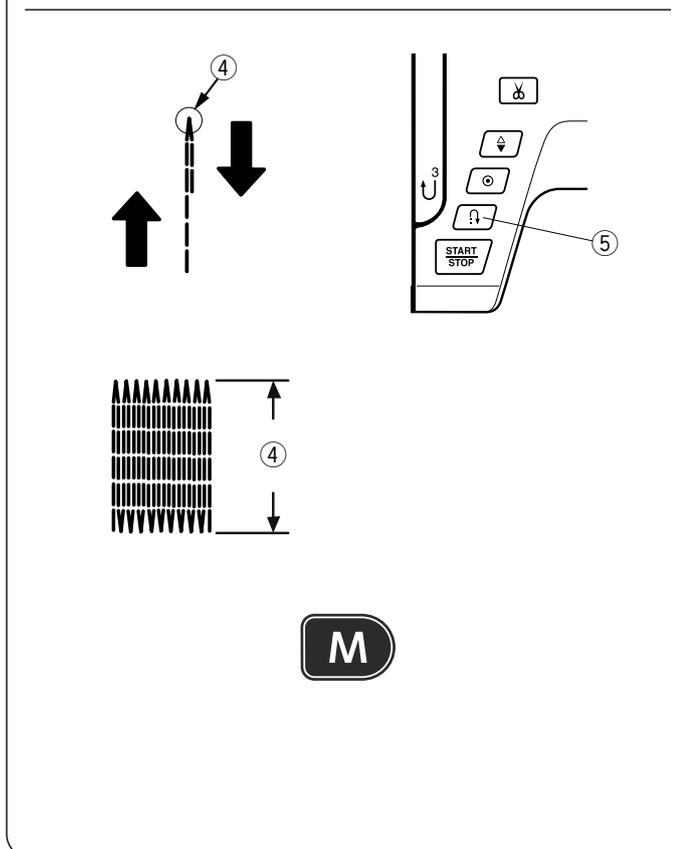
- ② Démarrez la machine et continuez à coudre jusqu'à l'arrêt automatique de la machine.

### REMARQUE:

La machine coudra la reprise à une longueur maximale de 2 cm (3/4") et une largeur fixe de 0,7 cm (5/16") jusqu'à ce qu'elle s'arrête automatiquement.

- ③ 2 cm (3/4")

- ③ Cousez une autre épaisseur de reprise par dessus la première épaisseur, ceci à angle droit.



### Couture d'une reprise plus courte

Cousez la première ligne à la dimension souhaitée et arrêtez la machine.

Appuyez sur la touche de marche arrière et redémarrez la machine.

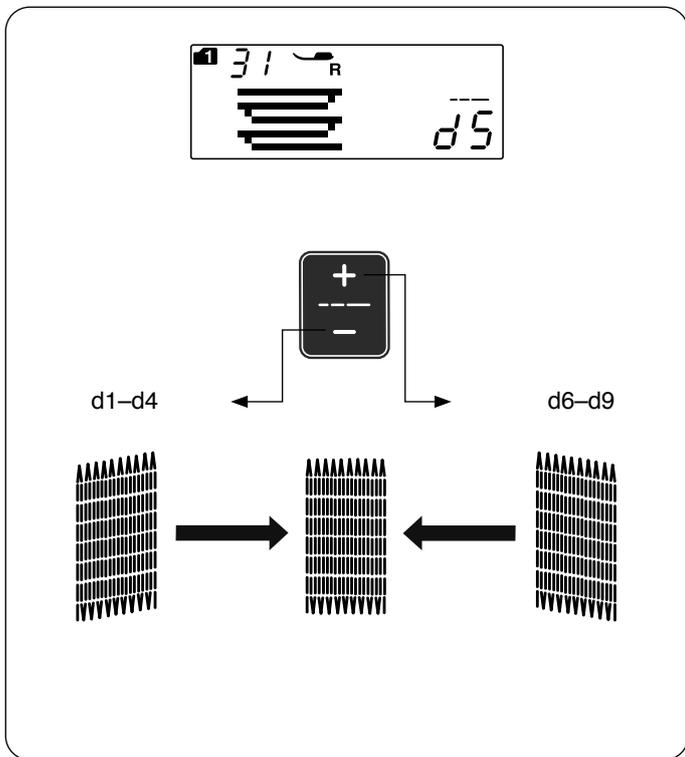
La machine coud alors le reste de la reprise avant de s'arrêter automatiquement.

- ④ Longueur requise
- ⑤ Touche de marche arrière

### Couture d'une reprise de taille identique

Démarrez simplement la machine pour coudre une autre reprise de taille identique.

Pour coudre une autre reprise, d'une taille différente, appuyez sur la touche mémoire.



### Réglage de la régularité de la reprise

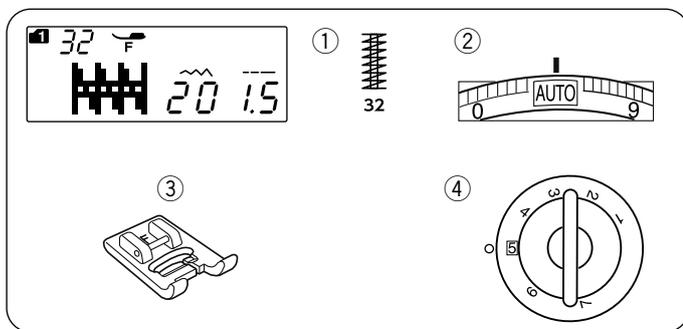
Il est possible de modifier la régularité des points de la reprise en appuyant sur les symboles « + » et « - » de la touche de réglage de la longueur de point.

Si le coin gauche se trouve plus bas que le côté droit, appuyez sur la touche « - » pour rectifier cela

Si le coin droit se trouve plus bas que le côté gauche, appuyez sur la touche « + » pour rectifier cela.

#### REMARQUE:

La régularité peut être ajustée dans une fourchette de d1 à d9 (le réglage par défaut étant d5).



## Arrêts de couture

### Réglages de la machine

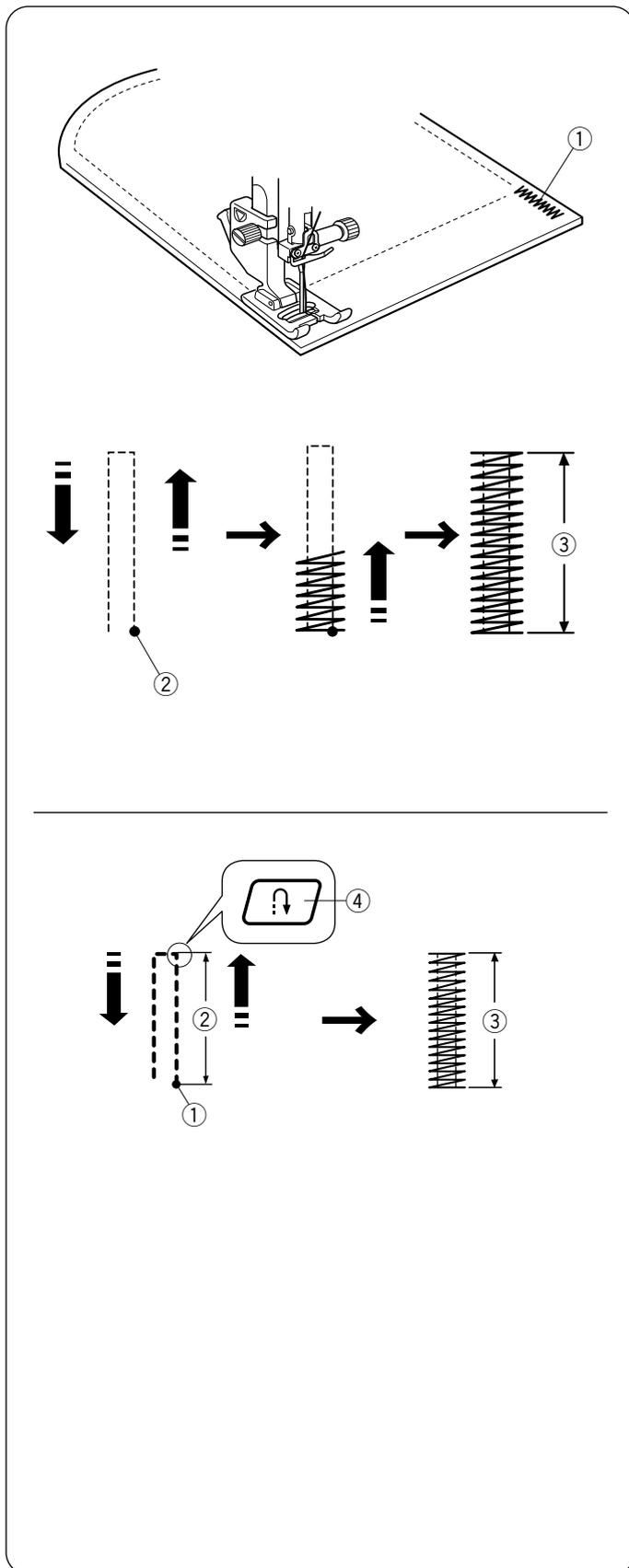
- ① Motif: MODE 1: 32
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied pour point satin F
- ④ Pression du pied: 5

Les arrêts de couture servent à renforcer les poches, les entrejambes et les passants de ceinture où une plus grande résistance est nécessaire.

### Couture

Abaissez l'aiguille sur le point de départ. Abaissez le pied et piquez jusqu'à l'arrêt automatique de la machine. La machine coud un point d'arrêt de 1,5 cm de long (5/8") automatiquement.

- ① Couture d'arrêt
- ② Point de départ
- ③ 1,5 cm (5/8")



### Couture d'un point d'arrêt plus court

Pour coudre un point d'arrêt de moins de 1,5 cm (5/8"), commencez par arrêter la machine après avoir cousu la longueur désirée, puis appuyez sur la touche de marche arrière.

La longueur requise est à présent définie.

Démarrez la machine et continuez à coudre jusqu'à l'arrêt automatique de la machine.

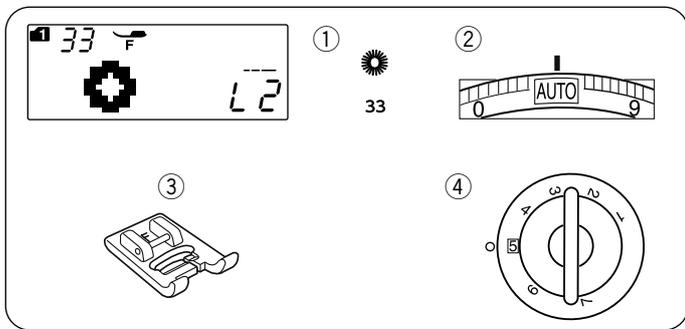
- ① Point de départ
- ② Longueur souhaitée
- ③ Longueur de la couture d'arrêt
- ④ Touche de marche arrière

### Couture d'un point d'arrêt de taille identique

Pour coudre un autre point d'arrêt de taille identique, démarrez simplement la machine qui s'arrêtera automatiquement une fois la couture terminée.

### Couture d'un point d'arrêt de taille différente

Pour coudre un point d'arrêt d'une taille différente, appuyez sur la touche mémoire pour mémoriser une nouvelle taille, puis commencez à coudre en reprenant la procédure depuis le début.



## Œillet

### Réglages de la machine

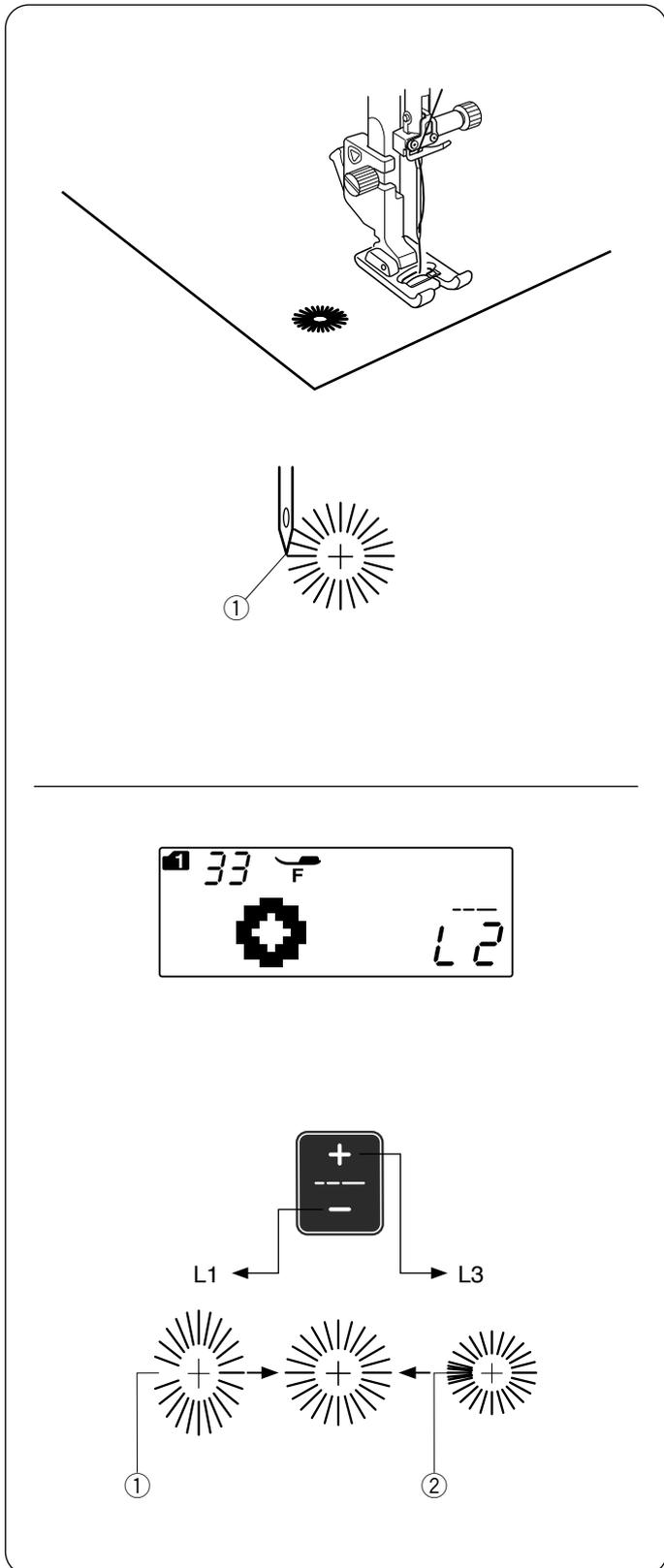
- ① Motif: MODE 1: 33
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied pour point satin F
- ④ Pression du pied: 5

On utilise un œillet pour les passants, etc.

### Couture

Cousez jusqu'à l'arrêt automatique de la machine. Ouvrez l'œillet à l'aide d'une perforatrice à œillet ou d'une paire de ciseaux pointus.

- ① Point de départ



### Réglage de la forme de l'œillet

Rectifiez la forme de l'œillet comme suit :

Si l'œillet présente un écart qui forme une ouverture, appuyez sur « - » sur la touche de réglage de la longueur de point.

Si les points de l'œillet se chevauchent, appuyez sur « + » sur la touche de réglage de la longueur de point.

- ① Écart entre les points de l'œillet
- ② Chevauchement des points de l'œillet

### REMARQUE:

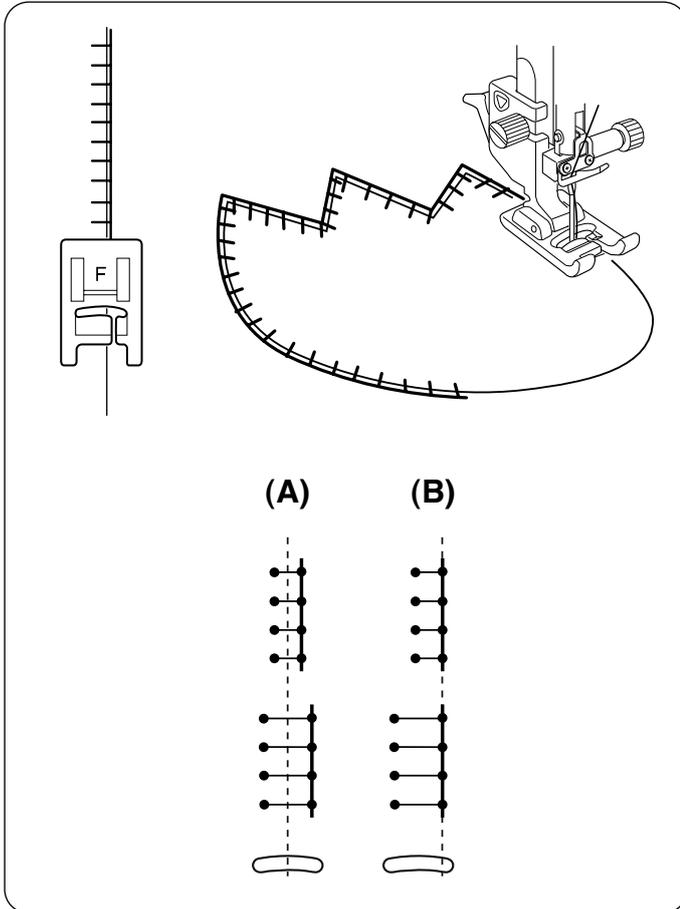
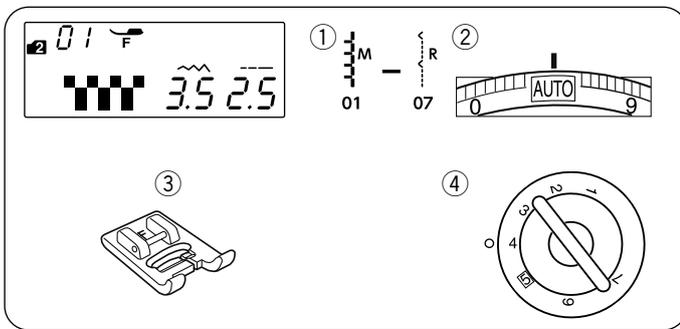
La forme peut être ajustée de L1 à L3 (le réglage par défaut est L2).

## POINTS DE DÉCORATION

### Appliqué

#### Réglages de la machine

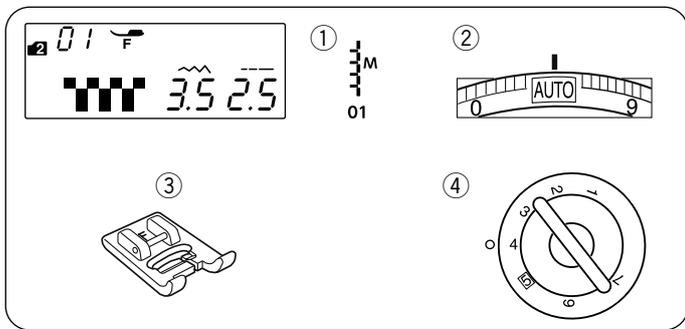
- |                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| ① Motif:            | MODE 2: 01-07           |
| ② Tension du fil:   | AUTO                    |
| ③ Pied-de-biche:    | Pied pour point satin F |
| ④ Pression du pied: | 4                       |



Placez un appliqué sur le tissu et maintenez-le en place au moyen d'un bâti ou utilisez un entoilage thermocollant pour que l'appliqué reste bien en place.

Guidez le tissu appliqué, de façon à ce que l'aiguille tombe hors du bord de l'appliqué lorsque l'aiguille se déplace vers la droite.

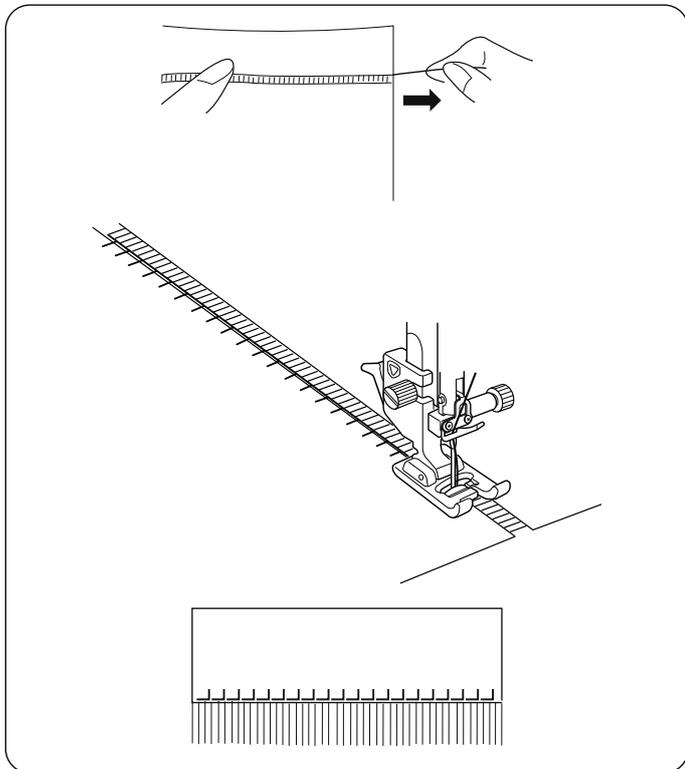
- (A):** Les motifs 01, 02, 05 (mode 2) ont une position fixe de piqûre de l'aiguille au centre.  
La largeur du point varie de manière symétrique.
- (B):** Les motifs 03, 04, 06 et 07 (mode 2) ont une position fixe de piqûre de l'aiguille à droite. Si vous modifiez la largeur du point, la position de piqûre de l'aiguille à gauche sera modifiée.



## Franges

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 2: 01
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied pour point satin F
- ④ Pression du pied: 4

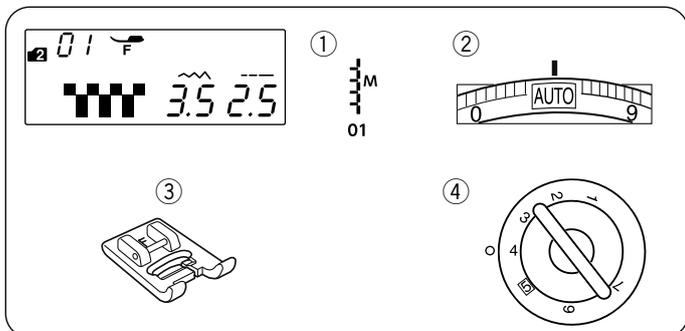


Les franges ajoutent un plus à votre linge de table ainsi qu'à vos châles. Choisissez un tissu rigide et tissé, comme le lin où les fils peuvent être facilement retirés.

Coupez le tissu avec précaution en suivant son tissage. Retirez un seul brin de fil à l'endroit où vous souhaitez démarrer les franges.

Cousez en descendant le long du côté gauche de façon à ce que les points du côté droit tombent dans l'espace ouvert.

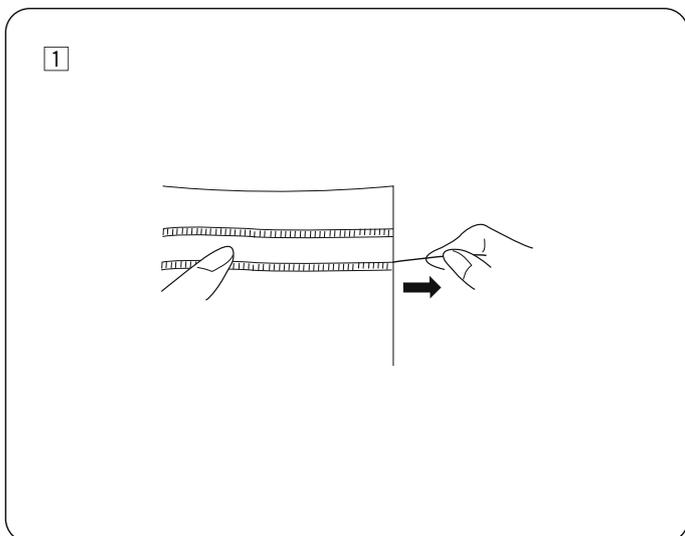
Retirez tous les fils qui dépassent à droite de la couture pour créer une frange.



## Réalisation d'ouvrage à fils tirés

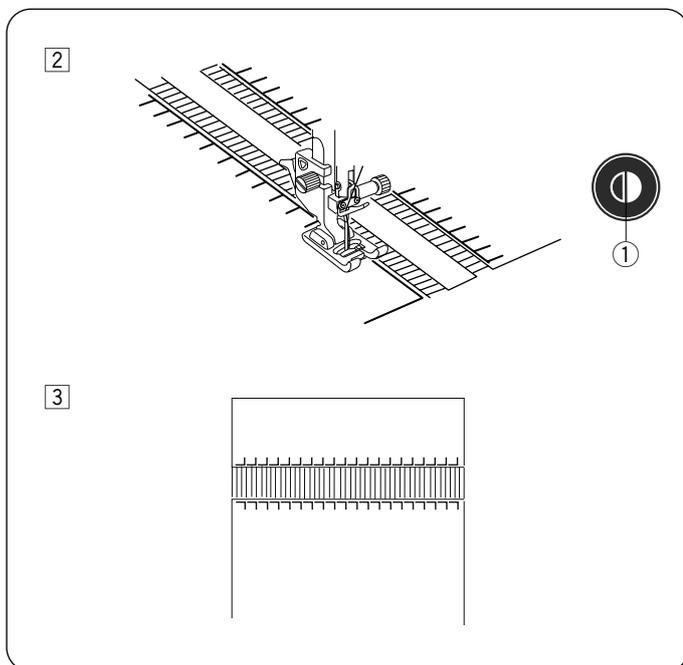
### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 2: 01
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied pour point satin F
- ④ Pression du pied: 4



La méthode de réalisation d'ouvrage à fils tirés est identique à celle utilisée pour les franges. Choisissez un tissu rigide et tissé, comme le lin où les fils peuvent être facilement retirés.

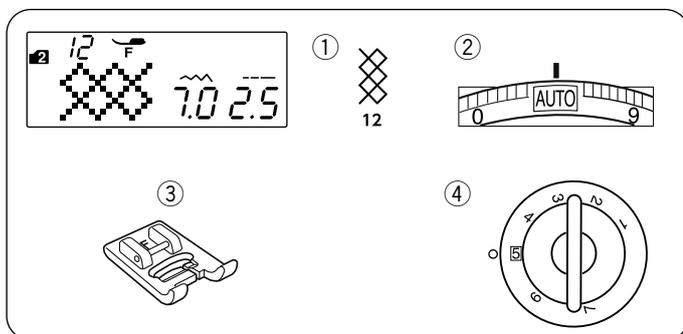
- ① Coupez le tissu avec précaution en suivant son tissage. Définissez la largeur du tracé et retirez un brin de fil à chaque extrémité.



② Cousez en descendant le long du côté gauche, tout en guidant le tissu pour que les points qui se trouvent à votre droite tombent dans l'espace ouvert. Une fois le côté gauche terminé, appuyez sur la touche image miroir. Cousez en descendant le long de l'autre côté (voir page 64 pour les coutures symétriques).

① Touche image miroir

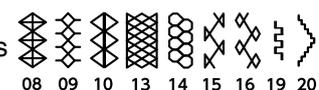
③ Retirez les brins de tissu ou les fils qui se trouvent entre les points.

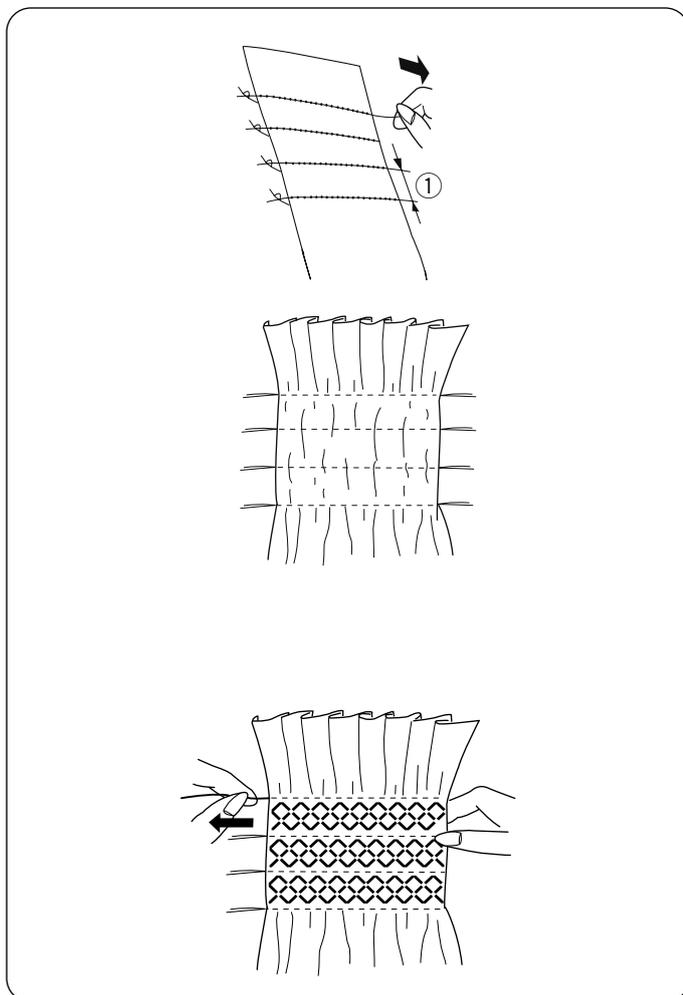


## Nid d'abeille

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 2: 12
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied pour point satin F
- ④ Pression du pied: 5

\* Les motifs de points  (mode 2) peuvent également être utilisés.



Choisissez un tissu souple et léger comme la batiste, le vichy ou le challis. Coupez le tissu trois fois plus large que la largeur de projection.

### REMARQUE:

L'aiguille à pointe mauve est recommandée pour éviter les points sautés.

Cousez des rangs de points droits, espacés de 1 cm (3/8") avec une longueur de point de « 5,0 » et la molette de tension du fil positionnée sur « 1 » à travers la zone que vous souhaitez froncer.

① 1 cm (3/8")

Nouez les fils le long d'un des bords. A l'autre extrémité, tirez les fils de la canette afin de répartir les fronces uniformément.

### REMARQUE:

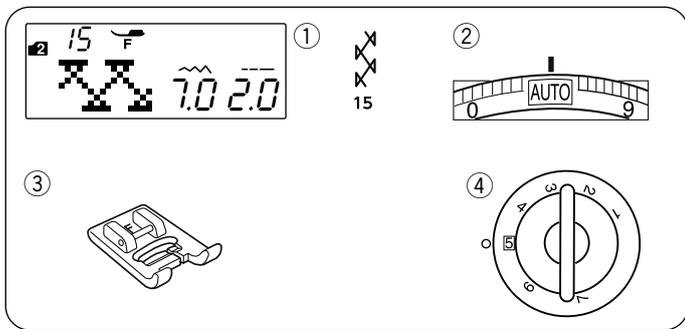
Tirez les fils de la canette et amenez une extrémité de fil de 10 cm (4") vers l'arrière avant de commencer à coudre.

Utilisez le coupe-fil qui se trouve sur la plaque.

Sélectionnez un point pour nid d'abeille et ramenez la molette de tension du fil sur « AUTO ».

Cousez les points pour fronces entre les rangs froncés.

Retirez les points droits qui se trouvent entre les rangs de fronces.

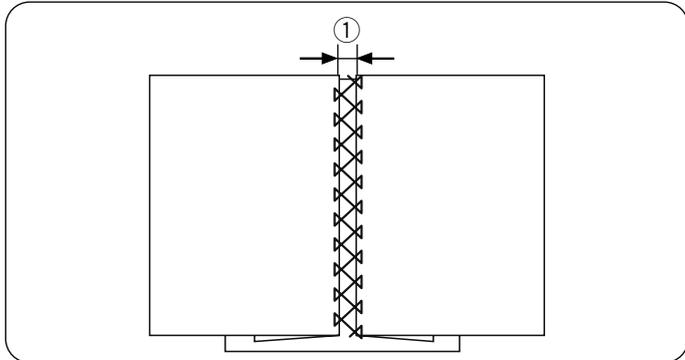


## Assemblage

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 2: 15
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied pour point satin F
- ④ Pression du pied: 5

\* Les motifs de points  (mode 1)    (mode 2) peuvent également être utilisés.



Utilisez ce point pour assembler deux tissus afin de créer un aspect ajouré et de donner du style à votre ouvrage.

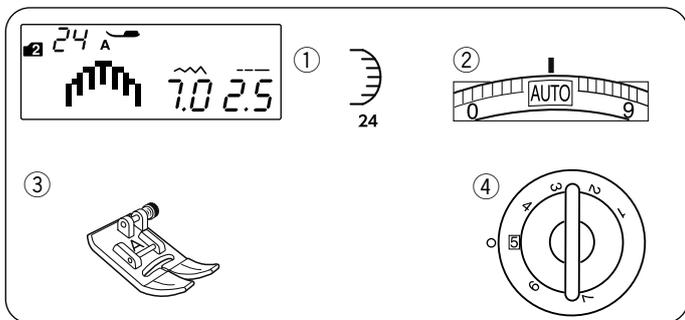
Repliez sous chaque tissu un bord de 1,5 cm (5/8") et marquez le pli.

Épinglez les deux bords sur un stabilisateur déchirant en l'écartant de 0,5 cm (3/16").

① 0,5 cm (3/16")

Cousez lentement tout en guidant le tissu de façon à ce que l'aiguille saisisse les bords repliés de chaque côté.

Une fois la couture terminée, détachez le papier.

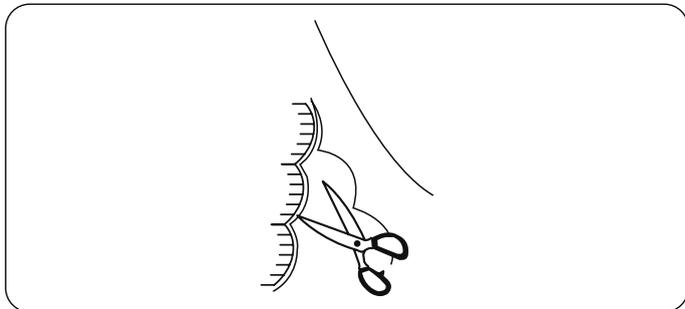


## Feston

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 2: 24
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied zigzag A
- ④ Pression du pied: 5

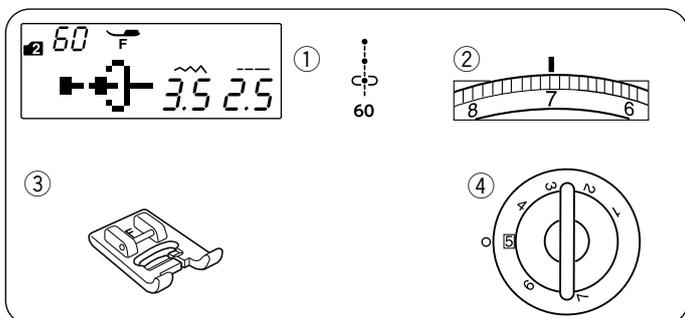
\* Les motifs de points   (mode 2) peuvent également être utilisés.



Cousez les festons à 1 cm (3/8") du bord du tissu.

Coupez le rentré de tissu qui se trouve à proximité des points.

Assurez-vous de ne pas couper les points.

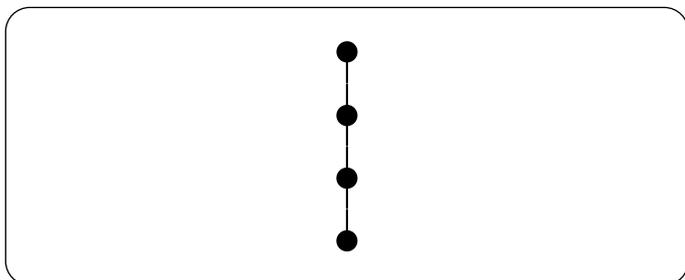


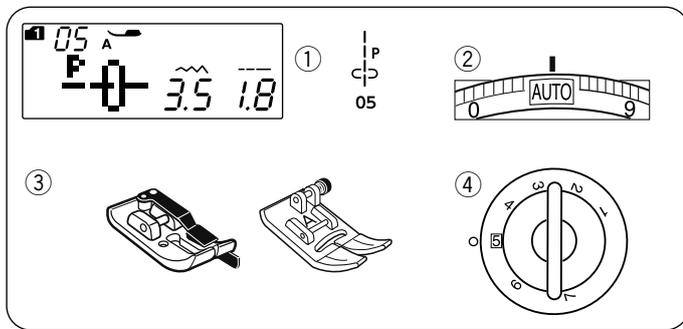
## Nœuds

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 2: 60
- ② Tension du fil: 5-8
- ③ Pied-de-biche: Pied pour point satin F
- ④ Pression du pied: 5

Réglez la tension du fil sur 5-8 lors de la couture.

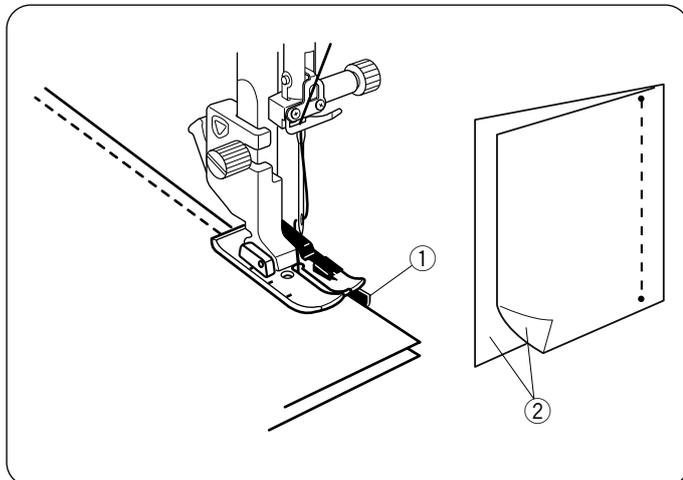




### Assemblage patchwork

#### Réglages de la machine

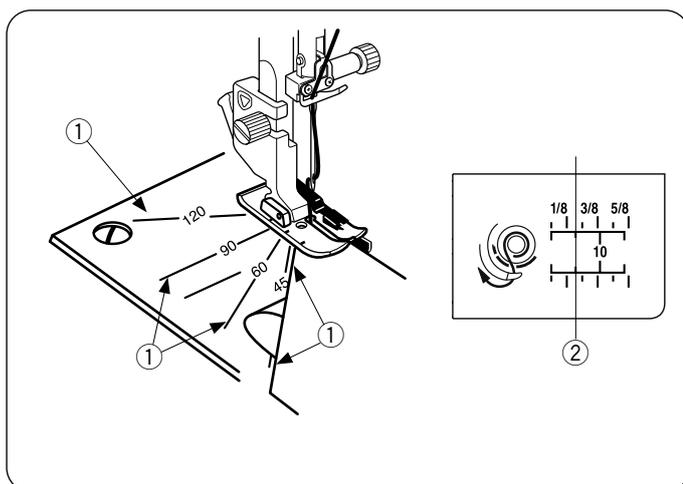
- ① Motif: MODE 1: 05
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied pour couture 1/4", Pied zigzag A
- ④ Pression du pied: 5



### Assemblage patchwork

Sélectionnez le motif 05 (mode 1).  
Placez les pièces du patchwork endroit contre endroit.  
Cousez tout en guidant le bord du tissu le long du guide du pied afin de maintenir un rentré de couture précis de 1/4".

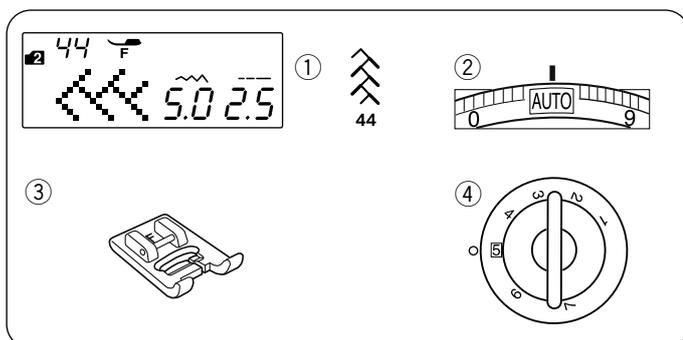
- ① Guide
- ② Endroit du tissu



### Graduations d'angle de la plaque à aiguille

Vous pouvez facilement coudre des pièces de patchwork selon l'angle de votre choix en utilisant les graduations d'angle qui se trouvent sur la plaque d'aiguille.  
Les graduations d'angle sont indiquées en degrés : 45, 60, 90 et 120 degrés.  
Alignez le bord du tissu avec la ligne de guidage de couture 1/4".

- ① Graduations d'angle
- ② Ligne de guidage de couture 1/4"

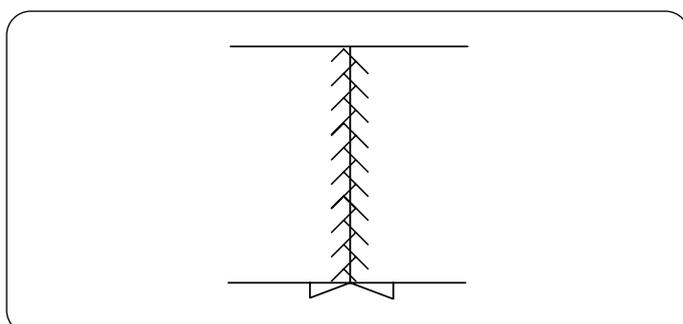


### Patchwork

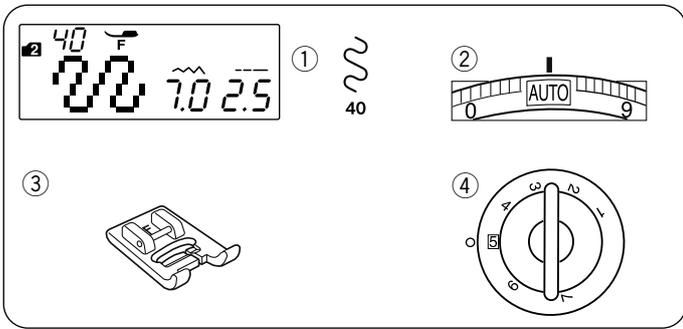
#### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 2: 44
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied pour point satin F
- ④ Pression du pied: 5

\*\* Les motifs de points (mode 2) peuvent également être utilisés.



Ouvrez la couture à plat, endroit vers le haut, et cousez en point patchwork le long de la ligne de couture.

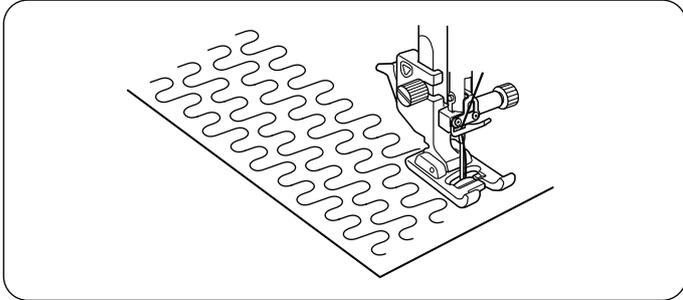


## Piquetis

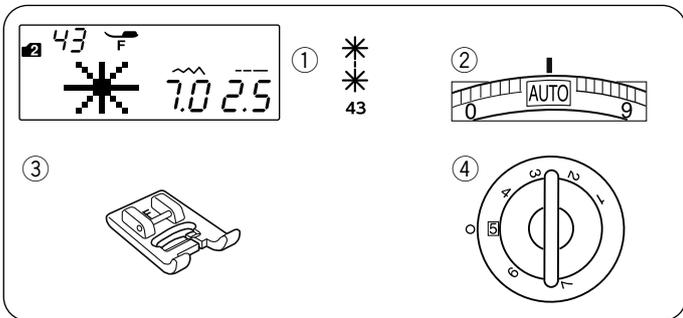
### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 2: 40
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied pour point satin F
- ④ Pression du pied: 5

\* Les motifs de points  (mode 2) peuvent également être utilisés.  
41 42



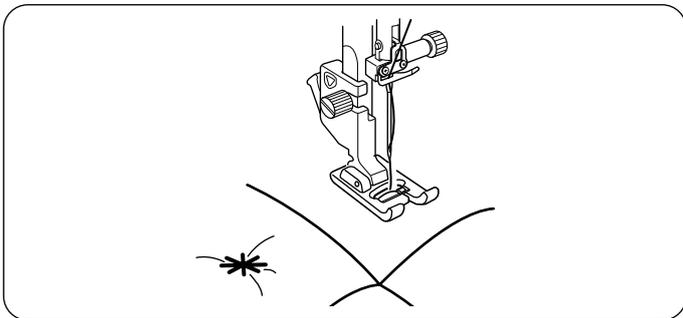
Le point piquetis pré-programmé est la méthode la plus simple et la plus efficace pour quilter de petites surfaces. Placez une couche de quilt et cousez.



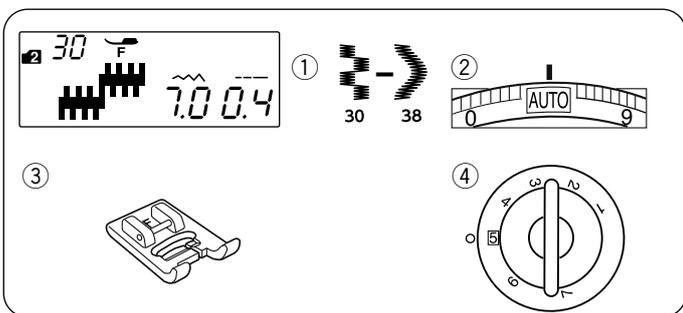
## Point étoile

### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 2: 43
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied pour point satin F
- ④ Pression du pied: 5



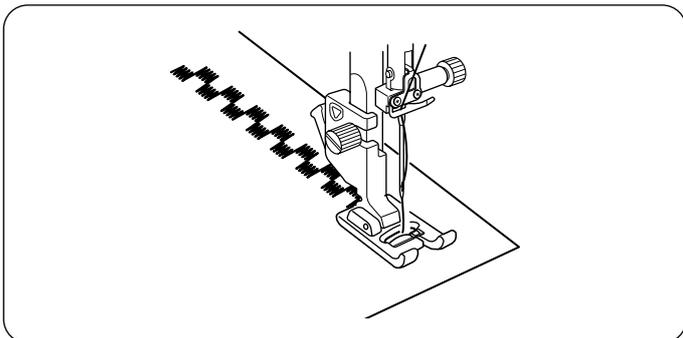
Vous pouvez refermer les couches de quilt en utilisant un point fermoir. Sélectionnez le motif de point 43 (mode 2). Appuyez sur la touche mémoire. Sélectionnez le motif L.S (motif 89 (mode 2)). Appuyez sur la touche mémoire. Commencez à coudre. La machine coud un point fermoir et un point d'arrêt avant de s'arrêter automatiquement.



## Points satin

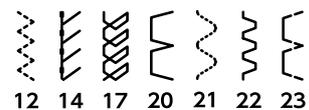
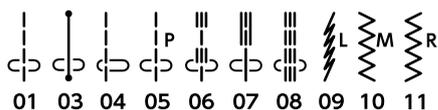
### Réglages de la machine

- ① Motif: MODE 2: 30-38
- ② Tension du fil: AUTO
- ③ Pied-de-biche: Pied pour point satin F
- ④ Pression du pied: 5

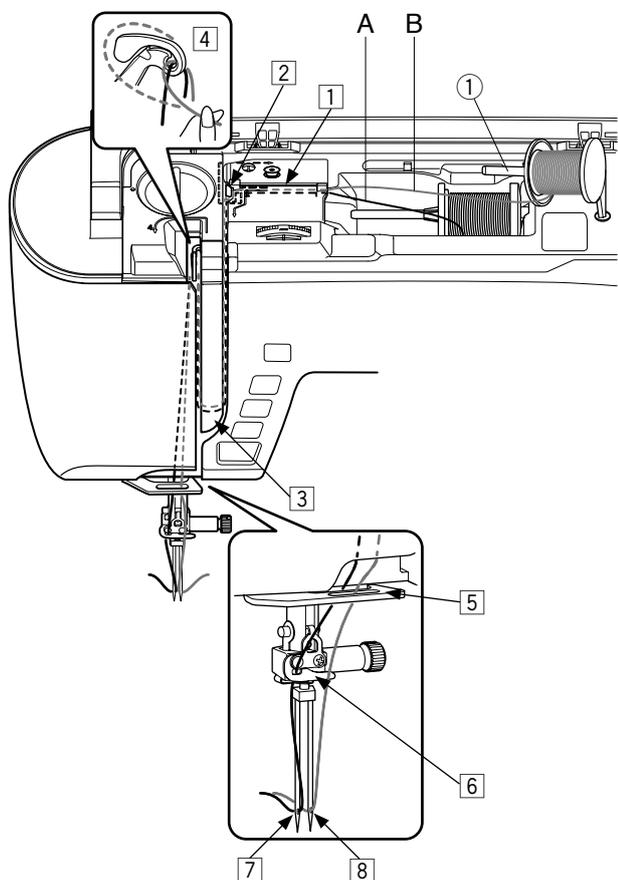
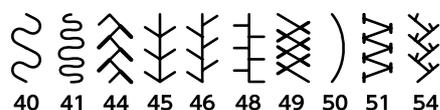
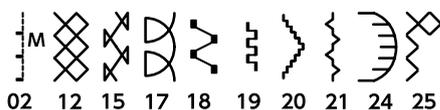


Pour obtenir de meilleurs résultats de couture, le stabilisateur doit normalement être utilisé à l'envers du tissu quand on utilise des tissus extensibles ou élastiques.

## Mode 1



## Mode 2



## Couture avec aiguille double

Les points de couture courants et décoratifs illustrés à gauche peuvent être réalisés avec un aiguille double.

Remplacez l'aiguille avec l'aiguille double fournie avec les accessoires standards.

### ⚠ AVERTISSEMENT:

Veillez toujours à éteindre l'interrupteur d'alimentation avant de changer l'aiguille.

N'utilisez pas d'aiguilles doubles différentes de celle incluse dans les accessoires standards, sans quoi l'aiguille risque de heurter la plaque à aiguille, le pied ou le crochet et de se briser.

Insérez la tige porte-bobine supplémentaire dans le trou situé dans le pied du compartiment de rangement.

Placez une bobine de fil sur la tige porte-bobine supplémentaire et fixez la bobine au moyen du porte-bobine.

① Tige porte-bobine supplémentaire

Tirez sur les fils des deux bobines, puis faites-les passer par les points d'enfilage ① à ④.

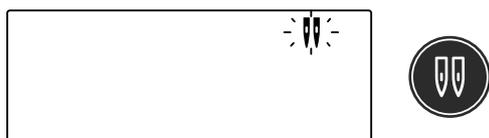
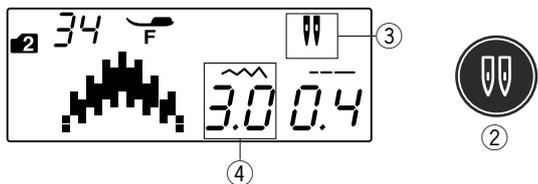
Faites passer le fil A à travers le guide-fil de la barre d'aiguille ⑤, puis passez à travers les points ⑥ ou ⑦ comme illustré.

Enfilez le fil B à travers le trou avant du guide-fil de la barre d'aiguille ⑤, puis passez-le à travers le chas de l'aiguille ⑧.

Assurez-vous que les deux brins de fils de la bobine ne s'emmêlent pas.

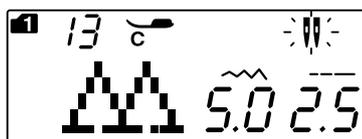
### REMARQUE:

- L'enfilage par les points ① à ④ est le même que pour la couture avec une seule aiguille (voir page 17).
- L'enfile-aiguille ne peut pas être utilisé avec une aiguille double.



#### REMARQUE:

- Pour coudre des motifs avec l'aiguille double, effectuez un test des points avant de coudre sur le vêtement.
- Utilisez le pied zigzag A ou le pied pour point satin F pour les coutures à aiguille double.
- Lorsque vous changez la direction de la couture, relevez l'aiguille et le pied-de-biche, puis faites pivoter le tissu.
- Quand vous choisissez des motifs qui ne sont pas prévus pour la couture avec une aiguille double et que vous appuyez sur la touche aiguille double, le repère aiguille double clignote sur l'affichage LCD et le signal d'avertissement retentit.



- Les motifs ne peuvent pas être mémorisés en mode aiguille double.
- Utilisez le coupe-fil qui se trouve sur la plaque frontale lorsque vous recoupez les fils.
- Utilisez des fils fins n° 60 ou d'un numéro plus grand pour la couture avec aiguille double.

Les boutons et les points spéciaux, tels que le point de reprise ou l'œillet, ainsi que le monogramme ne peuvent pas être sélectionnés.

- ② Touche aiguille double
- ③ Icône d'aiguille double
- ④ Largeur maximum (3,0)

Sélectionnez le motif de votre choix qui soit adapté à la couture avec aiguille double.

Appuyez sur la touche aiguille double.

Une icône aiguille double s'affiche sur l'écran LCD, tout comme la largeur maximum de point autorisée qui est limitée à 3,0 mm.

La position de l'aiguille des points droits est limitée entre 2,0 et 5,0.

En finissant la couture avec la double aiguille, pressez la clef de la double aiguille, l'icône de l'aiguille double s'illumine.

Remplacez l'aiguille double avec une aiguille simple. Eteignez la machine ou verrouillez la machine avant de remplacer l'aiguille.

## PROGRAMMATION D'UNE COMBINAISON DE MOTIFS

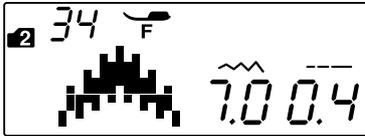
### Combinaison de motif

**Exemple:** Programmation des motifs 34 et 35 (mode 2).

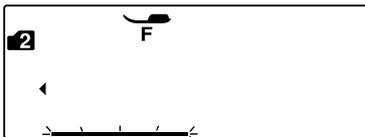
#### REMARQUE:

- Les motifs de différents groupes, lettres et chiffres peuvent également être programmés.
- Vérifiez l'équilibrage de la tension en effectuant une couture test.  
Il se peut qu'il soit nécessaire d'ajuster la tension manuellement lors de la couture d'une combinaison de motifs.
- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 50 programmes.

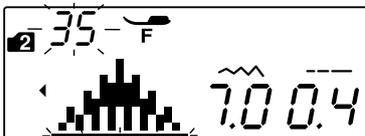
1



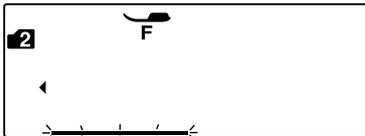
2



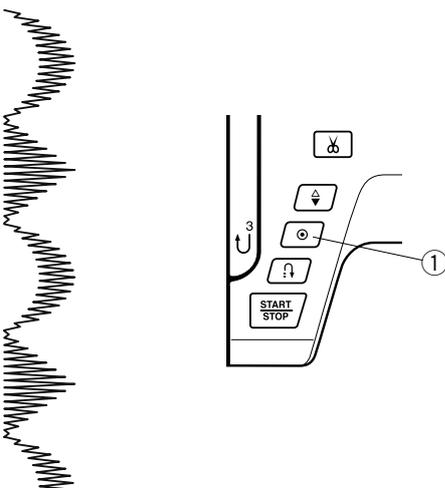
3



4



5



1 Sélectionnez le motif 34 (mode 2).

2 Appuyez sur la touche mémoire.

3 Sélectionnez le motif 35 (mode 2).

4 Appuyez sur la touche mémoire.

5 Commencez à coudre. La combinaison des motifs 34 et 35 est cousue en continu.

#### REMARQUE:

Si vous appuyez sur la touche point d'arrêt automatique pendant la couture, la machine coud jusqu'à la fin du motif en cours, coud des points d'arrêt, puis s'arrête automatiquement.

① Touche point d'arrêt automatique

## Programmation d'un point d'arrêt automatique

**Exemple:** Programmation des motifs 32 (mode 2) et d'un point d'arrêt automatique. La machine coud le motif et le point d'arrêt automatique avant de s'arrêter automatiquement.

① Sélectionnez le motif 32 (mode 2).

② Appuyez sur la touche mémoire.

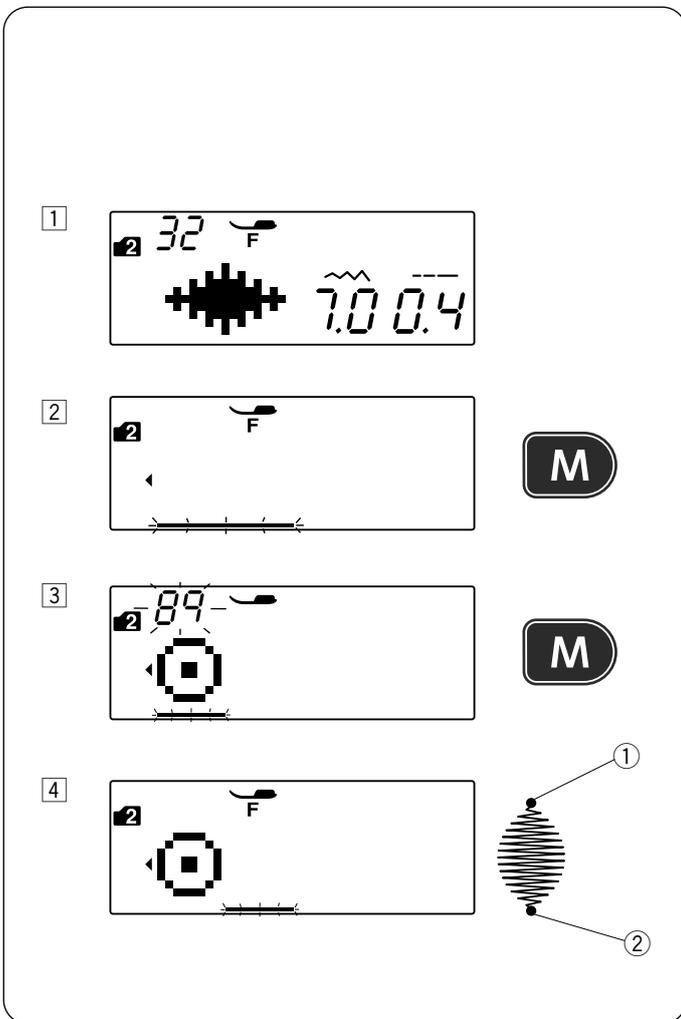
③ Sélectionnez le motif 89 (mode 2).  
Appuyez sur la touche mémoire.

④ Commencez à coudre. Le motif 32 et 89 (le point d'arrêt automatique) sont cousus automatiquement.

② Point d'arrêt automatique

### REMARQUE:

Le point d'arrêt au début ① est pré-programmé.



## Programmation du coupe-fil automatique

Pour couper automatiquement les fils une fois la couture de la combinaison de motifs terminée, appuyez sur la touche de coupe-fil automatique des fils après avoir programmé la combinaison de motifs.

Le témoin du coupe-fil s'affiche sur l'écran LCD et se met à clignoter.

Appuyez à nouveau sur la touche de coupe-fil automatique pour l'annuler.

① Témoin du coupe-fil

① Sélectionnez le motif 34 (mode 2).

② Appuyez sur la touche mémoire.

③ Sélectionnez le motif 35 (mode 2).

④ Appuyez sur la touche mémoire.

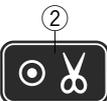
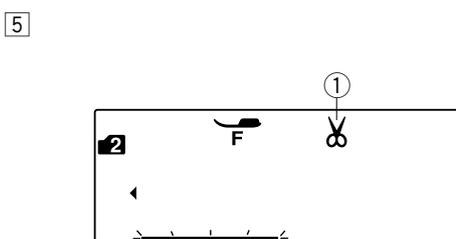
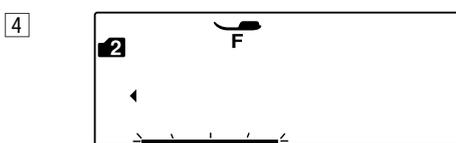
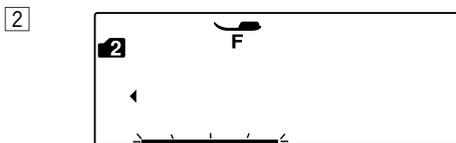
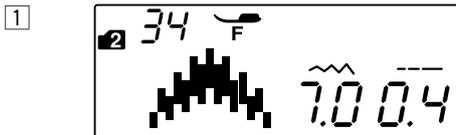
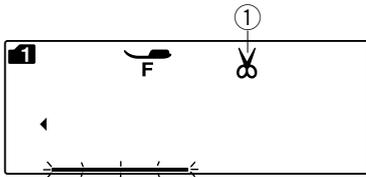
⑤ Appuyez sur la touche de coupe-fil automatique.

Le témoin du coupe-fil s'affiche sur l'écran LCD et se met à clignoter.

② Touche de coupe-fil automatique

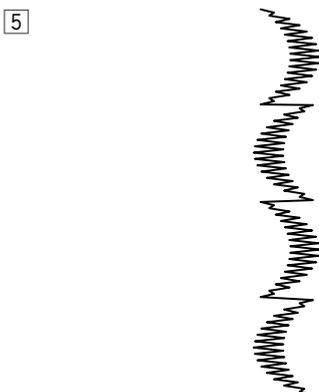
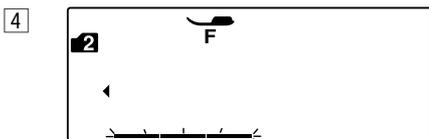
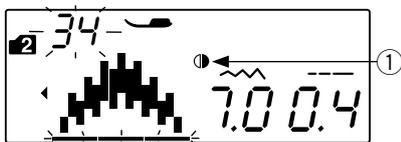
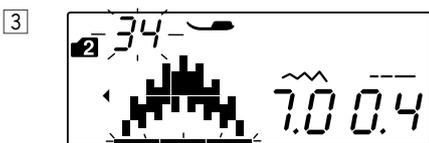
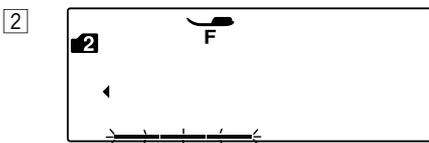
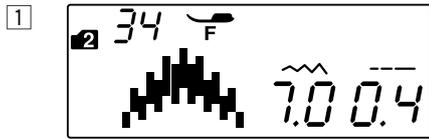
⑥ Commencez à coudre.

La machine coud la combinaison de motifs, le point d'arrêt automatique et coupe les fils, avant de s'arrêter automatiquement.



## Combinaison de motifs avec symétrie d'image

**Exemple:** Le motif 34 (mode 2) et son image symétrique



1 Sélectionnez le motif 34 (mode 2).

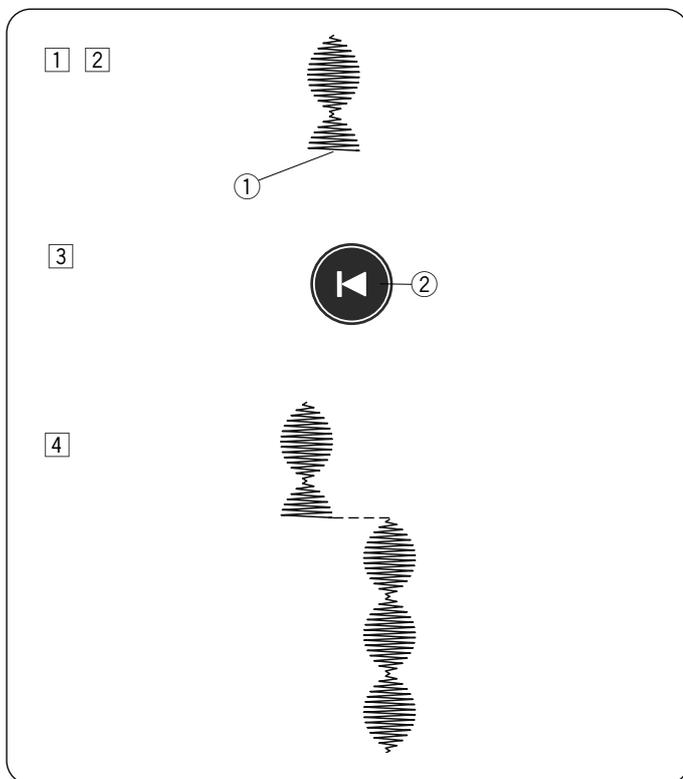
2 Appuyez sur la touche mémoire.

3 Sélectionnez le motif 34 (mode 2).  
Appuyez sur la touche image miroir.  
Le témoin de image miroir s'affichera sur l'écran LCD.

① Témoin de image miroir

4 Appuyez sur la touche mémoire.

5 Commencez à coudre.  
La machine coud la combinaison de motifs en boucle.

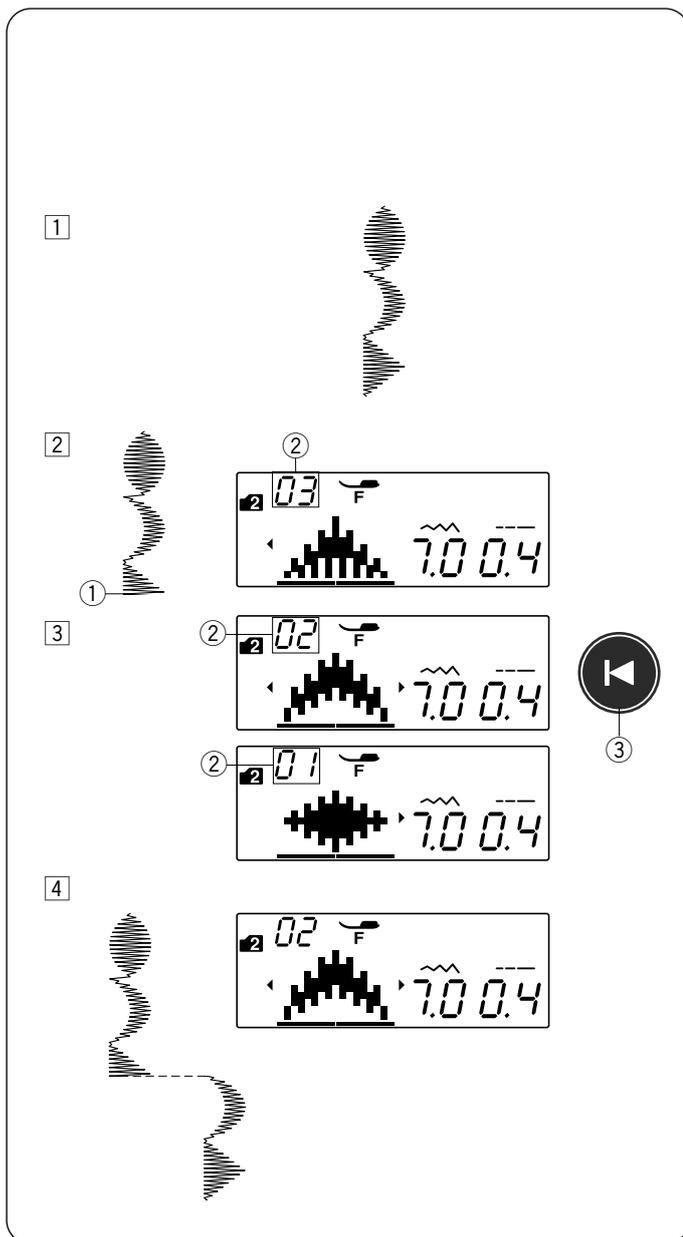


## Reprise d'un motif depuis le début

Si vous devez vous arrêter de coudre au milieu d'un motif et souhaitez recommencer sa couture, appuyez sur la touche de reprise à zéro pour coudre le motif depuis le début.

**Exemple:** Motif 32 (mode 2)

- 1 Sélectionnez le motif 32 (mode 2). Commencez à coudre.
- 2 Arrêt de la couture.
  - 1 Position d'arrêt
- 3 Appuyez sur la touche de reprise à zéro.
  - 2 Touche de reprise à zéro
- 4 La couture démarre au début du motif.

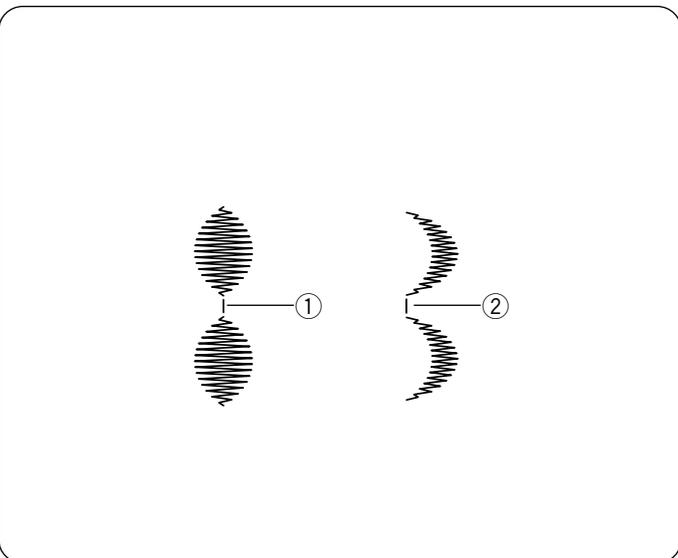
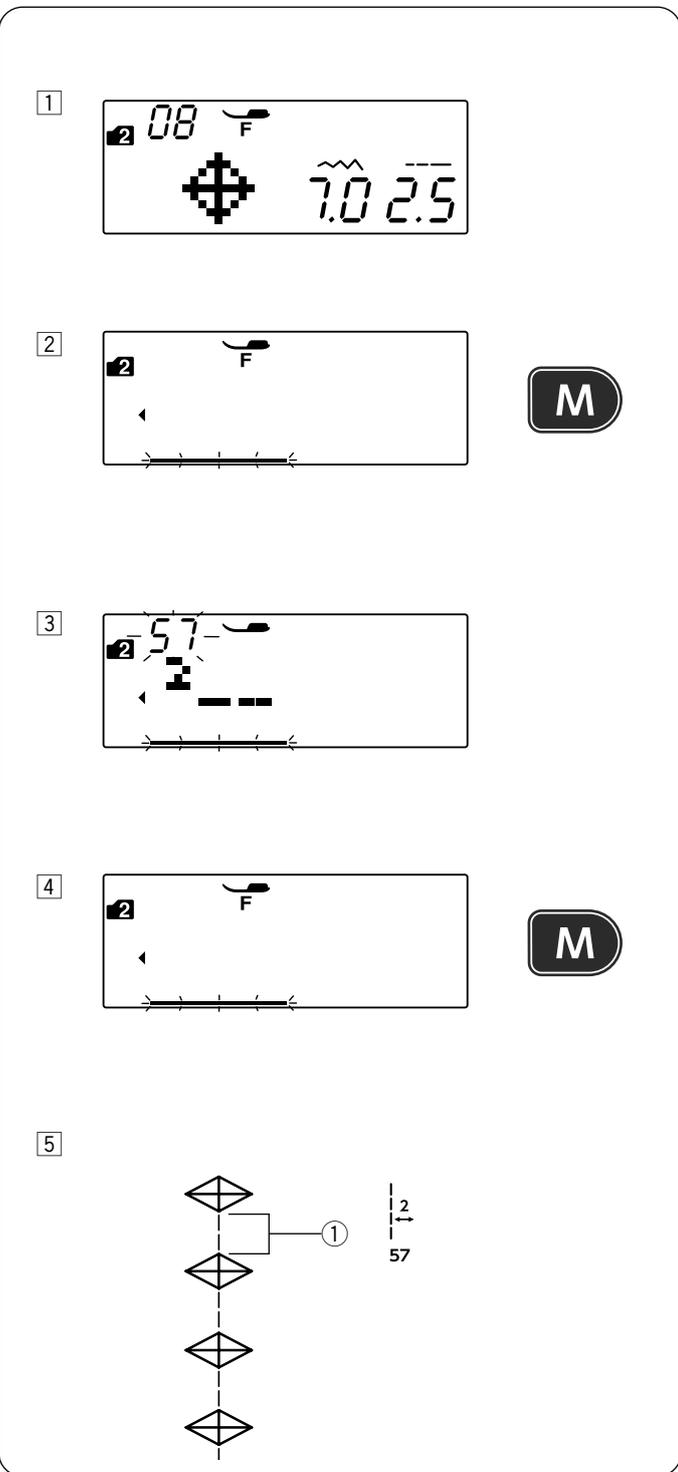


## Reprise d'une combinaison de motifs depuis le début

Si vous devez interrompre la couture au milieu d'une combinaison de motifs et que vous souhaitez reprendre la couture à partir du motif incomplet, appuyez sur la touche de reprise à zéro pour sélectionner le motif à partir duquel vous souhaitez démarrer.

**Exemple:** Combinaison des motifs 32, 34 et 35 (mode 2)

- 1 Programmez la combinaison des motifs 32, 34 et 35 (mode 2). Commencez à coudre.
- 2 Arrêt de la couture. Le numéro d'ordre de couture s'affiche sur l'écran LCD.
  - 1 Position d'arrêt
  - 2 Ordre de couture
- 3 Appuyez sur la touche de reprise à zéro. Le numéro va compter à rebours et le point d'image va s'afficher chaque fois que vous appuyez sur la touche de reprise à zéro. Sélectionnez le motif de point à partir duquel vous souhaitez démarrer.
  - 3 Touche de reprise à zéro
- 4 Appuyez sur la touche Start/Stop. La couture démarre à partir du numéro du motif de point programmé.



## Points de transition

Les motifs de point 55 à 59 (mode 2) sont des points de transition qui sont utilisés pour insérer des points droits à la suite d'un motif de point.

### REMARQUE:

Les points de raccord numéro 57 et numéro 59 (mode 2) ne peuvent pas être sélectionnés individuellement. Lorsque le motif est supprimé, les points de raccord sont également supprimés.

**Exemple:** Combinaison du motif 08 (mode 2) et du motif 57 (mode 2).

- 1 Sélectionnez le motif 08 (mode 2).
- 2 Appuyez sur la touche mémoire.
- 3 Sélectionnez le motif 57 (mode 2).
- 4 Appuyez sur la touche mémoire.
- 5 Commencez à coudre.  
Deux séries de points droits sont ajoutées au motif 08.  
① Point de transition

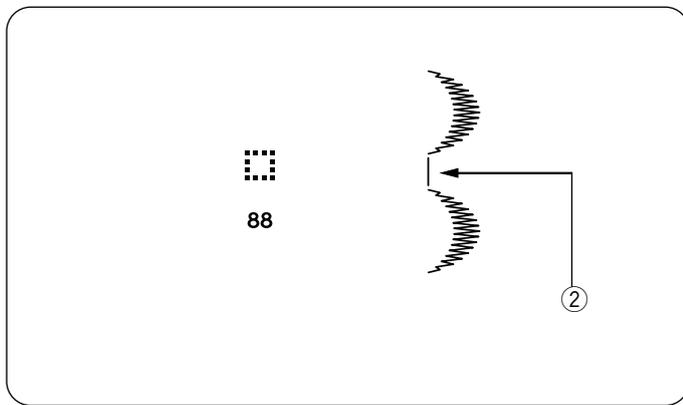
### REMARQUE:

Le numéro à droite de l'illustration du point indique le nombre de points à insérer.  
La longueur de point et la position de piqué de l'aiguille des motifs 55, 56 et 58 (mode 2) sont indépendantes de celles des motifs combinés.  
Les motifs 57 et 59 (mode 2) héritent de la longueur de point et de la position de piqué de l'aiguille du motif précédent au sein de la combinaison de motifs programmée.

Utilisez les motifs 55 ou 56 (mode 2) avec des points passés.

- ① Motif 55
- ② Motif 56

Utilisez le motif 58 (mode 2) si vous souhaitez ajouter des points droits extensibles.



Utiliser un motif 88 (mode 1 ou 2) si vous souhaitez insérer un écart entre les motifs de points.

② Espace vide

## Monogrammes

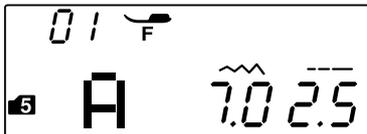
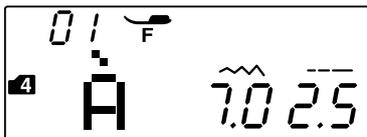
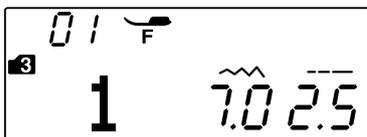
### Sélection d'un style de lettre

Dans les modes 3, 4 ou 5 vous pouvez programmer du texte en saisissant le numéro d'alphabet.

Mode 3: Alphabets/numéro/symbole

Mode 4: Lettres européennes accentuées

Mode 5: Caractères russes



### Programmation d'un monogramme

**Exemple:** Pour programmer « R&B »

1 Appuyez 2 fois sur la touche mode pour entrer en mode 3.

2 Sélectionnez le motif 28.

3 Appuyez sur la touche mémoire.

4 Sélectionnez le motif 64.

5 Appuyez sur la touche mémoire.

6 Sélectionnez le motif 12.

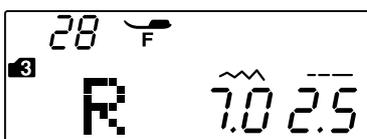
7 Appuyez sur la touche mémoire.

8 Appuyez sur la touche du coupe-fil automatique. Le témoin de découpe s'affiche alors.

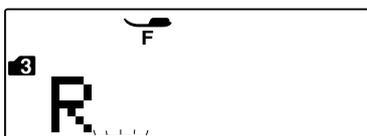
9 Appuyez sur la touche Start/Stop.

La machine coud « R&B », coupe les fils, puis s'arrête automatiquement.

1 2



3



4



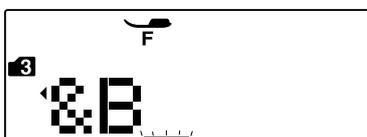
5



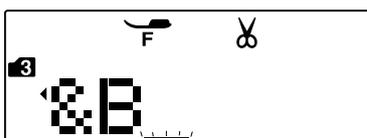
6



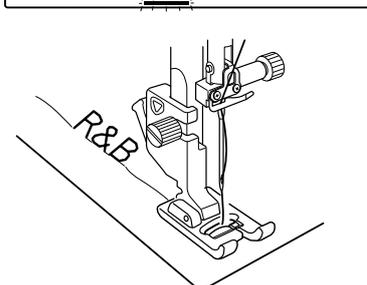
7

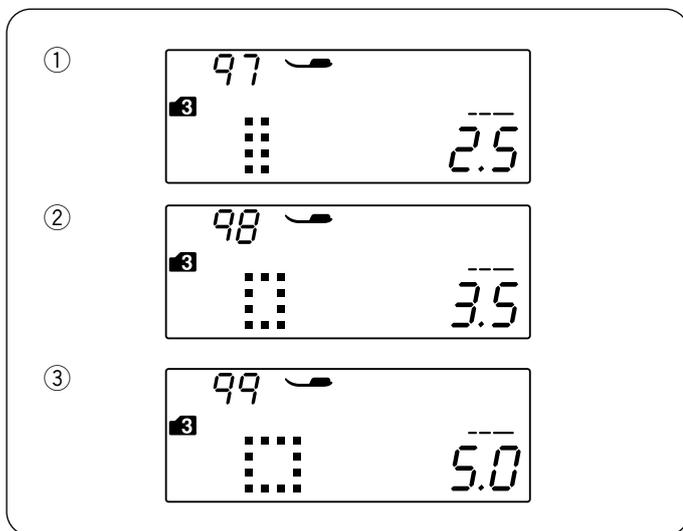


8



9

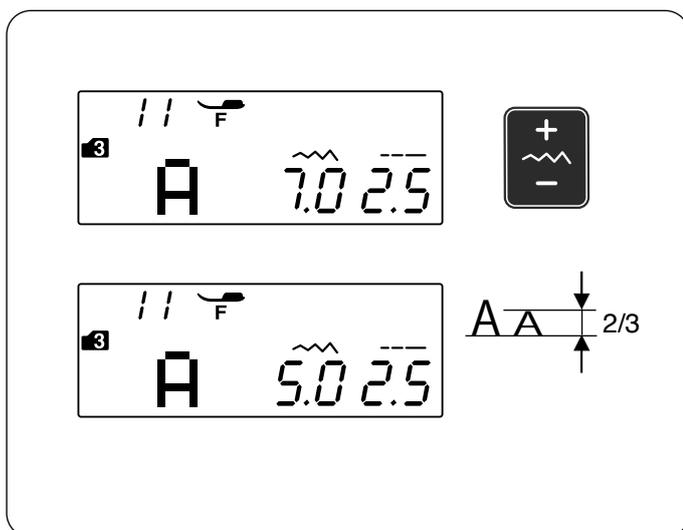




## Espacement

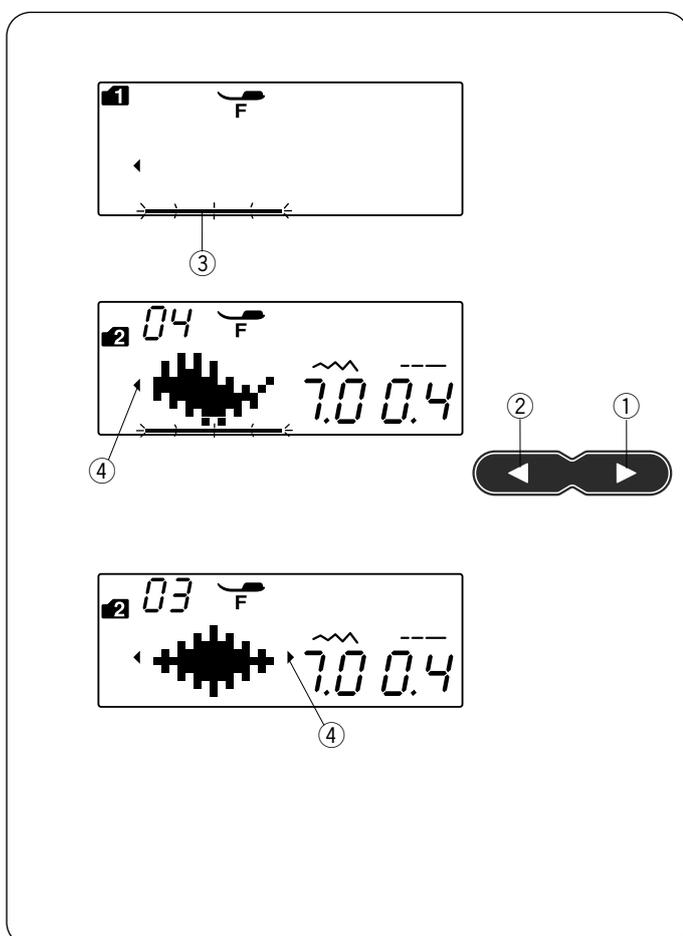
Pour entrer dans l'espace monogrammes, sélectionnez le motif de point 97, 98 ou 99 (modes 3, 4, ou 5).

- ① Motif 97: Petit espacement (2,5 mm)
- ② Motif 98: Espacement moyen (3,5 mm)
- ③ Motif 99: Grand espacement (5,0 mm)



## Réduction de la taille des lettres

Pour réduire la hauteur de la typographie d'environ 2/3 par rapport à sa taille initiale, sélectionnez la typographie à l'aide de la touche d'édition, puis appuyez sur « - » sur la touche de réglage de la largeur du point.



## Édition d'une combinaison de motifs

### Visualisation d'une longue combinaison

L'écran LCD ne montre qu'un motif à la fois. Si l'intégralité de la combinaison ne s'affiche pas, appuyez sur la touche d'édition pour visualiser le reste de la combinaison.

Appuyez sur la flèche droite « ▷ » ① sur la touche d'édition afin de déplacer le curseur vers la droite.

Appuyez sur la flèche gauche « ◁ » ② sur la touche d'édition pour déplacer le curseur vers la gauche.

### REMARQUE:

Les signes fléchés (◁, ▷) ④ sur l'écran LCD indiquent que le reste de la combinaison se trouve dans cette direction.

Une fois la couture démarrée, le curseur s'affiche sous le premier motif et se déplace vers la droite pendant que vous cousez.

Appuyez de nouveau sur la touche d'édition pour visualiser les motifs cachés ou pour éditer une combinaison de motifs.

Le curseur clignote et peut être déplacé vers la position de votre choix.

- ① Flèche vers la droite
- ② Flèche vers la gauche
- ③ Curseur
- ④ Symboles fléchés

## Suppression et insertion des motifs

**Exemple:** Suppression du motif « B » et insertion de « W » à partir de « ABC ».

1 Appuyez sur la touche de curseur pour déplacer le curseur sous le motif « B ».

2 Appuyez sur la touche de suppression.  
Le motif « B » est supprimé.

3 Entrez « W ».  
Le motif « W » est inséré entre « A » et « C ».

4 Appuyez sur la touche mémoire pour mémoriser la nouvelle combinaison de motifs.

### REMARQUE:

Lorsque vous maintenez la touche de suppression enfoncée, tous les motifs programmés sont effacés et l'affichage de l'écran LCD revient à l'affichage avant programmation.

## Copie d'un motif

**Exemple:** Copie de « W ».

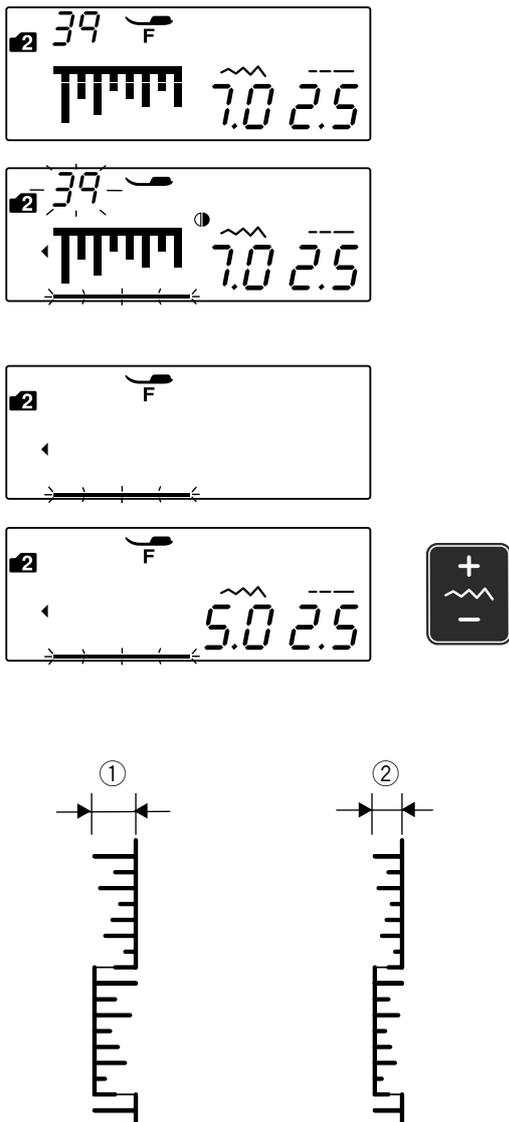
1 Appuyez sur la touche de curseur pour déplacer le curseur sous le motif à copier.

2 Appuyez sur la touche mémoire pour que « W » soit copié après le motif « W ».

## Ajustement uniforme du point

La largeur et la longueur de point des motifs programmés peuvent être ajustées uniformément.

**Exemple:** Ajustement de la largeur de point du motif programmé 39 (mode 2) et son image symétrique



Déplacez le curseur à droite du dernier motif programmé.

Appuyez sur la touche de réglage de la largeur du point pour ajuster la largeur du point.

### REMARQUE:

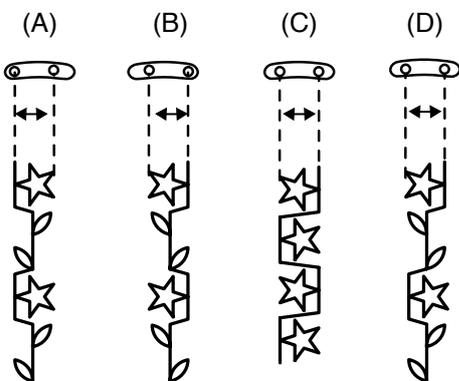
La longueur du point peut être ajustée uniformément si les motifs programmés dans la même catégorie (points passés ou points extensibles) ont été programmés.

La largeur du point pour le motif programmé est ajustée uniformément.

- ① Largeur d'origine
- ② Largeur ajustée uniformément

## Position de piqué de l'aiguille justifiée

La position de piqué de l'aiguille des motifs programmés varie en fonction des combinaisons de motifs :



- (A) Unifiée à gauche lorsque les motifs sont combinés avec une position de piqué d'aiguille à gauche et au centre.
- (B) Unifiée à droite lorsque les motifs sont combinés avec une position de piqué d'aiguille au centre et à droite.
- (C) Unifiée au centre lorsque les motifs sont combinés avec une position de piqué d'aiguille à gauche et à droite.
- (D) Unifiée au centre lorsque les motifs sont combinés avec une position de piqué d'aiguille à gauche, à droite et au centre.

## Ajustement individuel du point

La largeur et la longueur du point peuvent être ajustées individuellement pour chaque motif faisant partie d'une combinaison programmée.

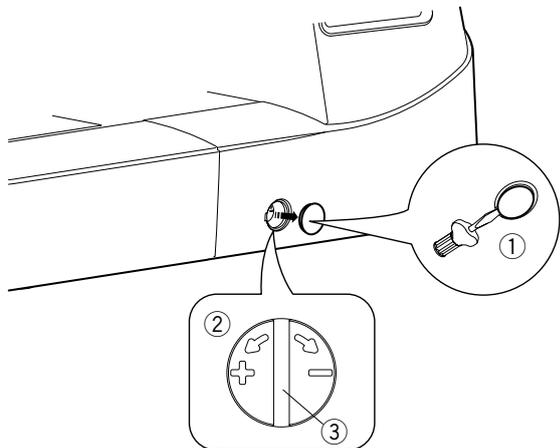
**Exemple:** Modification de la largeur du point d'un motif de la combinaison.

- 1 Sélectionnez le motif 32 (mode 2).  
Appuyez sur la touche mémoire.
- 2 Appuyez sur la touche mémoire de nouveau.
- 3 Appuyez sur le curseur pour déplacer le curseur sous le second motif.
- 4 Appuyez sur la touche de réglage de la largeur du point pour ajuster la largeur du point sur « 3,5 ».
- 5 Appuyez sur la touche Start/Stop.  
La machine coud la combinaison de motifs.  
La largeur du point pour le second motif dans la combinaison de motifs est ajustée.

### REMARQUES:

Pour visualiser les réglages du point pour chaque motif, déplacez le curseur sous le motif de votre choix puis appuyez sur la touche de réglage de la largeur ou de la longueur du point. Les réglages s'affichent en bas de l'écran LCD.

Si vous appuyez sur la touche de réglage de la largeur ou de la longueur du point lorsque que le curseur se trouve à droite du dernier motif programmé, les ajustements individuels sont alors annulés et la procédure d'ajustement uniforme s'applique.



## Correction des motifs de points déformés

Le résultat obtenu après couture des motifs de points peut varier en fonction des conditions de couture, comme la vitesse de couture, le type de tissu, le nombre de couches, etc.

Effectuez toujours un test de couture sur une chute du tissu que vous souhaitez utiliser.

En cas de déformation des motifs à points extensibles, des monogrammes, ou des boutonsnières extensibles, corrigez-la avec la molette d'équilibrage d'entraînement.

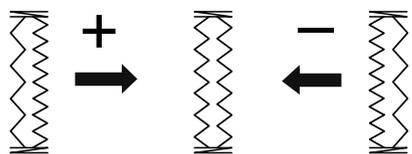
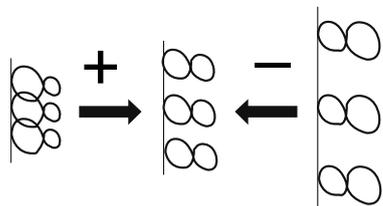
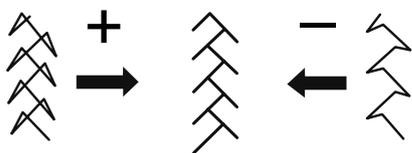
Retirez le capuchon à l'aide du tournevis, etc. Veillez à ne pas rayer le corps de la machine avec le tournevis.

Régalez la molette d'équilibrage d'entraînement sur la position neutre pour une couture standard.

- ① Capuchon
- ② Molette d'équilibrage d'entraînement
- ③ Position neutre

### REMARQUE:

Repositionnez la molette d'équilibrage d'entraînement en position neutre une fois la couture terminée.



### Motif à points extensibles

**Exemple:** Motif 44 (mode 2)

Si le motif est compressé, tournez la molette d'équilibrage d'entraînement vers « + ».

Si le motif est étiré, tournez la molette d'équilibrage d'entraînement vers « - ».

### Lettres et chiffres

**Exemple:** Motif 08 (mode 3)

Si le motif est compressé, tournez la molette d'équilibrage de l'entraînement vers « + ».

Si le motif est étiré, tournez la molette d'équilibrage de l'entraînement vers « - ».

### Équilibrage des points des boutonsnières extensibles

**Exemple:** Motif 28 (mode 1)

Si la rangée de droite est plus dense, tournez la molette vers « + ».

Si la rangée de gauche est plus dense, tournez la molette vers « - ».

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

### ⚠ AVERTISSEMENT:

- Éteignez la machine au moyen de l'interrupteur et débranchez-la avant de la nettoyer.
- Ne démontez pas la machine de quelque façon que ce soit hormis celle expliquée dans cette section.

### ⚠ AVERTISSEMENT:

- Ne pas ranger la machine dans un endroit où l'humidité est élevée, près d'un radiateur ou à la lumière directe du soleil. Rangez la machine dans un endroit frais et sec.
- Nettoyez l'extérieur de la machine avec un chiffon doux.
- Ne pas utiliser de solvants chimiques.

### Nettoyage de la zone du crochet

Nettoyez la zone du crochet au moins une fois par mois.

#### REMARQUE:

Ne démontez pas la machine de quelque façon que ce soit hormis celle expliquée dans cette section.

- 1 Mettez l'interrupteur d'alimentation de la machine sur la position d'arrêt et débranchez la machine.

Retirez l'aiguille et le pied-de-biche.

Retirez les vis de fixation de la plaque à aiguille au moyen du tournevis fourni avec la machine.

Enlevez la plaque d'aiguille.

- ① Vis de fixation
- ② Tournevis

- 2 Retirez la canette et le porte-canette.

- ③ Porte-canette

- 3 Nettoyez le porte-canette à l'aide d'une pinceau de nettoyage.

Essuyez l'intérieur et l'extérieur du porte-canette avec un chiffon doux.

- ④ Pinceau de nettoyage
- ⑤ Chiffon doux

- 4 Nettoyez la griffe d'entraînement et le dispositif coupe-fil automatique avec la pinceau de nettoyage.

- ⑥ Griffes d'entraînement
- ⑦ Dispositif coupe-fil automatique

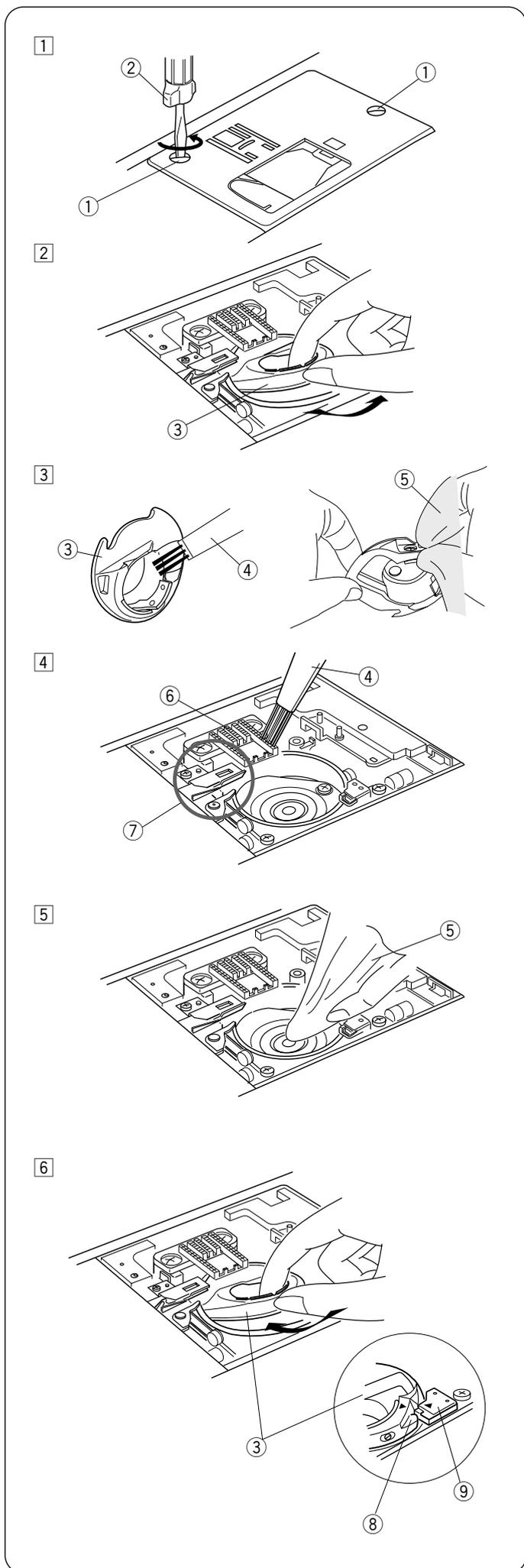
- 5 Essuyez l'intérieur du logement de crochet avec un chiffon doux.

- ⑤ Chiffon doux

- 5 Insérez le porte-canette de façon à ce que le bouton se trouve près de la butée dans le logement de crochet.

Fixez la plaque à aiguille, le pied-de-biche et l'aiguille. Insérez la canette.

- ⑧ Bouton
- ⑨ Butée



## Nettoyage de l'intérieur du guide-fil

Nettoyez l'intérieur de la plaque du guide-fil située sous le couvercle supérieur au moins une fois par mois.

- 1 Retirez le fil d'aiguille et retirez la plaque du guide-fil en tirant dessus.

① Plaque du guide-fil

- 2 Retirez les peluches et la poussière de la brosse qui se trouve sur la partie inférieure de la plaque du guide-fil au moyen d'un pinceau de nettoyage.

② Brosse située sur la plaque du guide-fil

- 3 Nettoyez la zone située autour et sous la feuille de pré-tension à l'aide d'un pinceau de nettoyage.

③ Feuille de pré-tension

④ Pinceau de nettoyage

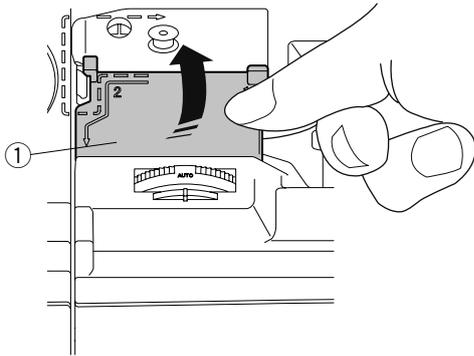
### REMARQUE:

Tenez doucement la pointe de la lame de pré-tension et brossez la poussière.

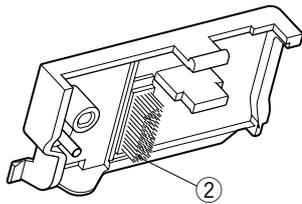
- 4 Positionnez la plaque du guide-fil sur la machine en insérant les tenons dans les encoches. Poussez la plaque du guide-fil vers le bas afin qu'elle s'enclenche dans son emplacement.

⑤ Tenon

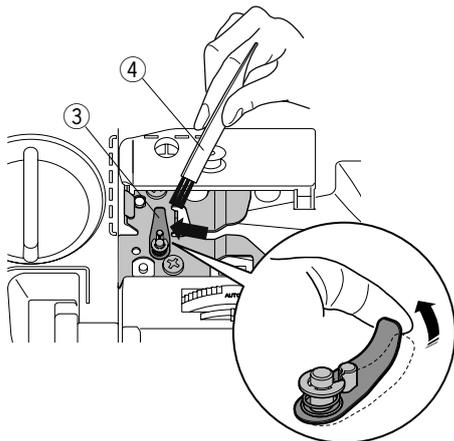
1



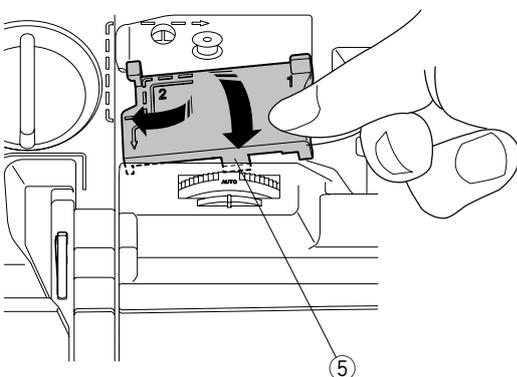
2



3

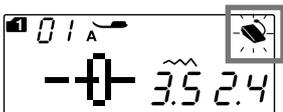
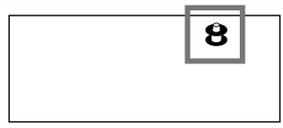
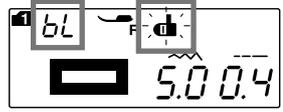
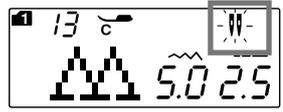
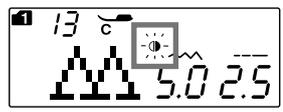


4



## Problèmes et messages d'alerte

Si une alarme sonore retentit et un message d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD, suivez les conseils ci-dessous.

| Témoin d'avertissement   | Cause  | Essayez ceci   |
|--|--|--|
|               | <ol style="list-style-type: none"> <li>La touche Start/Stop est enclenchée avec la pédale connectée.</li> <li>La pédale est en panne.<br/>(Le signe de la pédale continue à clignoter.)</li> </ol> | <p>Déconnectez la pédale.</p> <p>Contactez le centre de service ou le magasin dans lequel la machine a été achetée.</p>  |
|               | <p>La machine démarre sans que le pied-de-biche ne soit abaissé.</p> <p>La machine s'arrête si le pied-de-biche est relevé en cours de couture.</p>  | <p>Abaissez le pied-de-biche et démarrez la machine.</p> <p>Abaissez le pied-de-biche et redémarrez la machine.</p>  |
|               | L'axe du bobineur de canette se déplace vers la droite.  | Déplacez l'axe du bobineur de canette vers la gauche pour piquer.  |
|               | La machine s'arrête si la boutonnière est cousue sans que le levier de boutonnière ne soit abaissé.  | Abaissez le levier de la boutonnière et redémarrez la machine.   |
|               | La touche de l'aiguille double est enclenchée lorsqu'un motif qui n'est pas compatible avec une couture à aiguille double est sélectionné.   | Sélectionnez le motif adapté à la couture avec aiguille double.  |
|              | L'aiguille double est enfoncée lorsque la clé de signature de l'aiguille double s'affiche sur l'écran LCD.   | Remplacez l'aiguille double avec une aiguille simple et appuyez sur la touche aiguille double.   |
|             | La machine est démarrée après une interruption liée à une surcharge.   | <p>Attendez au moins 15 secondes avant de redémarrer.</p> <p>Éteignez l'interrupteur d'alimentation.</p> <p>Retirez les fils emmêlés autour du levier compensateur, du crochet et du mécanisme du coupe-fil automatique.</p> |
|             | La touche de symétrie de l'image est enfoncée lorsqu'un motif qui ne peut pas être inversé a été sélectionné.  | Sélectionnez un motif qui peut être inversé.   |
| (E1-E7)<br> | La machine ne fonctionne pas correctement en raison d'un problème survenu dans le circuit de commande.   | Contactez le centre de service ou le magasin dans lequel la machine a été achetée.   |

| Signal sonore     | L'alarme retentit lorsque:                    |
|-------------------|---|
| bip               | Utilisation normale.                          |
| bip-bip-bip       | Opération invalide ou mauvais fonctionnement. |
| biip              | L'erreur E1 - E7 est survenue.                |
| bip bi-bi-bi-biip | La boutonnière est terminée.                  |

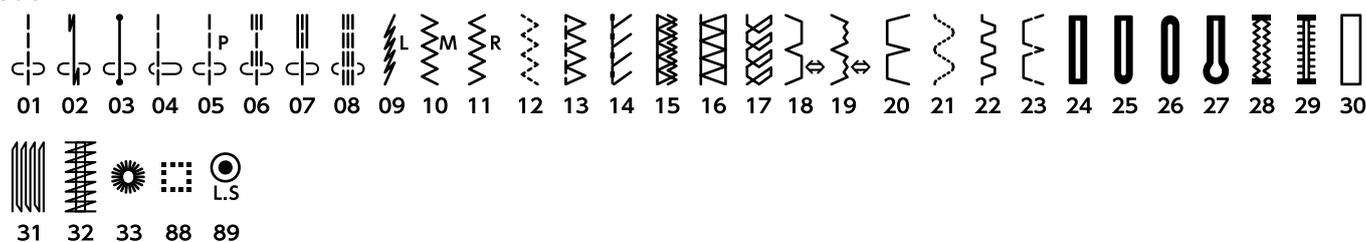
## Dépannage

| État  | Cause   | Référence  |
|---|---|--|
| Le fil de l'aiguille casse                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le fil de l'aiguille ne s'enfile pas correctement.</li> <li>2. La tension du fil de l'aiguille est trop serrée.</li> <li>3. L'aiguille est tordue ou émoussée.</li> <li>4. L'aiguille n'est pas correctement insérée.</li> <li>5. Le fil de l'aiguille n'est pas positionné sous le pied-de-biche au démarrage de la couture.</li> <li>6. Le fil est emmêlé autour de la bobine.</li> </ol>   | <p>Page 17<br/>Page 11<br/>Page 13<br/>Page 13<br/>Page 25</p> <p>Utilisez le disque fixe-bobine.</p>          |
| Le fil de la canette casse                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le fil de la canette ne s'enfile pas correctement dans le porte-canette.</li> <li>2. Des peluches se sont accumulées dans le porte-canette.</li> <li>3. La canette est endommagée et ne peut pas tourner librement.</li> </ol>  | <p>Page 16<br/>Page 74<br/>Changez la canette.</p>   |
| L'aiguille casse                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'aiguille n'est pas correctement insérée.</li> <li>2. La vis de la barre aiguille est desserrée.</li> <li>3. L'aiguille est trop fine pour le tissu que vous utilisez.</li> <li>4. Vous utilisez un pied-de-biche qui n'est pas approprié.</li> </ol>  | <p>Page 13<br/>Page 13<br/>Page 13<br/>Utilisez le pied approprié.</p>   |
| Points sautés   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'aiguille n'est pas correctement insérée, est tordue ou émoussée.</li> <li>2. L'aiguille et / ou les fils ne sont pas adaptés au travail de couture en cours.</li> <li>3. Vous n'utilisez pas d'aiguille pour point extensible pour coudre des tissus extensibles, délicats et synthétiques.</li> <li>4. Le fil de l'aiguille ne s'enfile pas correctement.</li> <li>5. Vous utilisez une aiguille de mauvaise qualité.</li> </ol> | <p>Page 13<br/>Page 13<br/>Page 13</p> <p>Page 17<br/>Changez l'aiguille.</p>                                  |
| La couture fronce                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La tension du fil de l'aiguille est trop serrée.</li> <li>2. Le fil de l'aiguille ne s'enfile pas correctement.</li> <li>3. L'aiguille est trop large pour le tissu que vous utilisez.</li> <li>4. La longueur du point est trop longue pour le tissu.</li> <li>5. La pression du pied n'est pas correctement ajustée.</li> <li>6. Vous n'utilisez pas de stabilisateur pour coudre des tissus très fins.</li> </ol>                | <p>Page 11<br/>Page 17<br/>Page 13<br/>Raccourcissez le point.<br/>Page 10<br/>Appliquez un stabilisateur.</p> |
| Le tissu n'est pas entraîné de façon régulière        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La griffe d'entraînement est encombrée de peluches.</li> <li>2. Les points sont trop fins.</li> <li>3. La griffe d'entraînement n'est pas relevée après une couture avec griffe d'entraînement baissée.</li> </ol>  | <p>Page 74<br/>Allongez le point.<br/>Page 10</p>  |
| Boucles sur les coutures                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La tension du fil de l'aiguille est trop lâche.</li> <li>2. L'aiguille est trop épaisse ou trop fine pour le tissu.</li> </ol>  | <p>Page 11<br/>Page 13</p>   |
| La machine ne fonctionne pas                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La machine n'est pas branchée ou la pédale n'est pas connectée.</li> <li>2. Le fil s'est pris dans le crochet.</li> <li>3. Le pied-de-biche n'est pas abaissé.</li> </ol>   | <p>Page 6<br/>Page 74<br/>Page 10</p>  |
| La couture des boutons ne s'effectue pas correctement | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La densité du point ne convient pas au tissu sur lequel vous êtes en train de coudre.</li> <li>2. Vous n'avez pas utilisé d'entoilage pour un tissu extensible ou synthétique.</li> <li>3. Le levier de la boutonnière n'est pas abaissé.</li> </ol>  | <p>Page 44<br/>Appliquez un entoilage.<br/>Page 42</p>   |
| La machine est bruyante                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le fil s'est pris dans le crochet.</li> <li>2. Des peluches se sont accumulées dans le crochet ou le porte-canette.</li> </ol>  | <p>Page 74<br/>Page 74</p>   |
| Décalage des couches                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La pression du pied n'est pas adaptée pour les tissus sur lesquels vous êtes en train de coudre.</li> </ol>   | <p>Page 10</p>   |
| La coupe automatique du fil n'a pas fonctionné        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le fil est trop épais pour le coupe-fil automatique.</li> <li>2. Des fils se sont pris dans le mécanisme du coupe-fil.</li> </ol>   | <p>Page 26<br/>Page 74</p>   |
| Le motif de point ne peut être sélectionné.           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le motif de point est 57 ou 59 (mode 2) (points de raccord).</li> </ol>   | <p>Page 66</p>   |

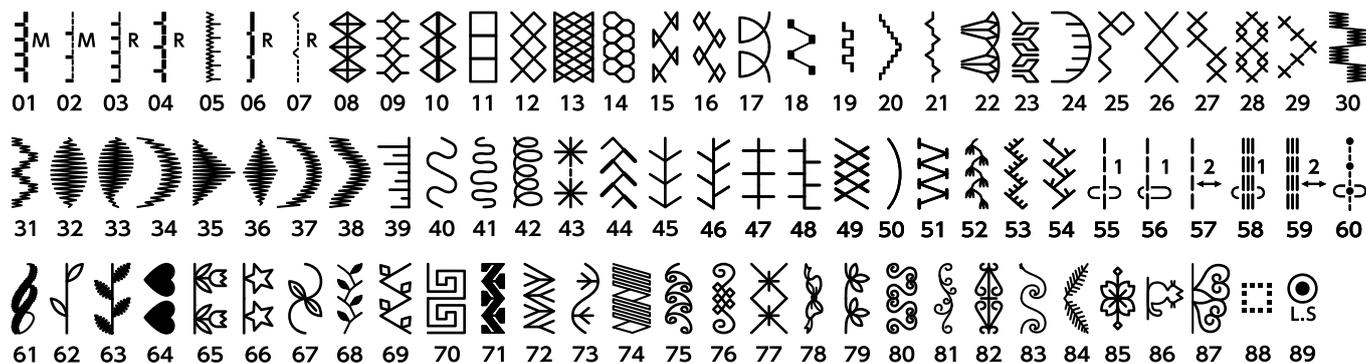
Il n'est pas anormal qu'un faible bourdonnement se fasse entendre en provenance du mécanisme interne. Il se peut que l'écran LCD et l'emplacement des touches de fonctions chauffent après plusieurs heures d'utilisation continue.

## Tableau des points

### Mode 1



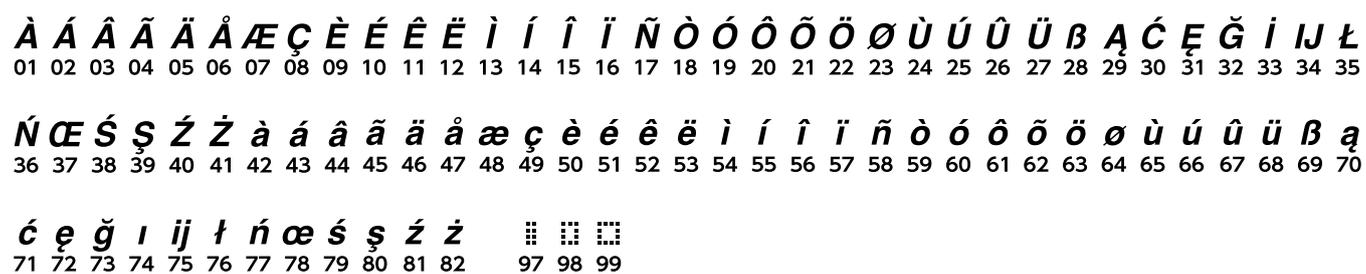
### Mode 2



### Mode 3



### Mode 4



### Mode 5



Cette page est laissée blanche intentionnellement

Cette page est laissée blanche intentionnellement



